

MACEDONIA *Македонија* NEWSPAPER

September 01, 2017 ■ Volume 33, Issue 11(395) ■ Free

www.macedoniannewspaper.com

ЧЕСТИТ 8^{ми} СЕПТЕМВРИ

26 ГОДИНИ НЕЗАВИСНА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

CALIFORNIA PUB & GRILL
416-461-1251

Friday, Saturday & Sunday
September 1st, 2nd and 3rd. 2017
Live Macedonian Music

МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
АМЕРИКАНСКО-КАНАДСКА МАКЕДОНСКА
ПРАВОСЛАВНА ЕПАРХИЈА
AMERICAN-CANADIAN MACEDONIAN ORTHODOX DIOCESE



Македонска Православна Црква "Свети Климент Охридски"
Macedonian Orthodox Church "St. Clement of Ohrid"
76 Overla Blvd., Toronto, ON - M4H 1C5, CAN / (416) 421-7451; (416) 421-0721



43-ти ЦРКОВНО-НАРОДЕН СОБОР
43rd CHURCH CONVOCATION
1-ви до 3-иу Септември 2017.
September 1st - September 3rd, 2017.

INTERNATIONAL BODYBUILDING AND FITNESS FEDERATION
CERTIFIED TRAINER SPECIALISTS AND NUTRITIONISTS

IFBB

HEALTH & DIET CLUB

FIT FLO

16 септември 2017
485 Bayly St W, Ajax, ON L1S 6M7

15 ГОДИНИ ОД ОСВЕТУВАЊЕТО НА МПЦ СВ НЕДЕЛА

БАНКЕТ

BUREK **FINO** fine foods **AJVAR**

Македонија

Е месечен весник, гласило на Македонците во Северна Америка. Излегува во првата седмица од месецот. Првиот број на “Македонија” излезе на први ноември 1984 година и оттогаш весникот излегува редовно, секој месец уредуван од Танас Јовановски за-



клучно со октомври 2013-та година од кога истиот е под уредништво на Соња Лозановска. Почитувани читатели и соработници: Вашите написи, коментари, огласи, реклами, соопштенија и друго треба да пристигнат во Редакцијата најдоцна до 1-от ден во месецот, за да бидат објавени во бројот за тој месец. ЗАБЕЛЕШКА: коментарите објавени на страниците на овој весник со потпис на авторите или изворот на информацијата се мислења на истите и не секогаш го одразуваат ставот на Редакцијата. Редакцијата на “Македонија” е одговорна само за текстовите без потпис. Материјалите испратени на адреса на овој весник стануваат негова сопственост, освен ако за тоа претходно е постигната поинаква согласност. Помогнете го весникот Македонија, помагајќи го ја помагате македонската заедница, македонскиот збор, македонската вистина..



Со почит
Соња Лозановска
Главен и одговорен уредник
Техничко уредување и дизајн
Оливер Петковски
Our address:
Macedonia
1840 Bloor Street,
Suite 711
Mississauga, ON
L4X 1T2
Tel. 905-625-9129
macedonia.canada@yahoo.com
Published by
901039 Ontario Limited

Македонија

HOME

ARCHIVE

ABOUT

CONTACT

MACEDONIA

Македонија

NEWSPAPER

May 05, 2017 ■ Volume 33, Issue 7 (391) ■ Free

www.macedoniannewspaper.com

https://macedoniannewspaper.com/
Посетете ја новата веб страница на весникот Македонија

MACEDONIA

Македонија

NEWSPAPER

SAVE THE DATE



Join us for an evening to support the only continuously published monthly Macedonian newspaper in Canada, going on 34 years strong, thanks to you!

November 25-th 2017 MOC St. Clement of Ohrid

Call: 905-625-9129 E-mail: macedonia.canada@yahoo.com

Почитувани читатели,

Продолжувањето на нашата мисија во зачувување на македонската култура, јазик, идентитет и традиции е невозможно без вашата поддршка и помош. Затоа Ве покануваме да го помогнете и да се претплатите на весникот „Македонија,,. Истиот ќе биде доставен во првата седмица од месецот до вашиот дом или работно место.
За информации контактирајте не’ на:
Тел: 905-625-9129
Мобилен: 416-827-0954
E-mail: macedonia.canada@yahoo.com
<http://www.macedoniannewspaper.com/>
facebook: Macedonia Newspaper

Ви благодариме.
Поздрав,
со почит од уредникот
Соња Лозановска

Голема благодарност до нашите соработници:

Танас Јовановски
- поранешен уредник на весникот „Македонија“, колумнист
Генерален Конзулат на Р.Македонија -Торонто,
Амбасада на Р. Македонија – Отава
Генерален Конзулт на Р. Македонија во Детроит
Мето Колоски - вести од Обединетата Македонска Дијаспора
Бил Николов
за Македонското Меѓународно движење за

човекови права
Никола Петковски - креатор на крстозборот за весникот „Македонија”
Ѓорѓи Николов - за рубриката „Читателско коше”
Марија Ангелевски - ”Рецепти со Марија”
Зоран Андоновски – соработник, печатар
Ташко Кубановски - за рубриката „Афоризми”
Зоран Карапанчев - фотографер, соработник
Боне Темелков

Специјални Дописници:
Од Мала Преспа,
Албанија известува
Васил Стерјовски
Од Тирана и Голо Брдо известува
Никола Ѓурѓај
Од Бугарија за весникот Македонија: **Стојко Стојков**
Георги Христов

Славе Катин
Лилјана Трајческа

NEWSPAPER Macedonia AVAILABLE AT THESE LOCATIONS

If you would like to subscribe an receive copies at your business , home or organization please let us know by email: macedonia.canada@yahoo.com or call 905-625-9129

The Macedonian Orthodox Cathedral "St. Clement of Ohrid" 76 Overlea Blvd. - Toronto, Ontario - M4H 1C5 Phone: 416-421-7451; Fax: 416-421-0721 E-mail: info@stclementofohrid.com	St Nedela Macedonian Orthodox Church 485 Bayly St W, Ajax, ON L1S 6M7 (905) 426-5355 St. Nicholas Macedonian Orthodox Church 5225 Howard Ave, Windsor, ON N9A 6Z6 (519) 966-6257 St. Naum of Ohrid Macedonian Orthodox Church 1150 Stone Church Rd E, Hamilton, ON L8W (905) 387-0111 Macedonian Orthodox Church St. Arhangel Michael, Phoenix Arizona. 22815 W Sierra Ridge Way Wittmann Arizona 85361-8774	CANADIAN MACEDONIAN PLACE 850 O'Connor Drive, Toronto, Ontario, Canada M4B 3L6 Ph: 416.755.9231 E: zcokov@canadianmacedonianplace.com E: mdonakovski@canadianmacedonianplace.com California Bar & Grill 914 Pape Avenue Toronto, ON M4K 3V2 East York Canadiana Flowers Eglinton Square www.torontoflorist.com (416) 265-6867 Najdova Vera Dr 2390 Eglinton Ave E, Scarborough, ON M1K 2P5 416-750-0200	The Mechanics Shop 79 Winter Ave (416) 267-6033 Shirak Delicatessen & Meat 1375 Danforth Rd #8, Scarborough, Ontario M1J 1G7 (416) 266-7519 Tumbecafe BAR & PUB I 1375 DANFORTH ROAD SCARBOROUGH Coffee Time Donuts 371 Old Kingston Rd, Scarborough, ON M1C 1B7 Lucas Automotive Services 6456 Kingston Rd, Scarborough, ON M1C 1L4 lucasautomotive.ca (416) 284-199	Stari Grad 3862 Bloor St W, Toronto, ON M9B 1K9 starigrad.ca (416) 916-2075 Markland Wood Pharmacy 4335 Bloor St W, Etobicoke, ON M9C 2A5 Old Mill Cafe Etobicoke 900 Rathburn Road W, Mississauga, ON L5C 4L3 (416) 546-5676 Royal Meats 3635 Cawthra Rd, Mississauga, ON L5A 2Y5 royalmeats.com (905) 279-3261
---	--	--	--	--



ГЕНЕРАЛЕН КОНЗУЛАТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА - ТОРОНТО

Почитувани браќа и сестри Македонци,

Чест ми е како Генерален конзул на Република Македонија во Торонто да Ви го честитам овој голем празник што се празнува на уште поголем јубилеј 20 години од отворањето на Генералниот конзулат во Торонто. Пред точно 26 години, силно верувајќи во вековната идеја за независност и самостојност, водени од илинденската и асномската идеја и аманетот на нашите предци, македонските граѓани ја донесоа одлуката за слободна, независна и суверена Република Македонија. Одлука која значеше остварување на вековниот сон на нашите предци и триумф на нашата вековна борба. Токму затоа 8 Септември е празник кога ја славиме нашата независност и кога ја прославуваме нашата победа. Празник кога оддаваме почит и благодарност до сите наши предци кои со својата храброст, пожртвуваност и посветеност го трасираа патот на независна и самостојна Република Македонија, но и празник кој не поттикнува да размислуваме за иднината на нашата држава и за дејствување кое секогаш е водено од добра мисла и добра намера. Да ни е честит и вековит 8 Септември – Денот на независноста на Република Македонија! Да ни се вечни слободата, независноста и сувереноста! Да живее Република Македонија!

Со почит,

Д-р Јовица Палашевски



8-ми Септември 2017 година

Почитувани,

Оваа година е јубилејна година за Генералниот конзулат на Република Македонија, 20 години од отворањето во далечната 1997 година. Исто така, оваа година прославуваме 26 години независност на нашата сакана татковина МАКЕДОНИЈА.

Во таа чест Ве покануваме да ни се приклучите на настаните кои Генералниот конзулат во соработка со македонската заедница во Канада ги организира на 8-ми Септември 2017 година (Петок)

11.00-12.00 Подигање на Македонското знаме пред Парламентот на Онарио (Queen’s Park)

19.00 – 19.30 Официјален прием (коктел) на гостите од страна на Генералниот конзул д-р Јовица Палашевски и сопругата Ивона во главната сала при катедралната црква св.Климент Охридски во Торонто

19.30 – 20.00 Официјална програма

20.00 – 21.00 Коктел

21.30 – 1.00 Забава со DJ за помладите генерации (сала Б)

19.15-23.00 Прикажување на 2 анимирани филмови за најмаладите генерации (сала Ц)

Генералниот конзулат на Република Македонија во Торонто повикува на што помасовен собир и достоино одбележување на 26 роденден на наштата сакана Македонија.

Со почит,

Генерален конзулат на Р. Македонија во Торонто

Д-р Јовица Палашевски

ГЕНЕРАЛЕН КОНЗУЛАТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА - ДЕТРОИТ



Почитувани,

Осми септември е величествено признавање на македонската волја! Осми септември е недвосмислено остварување на вековниот македонски идеал! Осми септември е најзначаен паметник за демократски остварената цел за формално конституирање на Република Македонија како независна држава.

На овој ден и кажавме ДА на самостојноста! Кажавме ДА на сувереноста! Кажавме ДА на напредокот!

Во едно динамично време, со комплексно опкружување и сложени политички околности, изминатите години докажавме дека ја поседуваме способноста да изградиме општество кое храбро ги прифаќа ризиците и ревносно се справува со предизвиците кои ни ги наметнува времето и покрај сите притисоци, закани и непријатности да опстоиме на нашето парче историска земја. Оттука, на овој ден оддаваме почит кон сите борци кои на челото ја носеа борбата за слобода и самостојност, а во срцата пораката за непокор! Борците кои ги бранеа македонските позиции и беа сплотени во решеноста да го зачуваат својот заеднички дом.

Денес,

Свесни за долгот кон нив, длабоко им се поклонуваме! Се поклонуваме пред нивната истрајност, непоколебливост и достоинство! Им благодариме за нашето постоење како народ и како македонска држава!

На нас останува да ги направиме горди на македонските постигнувања! Да им покажеме дека сме достоини наследници на нивните херојски подвизи! Да ја изградиме Република Македонија како силна, просперитетна и економски развиена држава! Да веруваме во себе и во нашата земја! Да веруваме во Република Македонија!

Македонијо, нека ти е честит Денот на независноста!

Елена Зарковска

Генерален конзул на Р.М- Детроит





EMBASSY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA
OTTAWA, CANADA

Амбасадата на Република Македонија во Отава ја користи приликата на сите припадници на Македонската заедница во Канада да им го честита 8 Септември –Денот на независноста на Република Македонија.

8 Септември е ден кога можеме да се осврнеме на значајниот напредок на Република Македонија постигнат во изминатите 26 години на независност и заеднички да ги засилиме напорите во изградбата на современа и демократска држава.

Празнувајќи го Денот на независноста сите Македонски граѓани без разлика дали живеат во Република Македонија или пак надвор од неа, сите заедно да продолжиме со натамошната изградба на силна и модерна демократска татковина. Нашата заедничка борба за просперитена и силна Република Македонија продолжува.

Нека овој 8 Септември го одбележат надминување на предизвиците со кои се соочува Татковината и остварувањето на стратешките цели за евро-атлантско интегрирање преку членство во НАТО и почеток на претпристаните преговори за членство во ЕУ.

Честит 8 Септември-Денот на независноста,
Да живее Република Македонија

Отава, 28.08.2017

Амбасадор,

Тони Димовски



CRIMINAL DEFENCE LAWYER

ALEXANDER KARAPANCEV

Have you been wrongly accused or charged with a criminal offence ?

**Impaired Driving
Domestic Violence
Sexual Offences
Drug Crimes
Theft and Fraud**

Any charge can impact your record and life!

Don't Wait, **CALL NOW!**
647 - 907 - 8418
Dallas Criminal Defence - irepresent.ca



ADRESAR NA MAKEDONSKITE PRAVOSLAVNI CRKVI VO SAD I KANADA



Macedonian Orthodox Church
EPARHISKI SOBOREN HRAM
"ST. CLEMENT OF OHRID"
76 Overlea Blvd.
Toronto, ON. M4H 1C5 CAN.
(416) 421-7451 / 421-0721
www.stclementofohrid.com



Macedonian Orthodox Church
"STS. KIRIL AND METODIJ"
1050 Pompton Ave.
Ceder Grove, N. J. 07009 USA
(973) 256-4929
www.StsKirilAndMetodij.com



Macedonian Orthodox Church
KATEDRALEN SOBOREN HRAM
"STS. PETAR AND PAVLE"
9660 Broadway
Crown Point, IN. 46307 USA
(219) 662-9114 / 662-7417
www.svetipetaripavle.org



Macedonian Orthodox Church
"ST. DIMITRIA"
235 Telephone Rd.
W. Henrietta, N.Y. 14586 USA
(585) 334-6675 / 334-4233



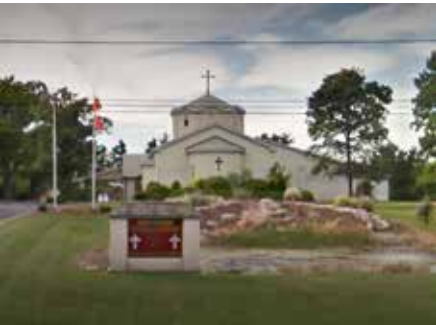
Macedonian Orthodox Cathedral
"SAINT MARY (BOGORODICA)"
400 S Waggoner Rd.
Reynoldsburg, OH. 43068 USA
(614) 861-8700 / 861-8730



Macedonian Orthodox Church
"ST. MARY (BOGORODICA)"
10550 Whittier Blvd.
Whittier, CA. 90606 USA
(562) 695 3323;
Fax: (562) 699-0444



Macedonian Orthodox Church
"STS. KIRIL AND METODIJ"
4785 Lake Ave.
Blasdell, N.Y. 14219 USA
(716) 823-9292 / 823-1985



Macedonian Orthodox Church
"STS. KIRIL AND METODIJ"
10 S. 330 RT. 83 (Kingery highway)
Hinzdale, IL. 60521 USA
(630) 654-0016



Macedonian Orthodox Church
"ST. ILIJA"
8465 Wuest Rd., P.O. BOX 53595
Cincinnati, OH. 45247 USA
(513) 385-4880



Macedonian Orthodox Church`
"ST. GEORGIJ"
5083 Onondaga Rd.
Syracuse, N.Y. 13215 USA
(315) 487-1265 / 487-1265



Macedonian Orthodox Church
"ST. MARY (BOGORODICA)"
43123 Ryan Rd.
Sterling Heights, MI. 48314 USA
(586) 323-4190
Fax:(586) 323-4649
E-Mail: stnativitymoc@gmail.com



Macedonian Orthodox Church
"ST. NIKOLA"
5225 Howard Ave.
La Salle, Windsor
ON. N9H 6Z6 CAN.
(519) 966-6257



Macedonian Orthodox Church
"ST. ILIJA"
1775 Bristol Rd.
Mississauga, ON. L5M 2Y5 CAN.
(905) 821-8050



Macedonian Orthodox Church
"ST. NAUM OF OHRID"
1150 Stone Church Rd. E.
Hamilton, Ont. L8W 2C7 CAN.
Tel. & Fax: (905) 387-0111



Macedonian Orthodox Church
"ST. NIKOLA"
55 Wentick St.
Totowa, N.J. 07512 USA
(973) 790-5710
www.svetiniko0lanj.org



Macedonian Orthodox Church
"ST. CLEMENT OF OHRID"
38665 French Creek Road
Avon, OH. 44011 USA
(440) 934-6060 / 934-6066
E-mail: st.clement-avon@hotmail.com



Macedonian Orthodox Church
"ST. PARASKEVA PETKA"
2056 N. Kedzie Ave.
Chicago, IL. 60647 USA
(773) 486-0756



Macedonian Orthodox Church
"ST. NIKOLA"
5305 Massillon Rd.,
P.O. BOX 549
Green City, OH 44232 USA
(330) 896-2323 / 899-5454



Macedonian Orthodox Church
"ST. DIMITRIJ SOLUNSKI"
201 Main St. N.
Markham, ONT. L3P 1Y4 CAN.
(905) 471-5555 / 471-5580

ADRESAR NA MAKEDONSKITE
PRAVOSLAVNI CRKVI VO SAD I KANADA



Macedonian Orthodox Church
"ST. NEDELA"
485 Bayly St. W
Ajax, ONT. L1S 6M7 CAN.
(905) 426-5355
www.stnedela.com



Macedonian Orthodox Church
"ST. MARY (BOGORODICA)"
50 AUGUSTA ST.
Cambridge, ONT. N1R 1G1 CAN.
(519) 622-1725



Macedonian Orthodox Church
"ST. DIMITRIJ"
4980 Northlake Blvd.
Palm Bech Gardens, FL. 33418 USA
(561) 776-5727



Macedonian Orthodox Church
"ST. GEORGIJ OF KRATOVO"
29141 TWELVE MILE RD.
Farmington Hills, MI. 48334 USA
(248) 477-4612
www.stgeorgeofkratovo.com



Macedonian Orthodox Church
"ST. CLEMENT OF OHRID"
20-05 124th St.
College Point, N.Y. 11356 USA
(718) 762-2468



Macedonian Orthodox Church
"ST. JOVAN KRSTITEL"
3509 Blayton St.
New Port Richey, FL 34652 USA
(727) 848-4042/ 848-4042



Macedonian Orthodox Monastery
"ST. ARCHANGEL MIHAIL"
22815 W Sierra Ridge Way
Wittmann, AZ. 85361 USA
(623) 825-1006
E-mail: svarangel@usa.com



Macedonian Orthodox Monastery
"ST. ILIJA"
685 McCowan Rd.,
P.O.Box 66517
Toronto, ONT. M1J 3N8 CAN.
E-mail: info@unitedmacedonians.org
www.unitedmacedonians.org



His Eminence, Metropolitan Metodij
Metropolitan of the American-Canadian Diocese

МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА
MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
АМЕРИКАНСКО-КАНАДСКА МАКЕДОНСКА
ПРАВОСЛАВНА ЕПАРХИЈА
AMERICAN-CANADIAN MACEDONIAN ORTHODOX DIOCESE



Македонска Православна Црква "Свети Климент Охридски"
Macedonian Orthodox Church "St. Clement of Ohrid"
76 Overla Blvd., Toronto, ON - M4H 1C5, CAN / (416) 421-7451; (416) 421-0721



43-ти ЦРКОВНО-НАРОДЕН СОБОР
43rd CHURCH CONVOCATION
1-ви до 3-иу Септември 2017.
September 1st - September 3rd, 2017.

SCHEDULE OF EVENTS

Friday - September 1, 2017

- 9:00 PM - Youth Dance - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"
- 7:00 PM - Art Exhibition - Art Gallery MOC "St. Clement of Ohrid"

Saturday - September 2, 2017

- 9:00 AM - Assembly Meeting of the Diocese - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"
- 10:00 AM - Junior and Senior Soccer Tournament - Sunnybrook Park 1132 Leslie Street, Toronto
- 12:00 PM - Bowling Tournament - 67 Ellesmere Rd., Scarborough
- 12:00 PM - Art Exhibition - Art Gallery MOC "St. Clement of Ohrid"
- 6:00 PM - Vespers - MOC "St. Clement of Ohrid"
- 7:00 PM - Folk Dancing Presentation - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"
- 9:00 PM - Youth Dance - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"

Sunday - September 3, 2016

- 9:00 AM - Divine Liturgy - MOC "St. Clement of Ohrid"
- 12:00 PM - Art Exhibition - Art Gallery MOC "St. Clement of Ohrid"
- 12:00 PM - Soccer Tournament Final - Sunnybrook Park 1132 Leslie Street, Toronto
- 7:00 PM - Gala Banquet & Awards Ceremony - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"
- 9:00 PM - Youth Dance - Church Hall MOC "St. Clement of Ohrid"



JIM VASILEVSKI
Sales Manager
Formula Honda
Tel: 416-754-4555 Ext. 2704
Fax: 416-754-9465
E-mail: jim@formulahonda.com
Web: www.formulahonda.com



BILL BEKAROVSKI
Sales&Leasing Consultant
Cell: (416) 999-1237
tel: (416) 754-4555 Ext.2022
bill@formulahonda.com



TONY STOJANOVSKI
e-mail tony@formulahonda.com
work # 416-754-4555 x2708
cell # 416-428-7007



Pre-Owned 2016 Nissan Rogue SV ONE OWNER ACCIDENT
FREE LOW KM! FWD Sport Utility
Price: \$23,687 Kilometers: 13,389



Pre-Owned 2016 Cadillac SRX LUXURY ALL WHEEL DRIVE MINT
CONDITION AWD
Price: \$33,974 Kilometers: 63,411



Pre-Owned 2016 Lexus NX 200t NEAR BRAND NEW
CONDITION LOW KM! - FORMULA HONDA AWD
Price \$38,879 Kilometers: 34,756



Pre-Owned 2016 BMW 5 Series 528i XDRIVE IMMACULATE
CONDITION NEAR BRAND NE AWD
Price \$44,749 Kilometers: 26,511



Pre-Owned 2015 Ford Mustang V6 MINT CONDITION ONLY
30K KM! RWD Car
Price \$26,850 Kilometers: 30,689



Pre-Owned 2015 Volkswagen Golf GTI AUTOBAHN ONE
OWNER ACCIDENT FREE! - FORMULA HO FWD Car
Price \$25,853 Kilometers:41,855



Pre-Owned 2015 Mercedes-Benz GLK 250 BLUETEC
ACCIDENT FREE ALL WHEEL DRIVE FO AWD
Price: \$38,930 Kilometers:57,014



Pre-Owned 2013 Subaru Impreza 2.0i ONE OWNER
ACCIDENT FREE ALL WHEEL DRIVE AWD
Price \$14,814 Kilometers: 86,666



St. Clement's Ladies Auxiliary Annual Fall Fashion Show

sponsored by Calvetron Brands:

JACQUES VERT PRECIS E A S T E X
PETITE

available only at HUDSON'S BAY:

October 15, 2017

1:00pm to 5:00pm

76 Overlea Blvd Toronto M4H 1C5

\$35

Lidija	416.554.3731
Marina	416.699.2592
Vera	416.317.4105
St. Clements ...	416.421.7451



Shiseido gift with purchase Sept.6-17th
spend \$45.00 or more & receive \$98.00 value (6 piece gift)

Clinique gift with purchase September 12-30th:
spend \$35.00 & receive a \$95.00 value gift

St. Clement of Ohrid - Toronto
Св. Климент Охридски - Торонто
76 Overlea Blvd,
Toronto, ON, M4H 1C6



**ST. CLEMENT OF OHRID
MACEDONIAN ORTHODOX
CATHEDRAL**

416-421-7451

Please contact us for information
of church services and upcoming events

Classes,
Ladies Auxiliary,
Goce Delcev Seniors Club,
Makedonka Dance Ensemble,
Literary Association,
Chess Club,
Macedonian Lion Soccer Club,
or rental of the beautiful banquet halls.

Also, please contact us if there are
any questions or concerns about
anything dealing
with St. Clement MOC,
or the banquet halls.

Banquet Halls

In addition to the beautiful church we have built, St. Clement of Ohrid also has three banquet halls available to church members. Whether your function is a wedding, a christening, or a bridal shower, St. Clement's banquet halls can accomodate you. Our table arrangements can accomodate groups as small as 50, all the way up to 500 guests seated comfortably. Our full kitchen and very capable staff has wide variety of foods that can be prepared and served in top quality fashion.

Need a banquet hall for your wedding, baby shower or other event?

416.421.7451



Class Is In Session

Tuesday September 19th 2017
@ 6:30PM

"Mladi Makedonci"

Come join North America's premier dance ensemble for our 59th season! "Mladi Makedonci" & our Macedonian Dance School is accepting new dancers! Classes begin September 19th 2017 @ 6:30PM. We can't wait to dance with you all this year.



JOBS FOR WAITERS AND WAITRESSES AT "ST.CLEMENT" CHURCH IN TORONTO

Dear friends, we are looking for part time waiters and waitresses to join our vibrant and truly enjoyable working environment at MPC "St. Clement of Ohrid" in Toronto, with excellent rates of pay. Experience is welcome but not necessary because training will be provided. Candidates must have a friendly personality, be fluent in English and some knowledge of Macedonian will be helpful. It is very important to have an excellent work ethic and be willing to cooperate and work in a team. All applicants must be at least 18 years old. Candidates will be invited for an interview to start immediately.

To apply please call our secretary between 10am and 3pm any day of the week: 416-421-7451



"Hall A" - The Clement Room



"Hall B" - The Saunders Room



"Hall C" - The Goce Delchev Room

Димитров: Нема да дозволам излети против Уставот и нема да ги толерирам

На прашањето во врска со грчкото соопштение поврзано со Јовица Палашевски кој што според нив држел говор пред мапата на голема Македонија министерот за надворешни работи во Владата на Република Македонија Никола Димитров го даде следниот одговор:



Мислам дека е време и на тоа да се договори. Ние со нетрпение го очекуваме идниот четврток грчкиот министер за надворешни работи, Косијас. Овие денови заедно ќе соработуваме во однос на агендата, и во однос на мерките за градење взаемна доверба. Јас како министер за надворешни работи нема да дозволам излети кои се против Уставот на РМ. Нашиот Уставот вели дека меѓународните договори кои што ќе ги склучиме се дел од домашниот правен поредок, и тие ќе се почитуваат. Македонија има интерес да ја почитува времената спогодба со Република Грција од 1995 година. Како што нема да дозволам кадровските решенија да ги диктира друга држава, така нема да дозволам и грешки-

те да се пикаат под килим. Сликањето, иако тоа не е во организација на Генералниот конзулат во Торонто, меѓутоа, сликањето со мапа која што навлегува во територијата на Република Грција, не е политика на МНР на РМ и не е политка на Владата на РМ. Исто толку колку што нас би не засекирало и би не наљутило, друга држава или претставник на друга држава да биде сликан на настапи каде што има иконографија на наша соседна држава која навлегува на наша територија. На случајот уште се работи. Ќе го повикаме, или мислам дека денес го повикуваме Генералниот конзул на консултации. Јас ќе формирам комисија која што ќе ја утврди одговорноста. Впрочем и претходната Влада, и мојот

претходник, неколку месеци пред политичката промена во РМ имал инструкција до дипломатско-конзуларните претставништва на РМ на оваа линија. Ова нас не ни оди во прилог. Ова не е наша политика. Ние сакаме да влеземе во НАТО. Тоа значи дека утре Грција треба да ни биде сојузник, и ние, Република Македонија на Грција треба да и бидеме сојузник, и затоа сакам многу јасно овде да направам една линија, дека во иднина вакви излети уште поригорозно ќе ги третираме и нема да ги толерираме. Судбината на оваа држава и интересот на граѓаните на РМ се преважни за некој да направи ваква грешка.

Hellenic Republic - Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Foreign Affairs announcement on the participation of FYROM's Consul General in Toronto in an irredentist event

Wednesday, 16 August 2017
We condemn the participation of FYROM's Consul General in Toronto, Jovica Palacevski, in an irredentist event, a participation that constitutes yet another violation by FYROM of the Interim Accord, which requires abstention from any action supporting territorial claims. The backdrop of the platform

from which Mr. Palacevski addressed the participants of this event depicted irredentist symbols and a map of FYROM that included Greek territory. FYROM's new government claims that it aspires to a new beginning in its relations with Greece. However, despite the change of leadership, it seems that irredentism continues to

be the dominant state ideology and day-to-day political practice in our neighbouring country. The renouncement of irredentism, respect for borders, and practical compliance with the principles of good neighbourliness are necessary conditions for the realisation of FYROM's Euroatlantic aspirations.

UNITED MACEDONIANS ORGANIZATION OF CANADA

6A-170 The Donway West, Suite 214

Toronto, ON, M3C 2J2

August 18, 2017

Parliament of the Republic of Macedonia

Skopje, Macedonia

Greece Continues Its Provocations

The Greek Ministry of Foreign Affairs and the Greek Diaspora in Canada reacted harshly against the annual Ilinden Picnic held on August 6, 2017 by the United Macedonians Organization of Canada at its Ilinden Park in Scugog, Ontario. The event commemorates the 1903 Ilinden Uprising when Macedonians fought to free themselves from Ottoman rule.

Greece took exception to the Ethnic Map of Macedonia displayed on the stage because it includes the portion under Greek jurisdiction. The Ethnic Map of Macedonia depicts where Macedonians attending the Ilinden Picnic originate from. It is their homeland.

The Ilinden Picnic has been held for 59 years. Over the years many dignitaries from Canada and Macedonia have been invited to speak. The event has always displayed Macedonian maps, banners and symbols because they are an inalienable part of Macedonian history and identity.

Macedonia's Consul General in Canada, Mr. Jovica Palasevski, as an invited guest, gave a speech in honour of the Ilinden generation of Macedonians. There were no anti-Greek comments made during the speeches. This is no different than Greece celebrating its Independence Day to commemorate its uprising against Ottoman rule.

Greece accused the Consul General of violating the 1995 Interim Agreement between Greece and Macedonia merely for delivering his speech in front of the Ethnic Map of Macedonia. This is a preposterous accusation against Mr. Palasevski. He did not violate the Interim Accord. Yet, it is Greece who flagrantly ignores the December 2011 verdict by the International Court of Justice in the Hague which ruled Greece violated the Interim Accord by blocking Macedonia's membership into NATO in 2008.

The United Macedonians Organization of Canada urges the Government of Macedonia to support its Consul General in Toronto, Mr. Jovica Palasevski, and to reject Greece's accusation in its entirety.

Sincerely,

Mendo Bakalovski, President

Македонските симболи забранети со Лисабонската декларација вечно ќе се веат на сите Македонски собири во Канада!

Македонската заедница во Канада е добро запознаена со мобилизацијата на грчкото МНР, кое преку Грчката дијаспора врши силен политички притисок врз Македонците и нивните дипломатски преставници во Канада, Соединетите Американски Држави и Австралија. Од денот кога канадската влада ја призна Македонија со нашето уставно име, притисоците, закани, клеветите станаа релативно вообичаени случувања за нас, Македонците во Канада. За нас, спорот е вештачки наметнат, и во главно, е плод на несогласувањето на Атина да го прифати нашето уставно име Македонија. По осамостојувањето во 1991 година, Македонија бараше признавање под уставното име во Обединетите Нации. Република Грција се спротивстави на меѓународното признавање на Македонија под уставното име по неколку основи: уставот, знамето, симболите и име-

то Македонија. Со цел да го спречи признавањето на Македонија, Република Грција како земја членка на Европската Заедница, изврши притисок врз земјите членки преку Лисабонската декларација, која забрани било какви територијални претензии кон Република Грција, непријателска пропаганда или воопшто, користење на терминот Македонија од страна на Република Македонија. За мнозинството иселеници во Канада, спор околу името помеѓу Република Македонија и Атина не постои и не важи, ние сме Македонци, но живееме во слободна демократска земја која не призна со нашето уставно име Македонија и Македонци ќе си останеме за навекa. Атина нема право да се жали за прекршување на Времената спогодба од страна на Македонија. Атина е таа што ја прекрши Времената спогодба со блокирањето на членството на Македонија во НАТО, неправдата од Грција

спрема Македонија после долга судска разврска се докажа и пред највисокиот суд за човекови права, Хашкиот суд. Македонската заедница во Канада или земете било која Македонска заедница на иселеници ширум светот организира неофицијални, невладини Илинденски собири со децении наназад. Илинденските собири се од забавен, славенички карактер, без политичка позадина. Како Македонци во туѓина, местото на собир е закитен со наши македонски обележја, знамиња, македонски фолклор и слично. Поканети се почесни гости од македонската заедница, канадски гости и претставници на македонската дипломатија од Канада. На секогo од нив им е даден почесен збор да ги поздрават присутните и им го честитаат светиот Илинденскиот празник. На нашите собири често пати сме имале канадски гости кои исто така, стоејќи пред античката мапа на Македонија ги поздравиле

присутните со почесен говор и го честитале празникот Илинден. Грчкото МНР можеби треба да поднесе жалба и до Кандските власти? Се разбира тоа никогаш нема да се случи, причината е многу едноставна, во Канада за разлика од Грција постојат закони за човековите права и слобода на изразување, таквите жалби пред канадските власти би биле голем прекршок од Грчката страна против наши права за слободно изразување како државјани на Канада. Мапата од Македонија за која станува збор во жалбата на грчкото МНР е само една верзија од илјадниците верзии на антички мапи од Македонија стари по сотици, илјадници години кои се слободно достапни насекаде ако го прелистате гугл, немаат забрана за гледање, печтење или изложување било каде во Канада или светот, освен во Грција и се разбира под закани во Македонија. Тој дел од историјата е многу болна точка за Грција, но за среќа светот стана многу мал последните 20-30 години со помош на интернетот, и покрај забраната од Грција, светот може да ја прочита историјата и ја согледа ви-

стината која Атина се труди толку вешто да ја скрие. Илинденските собири се организирани од македонски друштва и волонтери од Македонската заедница во Канада, ние како Канадски државјани имаме право да изложиме било каква мапа, знаме, обележје кое ние самите ќе го одбереме за сходно на нашите собири. Македонскиот генерален конзул во Торонто, Јовица Палашевски кој се товари за банална работа "ги поздравил присутните Македонци и им го честитал големиот Македонски празник Илинден од бина на која во позадина биле закачени Античка карта на Македонија и македонското сонце од Кутлеш. За овој настан, кој според Атина е иредентистички а за нас банален, одговорноста ја презамаме ние, Обединетата Македонската заедница во Канада, поплатите нека ги пратат на нашата адреса. Ако Македонската држава подлегне на Грчките провокации и најде за сходно да го дисциплинира или побара одговорност од нашиот македонскиот генерален конзул во Торонто Јовица Палашевски

за да добие поени во Грција, во тој случај македонската влада треба да биде спремна на целосна изолација и несоработка помеѓу сите идни дипломати и Македонската Заедница во Канада. Затоа што нашите македонските симболи забранети во Македонија од Лисабонската декларација вечно ќе се веат и ќе бидат изложувани на сите македонски собири во Канада или било каде низ светот каде што живееат Македонци надвор од Македонија. Да ни биде вечна Македонија!

Боне Темелков
Председател на Светскиот Македонски Конгрес Канада - Македонска Нација, Канада



Светски Македонски Конгрес



22 август 2017 година, Торонто, Канада - Светскиот Македонски Конгрес (СМК) изразува разочарување и најостро ја осудува вчерашната изјава на министерот за надворешни работи Никола Димитров, дека повеќе нема "да дозволува македонски дипломати да се сликаат со мапи на манифестации на Македонците во светот, на коишто Македонија навлегува на грчка територија!" СМК го потсетува министерот Никола Димитров дека, мапите со етно-историските граници на Македонија не се државни граници на Република Македонија, ниту претставуваат територијални претензии на Република Македонија кон нејзините соседни земји! Тие се дел од културното и историското наследство на стотиците илјади Македонци и нивните потомци насилно прогонети од нивните родни огништа од Егејскиот дел на Македонија, од Балканските војни 1912-1913, Првата Светска Војна 1914-1918, Втората Светска Војна 1939-1945 и Граѓанската војна во Грција 1946-1949, кога е извршена окупација врз Македонија и геноцид врз Македонскиот народ! СМК изразува разочарување од одлуката на министерот

Мапите со етно-историските граници на Македонија и шеснаест-зрачното златно-жолто сонце на црвена основа не претставуваат територијални претензии кон Република Грција, туку неotuѓив дел од културата и историја на Македонците во окупираниот дел на Македонија!

Никола Димитров за одговорност на македонскиот генерален конзул Јовица Палашевски во Торонто, поради обвинувањата на грчкиот министер за надворешни работи Никос Косиас за иредентизам, бидејќи ги поздравил Македонците на Македонскиот илинденски пикник во Торонто пред мапа со етно-историските граници на Македонија! Македонците во светот, ја потсетуваат Владата на Република Македонија, дека љубовта и копнежот кон окупираниот роден крај не претставуваат иредентизам или територијални претензии кон Република Грција! Македонците во светот го потсетуваат министерот Никола Димитров, дека Македонците никогаш во историјата не окупирале дел од територијата на Грција, на против Грција за првпат во својата историја го окупира Егејскиот дел на Македонија во Балканските војни! Македонците во светот бараат Владата на Република Македонија да се ослободи од вина и оправдание кон сите неосновани грчки обвинувања, доколку има намера и натаму да ги продолжи односите со Македонците во светот! Македонците во светот, евентуалното одбивање на македонски дипломат да ги поздрават Македонците на

нивни манифестации, на кои има и мапи со етно-историските граници на Македонија и шеснаест-зрачното златно-жолто сонце на црвена основа како семакедонскиот симбол, ќе го сметаат за непријателски чин кон сопствениот Македонски народ и прекршување на членот 49 од Уставот, според којшто Републиката треба да "се грижи за положбата и правата на припадниците на Македонскиот народ во соседните земји и за иселениците од Македонија", како и "да го помага нивниот културен развој" и "да ги унапредува врските со нив". Културно-историското наследство на Македонците во соседните земји на Републиката и во светот не претставува мешање на Републиката во суверените права и внатрешните работи на Грција! Македонците во светот изразуваат жалење поради тоа што ниту една Македонска влада досега, ниту еднаш, во било кои разговори со Грција, Европската Унија, НАТО и Обединетите Нации, не ги спомна насилно прогонетите Македонци од Егејскиот дел на Македонија и не побара враќање на нивните државјанства, граѓанските, имотните и наследните права! Македонците во светот повторуваат, дека шеснаест-зрачното златно-жолто

сонце на црвена основа не е кршење на македонско-грчката Провремена согласност од 13 септември 1995 година! Шеснаест-зрачното златно-жолто сонце на црвена основа претставува семакедонски симбол во сите делови на Македонија и во светот! Шеснаест-зрачното златно-жолто сонце на црвена основа не е дел од културата и историјата на Грција, туку претставува неotuѓив, нераскинлив и неотстапен дел од културното и историското наследство на Македонскиот народ во целина! Македонците во светот ги предупредуваат Министерството за надворешни работи и Владата на Република Македонија, дека името Македонија, етнонимот Македонци и Македонскиот јазик не се сопственост на било која Влада или партија на власт во Република Македонија, туку нераскинливо, неotuѓиво, неотстапно и неприкосновено право на Македонците во сите делови на Македонија и во светот! Македонците во светот ги предупредуваат Министерството за надворешни работи и Владата на Република Македонија, дека разговорите со Владата во Атина за промена на државното име Македонија претставуваат најтешко кривично дело велепредавство, геноцид врз Македонците во сите делови

на Македонија и во светот, флагрантно кршење на Уставот и на меѓународното право, и злосторство против човештвото што не застарува! Македонците во светот отфрлаат пристапување на Република Македонија во сојуз со Европската Унија и НАТО поради антимакедонизмот на Грција и Бугарија, грчкиот и бугарскиот геноцид врз Македонскиот народ, наци-фашистичкото барање на Атина за промена на името на државата Македонија и наци-фашистичкото барање на Бугарија за промена на јазикот, културата и историјата на Македонскиот народ, како вредност за солидарност на Брисел и Стразбур со Софија и Атина! Европската Унија и НАТО не се достоини за промена на името на државата и идентитетот на нацијата! Македонците во светот, Договорот за пријателство, добрососедство и соработка меѓу Македонија и Бугарија склучен на 1 август 2017 година во Скопје, го сметаат за велепредавство на нацијата и државата и ја отфрлаат неговата ратификација! За Македонците во светот, овој Договор засекогаш ќе биде неважечки и ништожен, бидејќи Македонија не е дел од Бугарија, Македонците не се Бугари, а Македонскиот јазик не е дијалект на бугарскиот јазик!

Македонците во светот, истовремено, бараат безусловен крај на разговорите за разликата за државното име со Владата во Атина и продолжување на членството во Обединетите Нации под државното име Македонија, со можност за употреба на уставната дојавка Република, како јасна разлика од истоимената северна провинција во Грција и југо-западна провинција во Бугарија, без латинична транскрипција на Македонскиот јазик (Republika Makedonija), туку на англиски јазик (Republic of Macedonia), со меѓународниот код МК однесно МКД и нотификација на Македонскиот народ и Македонскиот јазик, независно од историските хипотеки од Балканските војни 1912-1913 година - окупацијата врз Македонија и геноцидот врз Македонскиот народ кои се уште траат! Македонците во светот бараат Претседателот на Република Македонија веднаш: (1) Да упати нота до Генералниот Секретар на Обединетите Нации дека за Македонија разговорите за разликата за државното име со Владата во Атина се завршени, и (2) Да предложи Резолуција до Генералното Собрание за продолжување на членството во Обединетите Нации под државното име Македонија!

Наша тема: „Како ја оценувате работата на новата Влада на Р. Македонија?“



Илија Серафимовски:

Јас за Владата на Р. Македонија ништо ама баш ништо не можам позитивно да кажам ниту за претходната, ниту за актуелната Влада се додека не почнат и најдат можност и систем за рамномерно развивање на државата. Нека излезат на терен во руралните општини и нека видат што направија и затоа се на дното во рејтингот!



Peter Medichkov:

I have no confidence in the present government because:

- the broad consensus is the present government was installed by foreign interests to implement their agenda at Macedonia's expense;
- President Ivanov's comment in a press conference, "there was a phone call (intervention) from a foreign embassy at the last hour."
- SDSM lost the election and has no credibility to govern;
- SDSM reportedly bought the ethnic Albanian vote for the December 11, 2016 Parliamentary Election;
- the Parliamentary Speaker was also falsely installed;
- Zoran Zaev's track record shows he is better at corruption rather than being an honest and competent prime minister;
- SDSM's track record while in government shows it is incompetent to manage the economy and institutions.



Ник Дурлов:

Мојот единствен коментар а ова прашање е: Предавници на државата.

Мојата партија е Р. Македонија. Била која партија во Македонија ги штити Македонските државни интереси, не го сменува уставното име, носи инвестиции во Р. Македонија да, таа партија ја сакам.

Заев вети 16, а не 12 илјади минимална плата.

Граѓаните не очекуваат 12.000 денари минимална плата, туку 16.000 како што ветуваше Заев пред изборите. Граѓаните очекуваат 30.000 денари просечна плата како што ветуваше за време на предизборната кампања претседателот на СДС.

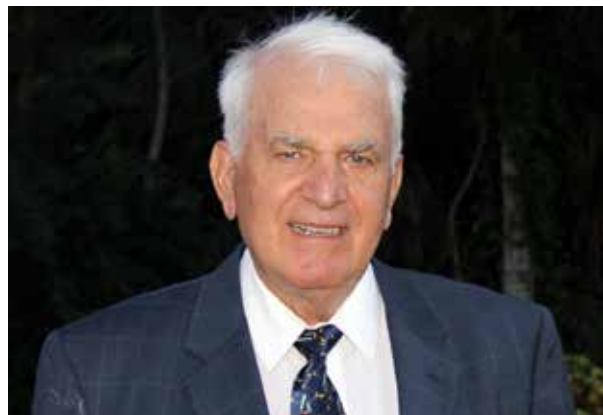
Вести од Бугарија. Гоце Делчев бил Бугарин, Јане Сандански Бугарин, Цар Самуил Бугарин, Горги Димитров Бугарин, Јазикот Македонски Бугарски, Јас знам сигурно Аспарух беше Татар тој е херој на Бугарите.

СДС вели. Да немаме изолација, во цела Македонија да се зборува Албански, Илиндеското востање да го празнуваме со Бугарите, да го смениме уставното име на Р. Македонија и така ќе бидиме приатели со Грција, Албанија и Бугарија. И така ќе се исполни желбата на ЕУ, САД и НАТО. Дали вие читателите на весникот Македонија се согласувате со СДС?

Зошто сите партии во Грција се согласуваат за Грчките национални државни интереси. А во Р. Македонија е обратно?

Никола Димитров, Зоран Заев ќе се согласуваме за сè што сака Атина, Тирана и Софија, мораме да ги слушаме нашите шефови на САД, НАТО и Европскиот Сојуз.

Горги Николов



Стив Плиакес:

Како што разбра ја Македонија нема Влада, беше Груевски го извадија, тој новио Заев го кладоја как шо ќе му свират Грците така игра и оро. Го тргнаа конзуло македонски оти на пикникo грбо му беше на мапата таму и вој на Владата Заев одма скокна рече го потргна конзуло цаба оти тој не требаше да биди тамо. Кој поверва, Македонија е независна држава или Грција како ќе ни свире ќе скокаме ние оро то ќе го играме. За жал, сакам да разберам кога Македонија ќе биде независна држава за Македонците, не да му го прај кефот на Гркот или кузна кој други. Та је мојата мисла и сакам да знам кој ја води Македонија, Грко, Заев или не знам кој други. Срцето ме боли за Македонија, како на сите Македонци дали ќе ја извајме Македонија да биде независна, здрава Македонија, јас очекуваше многу и од новите Влади, нема ништо, заспаја, се плашат многу, од комшите од Грко, за жал независна држава имаме велиме имаме, ама не знам дали имаме. Ние едно време, пред две илјади години цел свет се тресеше од нас, сега ни текна една малечка држава како Грција да поверваме на се' што сакат да кажат срамота, греота, шо знам, не е добро ова што го прат ова нашите.

16 септември 2017

485 Bayly St W, Ajax, ON L1S 6M7

Црквата Св. Недела подготвена за новата сезона поправките на покривот целосно санирани

Претседателот на црковната управа во Св. Недела во Ејцекс деновиве не' информираше дека поправките на покривот кој по пролетните дождови попушти и започна да прокиснува што доведе и до опасност од оштетување и на фреските во црквата и други вредности, се целосно завршени.

Финансиската конструкција за овој зафат се проценува на 200 000 долари,, средства кои во неколку наврати ги донираа верниците и повеќе големи покровители, дарители во црквата.

Во наредниот период според зборовите на Бунтески ќе се преземат активности во насока на проширување на салата на првиот спрат на црквата, каде што најчесто се собираат Македонците дружејќи се на кафе муабет и по некоја партија шах. Се очекува со зголемување на салата да се создадат услови за привлекување на што поголем Македонци.

Освен салата ќе се работи и на реконструкција на скалите и тоалетите кои треба да заблескаат во ново руво. Им посакуваме успех во реализацијата на замислените проекти.

15 ГОДИНИ ОД ОСВЕТУВАЊЕТО НА МПЦ Св НЕДЕЛА

БАНКЕТ



ЦЕНА: 50\$

Група **Раџба**

Информации во црквата Св. Недела и на тел: 905-426-5355



Photo by ARTSOME Studio

Женската секција од МПЦ Св. Илија организираше ручек по повод празникот Успение на Пресвета Богородица



Голема благодарност до сите присутни верници гости на ручекот по повод празникот Пресвета Богородица упатува претседателката на женската секција од Св. Мисисага

госпоѓа Дијана Веселиновска. Таа со својот тим организираше уште еден во низот празнични ручеци со кои го збогати празнувањето на овој светол, голем ден за сите православни верници.

За многу години!

Активности на женската секција од Св. Илија од Мисисага Соопштува претседателката Дијана Веселиновска:

На 10 септември во 12 часот по богослужбата ќе се одржи свечен ручек по повод големите христијански празници Св. Александар Невски и Отсекувањето на главата на Св. Јован Крстител. Сите сте добродојдени!



По повод големите христијански празници **Рождество на Пресвета Богородица и Крстовден** ќе биде организиран свечен ручек во недела на 24-ти септември со почеток од 12 часот. Повелете сите заедно да ги прославиме овие големи христијански празници. Сите сте добродојдени!



Фолклорниот Ансамбл „Илинден,, ја збогати презентацијата на Македонија во Отава

Ансамблот „Илинден,, е еден од најпрогресивните ансамбли чии што редови секојдневно се збогатуваат со нови играорци во малата и големата група.

Оваа втората, предводена од претседателот Александар Вражиновски ниже извонредни настани зад кои стојат младите играорци кои презентираат кореографии на Ивица Анастасов, а сигурниот чекор го красат колоритните носии на костимографката Славица Чејкова.

Имајќи ја и безрезервната поддршка на родителите младите уметници на фолклорната игра заблескаа во Отава на 6 август годинава придонесувајќи за високо успешна презентација на македонската култура и традиции организирана од страна на Амбасадата на Република Македонија во Канада. Им честитаме!



Женската секција при МПЦ Св. Илија со претседателката Дијана Веселиновска Ве покануваат на традиционалниот **Fall Bake Sale & Bazar** кој ќе се одржи во недела на 1-ви октомври 2017 во просториите на МПЦ Св. Илија по богослужбата.



Дојдете и купете си од богатниот избор на месени македонски солени и благи специјалитети како и крпи, масло и други работи претходно дарувани за празниците и со тоа ќе ја помогнете нашата црква.

Trip to Detroit

Дестинација: Great Lakes Crossing Outlets & Summer Set Mall

Поаѓање во сабота на 21 октомври 2017 во 6:00 наутро

Враќање вечерта на 22 октомври 2017

За резервации јавете се кај:

Дијана Веселиновска : 647- 537-6194

Весна Амиконе: 416-838-1501



St.Ilija's Ladies Auxiliary annual Christmas Party

Saturday November 18, 2017

Please join us for a fun filled evening with Delicious food, Lively music, Lottery with wonderful prizes + exciting surprises :)

Tickets: \$45.00

To reserve a ticket please contact :

Dijana Veselinovska 647-537-6194

dijanaveselinovska@yahoo.ca

Vesna Amicone 416-838-1501

v.amicone@yahoo.ca



AMSUT Wine and Cheese

Are you an Alumni of a Canadian University and of Macedonian descent? Are you an Alumni from a College or a Macedonian professional? Are you a Student looking for opportunities or mentorships? This event is for you! Come out to reconnect with your fellow classmates and help promote the future of the Macedonian youth. Grab a drink, meet up with your friends, catch up, and listen to some great live Macedonian music! As a University organization, it is one of our goals to connect with our Alumni and follow in their footsteps.

We will be having two distinguished speakers (TBA) at our event who are also Alumni who have reached great heights in their lives in both their careers and as Macedonian advocates. This event will give Macedonian students the opportunity to network with Macedonian professionals, a FIRST in our Canadian Macedonian community! This event is a way for us to give back to our Alumni/Professionals and for the Alumni/Professionals to give back to the community as well.

AMSUT
PRESENTS

Alumni Appreciation
and
Student Networking
Wine and Cheese

*Reconnect with your fellow classmates
and help promote the future of the
Macedonian Youth*

September 29th, 2017
Location: Hart House, Room 2034
Begins at 6 PM
Alumni/Professionals: \$30
Students (Valid Student ID): \$20
Live Music – Guest Speakers



The Association of Macedonian Students at U of T is a student organization that brings together Macedonian students at U of T to create events for the betterment of our Canadian Macedonian culture.

The Association of Macedonian Students at the University of Toronto (AMSUT) was officially formed in 1988 at the St. George Campus. The original and founding members of the group saw a need for the Macedonian students at the university to form a strong coalition and become active members within the community. That same year, AMSUT was officially recognized as an active campus association.

Within a year of the group's inception, AMSUT was able to host a series of formal events that attracted over two-hundred people. Despite these events being successful and effective, the need to become more involved culturally and politically within both the Macedonian and campus communities was quickly realized.

Facebook page was created to bring together current Macedonian students at the University of Toronto, and form the next generation of this legendary student group. It is also intended for those before us who have made all of this possible - the U of T and AMSUT alumni. Our goal is to embark on the same paths as our predecessors and keep the cause and vision viable. We must be active in bringing about positive changes within our respective communities, creating cohesion among all Macedonian youth organizations and establishing stronger ties between social, cultural and political characteristics of what it is to be Macedonian.

MSUT is gearing up for the new school year but the need for your help never ceases! We have a lot of initiatives and events planned for the new school year that will work to promote our Macedonian heritage both on and off campus. We will work to strengthen young Macedonian relationships and increase the presence of young people in our Macedonian community.

As with everything, these events will cost some money. AMSUT is actively looking for sponsors that will help our cause. As our sponsor, we will advertise your company/organization and keep you up to date on events that we will be having. If you wish to be a sponsor, please message us on Facebook (amsut.mk), email us at amsut.uts@gmail.com, or give us a call at 647-787-5696! A common saying in the community is "nema pojke mladi", well here we are and we are asking for your support! Thank you!

MYNET - Macedonian Youth Network

The youth auxiliary of various American-Canadian MOCs.

ABOUT MYNET

MYNET - Macedonian Youth Network, is the youth auxiliary of the Macedonian Orthodox Churches St. Clement of Ohrid in Toronto, St. Dimitrija Solunski in Markham, St. Ilija in Mississauga and St. John in New Port Richie, Florida.

of MYNET, a Macedonian youth network with the aim of providing Macedonian youth an opportunity to connect with one another and actively promote and preserve Macedonian culture. We also aim to create affiliation and foster positive relationships with Macedon-

from within the Macedonian Orthodox Church Communities of North America.

Our vision is to expand this group to every Macedonian church in North America to strengthen the Macedonian identity amongst Macedonian youth and keep our com-

MYNET began as the youth committee of St. Clement with the simple goal of promoting youth involvement in the Macedonian community. This goal led to the creation

ian groups and professional organizations through cultural and social activities such as arts, student support groups, professional affiliations, and athletics

munities alive and strong for generations to come.

#MYNET #JoinMYNetwork

MYNET

MACEDONIAN YOUTH NETWORK

General Contracting

BATHROOM RENO

BASEMENT RENO

COMMERCIAL OFFICES

We have 25 YEARS EXPERIENCE in RESIDENTIAL & COMMERCIAL services

✓ Drywall ✓ Painting ✓ Kitchens

✓ Tiling & Flooring ✓ Plumbing

✓ Windows & Doors ✓ Sheds

✓ Electrical ✓ Porches ✓ Decks

✓ Basement Renovations ✓ Fences

✓ Demolition ✓ Waterproofing

132 Maybourne Ave. Toronto, ON M1L 2W4

makfence@rogers.com

416-991-0969 416-750-0295

Like Us! f

ПОГРЕШНО Е ДА СЕ ЈАДЕ ДОЦНА НАВЕЧЕР

Мит или вистина?



Д-р. Стефан
Јаковски
Нутриционист
Тренинг специјалист

Секојдневно слушаме работи за тоа како би требало да се храниме. Правила за кои работи да ги конзумираме, кои не, кога и колку би требало да јадеме и слично... Верувале или не, многу од овие работи не се физиолошки поддржани или позади нив стои некоја искривена логика. Многу таканаречени експерти (нутриционисти, доктори) едноставно немаат доволно познавања од човековата физиологија, или немаат дарба или чувство, како да ги поврзуваат нештата што се случуваат во човековиот организам. А организмот е токму тоа - еден голем систем кој е составен од безброј помали системи и механизми.

Со цел да демистифицираме некои од овие митови, во оваа нова рубрика, ќе имате можност да прочитате за еден поинаков поглед на нутриционизмот, ставови кои ќе се косат најчесто со мислењата на мнозинството "експерти". Сетете се... до пред неколку векови, мнозинството сметало дека Земјата е рамна плоча. Само еден човек имал поинакво мислење - дека е таа, всушност тркалезна. Шегата настрана, да позборуваме за еден од најсмешните, за мене, митови за исхраната:

„Да не се јаде навечер, дека храната што се конзумира не може да се потроши, па затоа ќе биде складирана како масни резерви“.

По оброкот, откако ќе се свари во желудникот и ќе стигне во тенките црева, макронутриентите (протеини, јаглени хидрати и масти) содржани во неа, ќе бидат апсорбирани во преку цревните ресички и ќе доспеат во крвта. Во крвта има точно определено ниво на масти, јаглени хидрати и протеини. Кога ќе навлезат овие макронутриенти, само мал процент ќе се потрошат веднаш за енергија. Поголемиот дел веднаш се складира, со цел да се одржи константно нивната концентрација во крвта. Што значи, кога и да јадете, секогаш поголемиот дел нутриентите ќе се складираат.

Понатаму, навечер метаболизмот на телото не се успорува. Само енергијата се пренасочува од виталните функции (како дишење, работа на срцето, создавање на топлина) во градивните и репаративните процеси во организмот. Се што се оштетува во текот на денот, во ноќта треба да се поправи. Нерви, скелет, органи... сите тие се динамични системи кои се во постајан баланс на разградување или оштетување и репарирање. А секој што има малку познавање од биологија, би требало да знае дека за градивните (анаболички) процеси е потребно многу енергија и нутриенти. Така, теоријата дека навечер кога се спие се троши помалку енергија, не е точна. Напротив, многу е погрешна.

Следно, кога ќе се разбудиме, после ноќниот недостаток на оброци, сензитивноста на инсулин е најголема. Што значи тоа? Инсулинот е транспортер на нутриентите што се во крвта до клетките кои треба да ги апсорбираат истите. Масите и јаглените хидрати во масните клетки, аминокиселините и јаглените хидрати до мускулните клетки. Сливките, на сабајле, овие два типа на клетки се најгладни за нутриенти. Така, од оброкот што ќе го изедеме, тие брзо ќе ги апсорбираат материите што им требаат. Како тече денот, овие клетки, во согласност со цикличниот биоритам на човекот, стануваат се помалку сензитивни на инсулинот. Колку е подоцна во денот, толку се помали шансите нутриентите да стигнат до нив. Ако во текот на денот имаме интензивна физичка активност, мускулните клетки се ресензитираат во однос на инсулинот. Заклучокот што можеме да го извлечеме е дека по физичката активност и подоцна во денот, хранливите материји што ќе ги внесеме ќе стигнат полесно до мускулните, одколку масните клетки (резерви). Поготово тоа важи за јаглените хидрати, кои предизвикуваат најголемо лачење на инсулин.

Заклучокот би бил следниов: ако имате обилен оброк (поготово со јаглени хидрати), најдобро е да го конзумирате што подоцна во текот на денот и по интензивна физичка активност која сте ја практикувале во истиот ден. Заборавете го МИТОТ дека навечер не треба да се јаде...

INTERNATIONAL BODYBUILDING AND FITNESS FEDERATION
CERTIFIED TRAINER SPECIALISTS AND NUTRITIONISTS

IFBB

HEALTH & DIET CLUB

FIT FLO

FLORINA MAGDENOVSKA

DR. STEFAN JAKOVSKI

(+1) 647 673 4610

MISSISSAUGA, ON

FITFLO

@FITFLOFITNESS

WWW.FITFLO.NET

FITFLOHEALTHCLUB@GMAIL.COM

what have we done?

12th Macedonian Film Festival

FILMS FOR FILM LOVERS

Saturday October 28th & Sunday October 29th, 2017
@ Carlton Cinema, 20 Carlton Street (@Yonge St),
Toronto, ON

WWW.MACEDONIANFILMFESTIVAL.COM

10 emerging Canadian filmmakers

14 PARTICIPATING COUNTRIES OF FOREIGN FILMS

5 FILMMAKERS HONoured IN 2016

15 Canadian directors

15 ATTENDING DIRECTORS/ PRODUCERS FROM MACEDONIA & UNITED STATES

104 CANADIAN-MACEDONIAN ACTORS

from SKOPJE

...TO TORONTO

ALL FILMS HAVE A MACEDONIAN CONNECTION

Драмската секција од СОУ „Цар Самоил“ Ресен со хумористичната претстава „ Солунски Патрдии“ ја воодушеви публиката во Торонто и Мисисага



Професорката по македонски јазик и литература **Динче Дина Кочевска** која е главна виновничка за успехот на групата за весникот „Македонија,, изјави: Презадоволни сме од приемот во Св. Климент Охридски, како и во црквата Св. Илија во Мисисага. Драмата е еден од најблагородните литературни родови. Таа опишува дејствие. Може само младост, старост или цел живот. Таа ја дава ре-

алната слика за постоењето на човештвото. А човештвото е токму секојдневието. Среќата, тагата, радоста но и несреќата, болката интригата. Сето тоа сме токму сите ние. Со нашите мани и доблести. Да погледнеме во огледало и да се запрашаме: Дали и ние сме вакви или ова е само приказна но се што се прикажува на сцената е токму реалноста и..... Така и се почна во 2009 година како претседател на

Управниот одбор во "Драги Тозија" - Ресен предложив идеја да се реновира кино салата и да се стави во функција - раскажува професор Динче. И по 30 години пауза успеавме да го вратиме културниот живот во Преспа. Глумците се раѓаа во Гимназијата "Цар Самоил" каде сум професор по македонски јазик и литература и напорно работеа . Изминативе години поставивме 10 тина драми кои доживеаја голем успех. "Џорбаџи Теодос", "Печалбари", "Бегалка", "Ревизор", "Солунски патрдии" и многу други кои внесоа свежина на културен план. Цела Преспа со аплаузи и на нозе го поздравуваше успехот и трудот на учениците кои стануваа професионалци. Започнаа и турнеите низ Македонија. Драмската секција редеше настапи и успеси.Затоа

сметав дека треба една сатисфакција за професионалноста и личниот ангажман. Нешто што ќе го награди трудот и да ги поттикне и за понатамошно ангажирање. Наградата сакав да биде гостување во Канада. Да направам културен мост меѓу Македонија и Македонците тука. И би, на 26.08.2017 во Св. Климент Охридски нашиот свет храм на пресветиот

учител. Се исполни сонот на моите ученици благодарение на претседателот г-дин Чедо Миленковски кој е космополит но пред се Македонец со душа. Рамо до него е Г-дин Станвик кој материјално ни помогна, вистински патриот. Нема да ја заборавам ниту јас, ниту целата драмска секција изненаденоста од негативниот одговор на Друштвото Преспа. Преспанчињата настапуваат а тие рамно-

душни. За вечерта прекрасен дочек во Св. Климент .Убава посетеност и сигурна сум дека сите уживаа во "Солунски патрдии". Убедена сум дека ќе не паметат вечно. Тоа го прочита од насмевките на лицата на присутните и од долгите аплаузи. А беше и потврдено. Еден присутен г- дин ми рече: - Твоите 16 ученици професорке прозвучаја како 16 те краци на македонското знаме. Верувајте срцето ми се наполни.За мене не постои поголема награда од тоа. Сонот стана јаве благодарение на семејствата каде што се сместени и рекламите на радио и телевизија и интернет. Професорката Кочевска на најзаслужните за нивното гостување на сцената на Св. Климент Охридски им врачи благодарници.





CANADIANA

FLOWERS

www.canadianflowershop.ca

TEL: 416-265-6867



*Do you have a leaky roof or wet basement?
Do you have cold rooms or insufficient heating or cooling in the house?
How about electrical or plumbing issues?
Call for consultation and we will be glad to help you out.*



Dr. Vera Najdova - Dentist

We provide quality professional services of dental care to all members of your family and we will make it as convenient, comfortable and affordable as possible



Dr. Vera Najdova
2390 Eglinton Ave E, Suite 222
Scarborough, ON, M1K 2P5
Tel: 416-750-0200

SASHO PULEVSKI

HOME INSPECTOR

DIXIEHOMEINSPECTIONS@GMAIL.COM

(647) 966-1576



All-Risks Insurance

BROKERS LIMITED

Auto | Home | Life | Commercial

Tommy A Boichevski Managing Partner
511 McNicoll Avenue, Suite 202, North York, ON, M2H 2C9

Bus: 416.628.7949 Fax: 1.855.552.7329
Cell: 416.986.9973 E-mail: tboichevski@all-risks.com

Danny Risteski

Marketing Coordinator - Europe

phone +1 416 631 3141

cell +1 416 399 6314

fax +1 416 736 8533

toll free 1 800 668 7475



101-8800 Dufferin street Concord,
ON L4K 0C5

danny@victours.ca

www.victours.ca



Sonja & Oliver Band

Music for All Occasions

Phone: 647-406-4500



Честит и успешен 43^{ти} Црковно-Народен Собор на Американско-Канадско-Македонската Епархија



ОД ЦРКОВНОТО ЖИВЕЕЊЕ НА МАКЕДОНЦИТЕ ВО САД И КАНАДА

Една од одредбите на Црковно-народниот собор што се одржа во Охрид од 17 до 19 јули 1967 година, кога беше прогласена автокефалноста на Македонската православна црква во лицето на Охридската архиепископија, беше донесена и одлуката на Светиот архиерејски синод да се формира Американско-канадско-австралиско-македонска епархија.

Според делото „Македонците во САД и во Канада“ од авторот на овие редови, оваа значајна црковна институција, од почетокот до денес, меѓу другото, има за цел да ги продлабочува врските и да ја јакне љубовта, верата и надежта меѓу македонските иселеници во прекуокеанските земји со Татковината и со Црквата, како и да биде мост за подобро запознавање и зближување на Македонија со земјите кадешто тие живеат. Во почетокот епархијата беше заедничка за САД, Канада и Австралија. Подоцна, се одлучи за Австралија да се формира Австралиско-македонската епархија, а денес Австралиско-новозеландско - македонската епархија, која

се оддели како посебна институција, а се формира и Европската епархија.

Според одлуката на Синодот на МПЦ, за прв архиереј на целата Епархијата беше избран тогашниот викарен епископ тивериополски, г. Кирил, кој на 10 август 1969 година беше интронизиран како нејзин надлежен епархиски архиереј. Чинот на интронизацијата беше извршен во најголемата македонска иселеничка колонија и црковно-културен центар на Македонците од сите делови на Македонија - Торонто, од страна на тогашниот дебарско-кичевски митрополит г. Методиј. Во службата на интронизацијата учествуваа свештени лица, а во присуство на голем број Македонци од сите македонски колонии од Канада и САД, бројни гости и официјални личности на македонските организации и асоцијации, како и претставници на канадската влада и на медиумите.

На 4 октомври 1969 година, во просториите на МПЦ „Св. Климент Охридски“ во Торонто, со учество на бројни делегати и гости за прв пат е формирано Епархиско собрание, како највисоко тело на оваа Епархија. Потоа се избраа: верификациона комисија, записничар, потпретседател, како и Епархиски управен одбор, Епархиски црковно-судски совет и Епархиски црковно-просветен совет

По дванаесет години, Американско-канадско-македонската црковна епархија беше официјално регистрирана пред американските власти на државата Њујорк. Тој чин претставува историски момент за македонските иселеници и еден од најзначајните настани

во животот и дејноста на МПЦ на северно-американскиот континент. Регистрирањето на ова високо управно тело на МПЦ во САД и во Канада, имаше силен одраз во натамошната афирмација на македонското име и духовните вредности на македонските доселеници во новите средини.

Беше тоа 12 септември 1981 година, светол датум за Македонците од САД и од Канада, кога во МПЦ “Св. Димитрија” во Рочестер, во државата Њујорк, митрополитот г. Кирил ги потпиша документите и го означи законското регистрирање на Епархијата во присуство на видни личности од македонските заедници, свештени лица и пред американски адвокат.

Имено, по одржувањето на молитвата во храмот “Св. Димитрија”, во хотелот “Американ”, во кој се наоѓаше канцеларијата на адвокатот, со потписите на архиерејот и архиерејскиот заменик, првпат надвор од границите на Македонија се озакони и се призна епархија на Македонската православна црква. Во тој период, Епархијата ја сочинуваа 15-на црковни општини со десетина парохиски свештеници. Со тоа Епархијата стана и нераскинлив дел на мајката Светиклиментова црква во Македонија. Веста за регистрирањето на Епархијата брзо се разгласи преку средствата за јавно информирање на македонските, во американските и канадските медиуми. Меѓутоа, посебно внимание на овој настан посвети њујоршкиот дневен весник “Тајмс Јунион”, на чии страници беше објавено законското регистрирање на Епархијата, постоењето на Македонската православна

црква и на македонската нација во целина.

Една од најважната активност на Американско-канадската епархија е Црковно-народниот собир, кој се одржува секоја година од 1975. Првиот собир се одржа во Торонто во 1976. Во оваа Епархија до денес се отворени вратите на 30 цркви и два манастира, во кои служат 30 македонски свештенослужители и еден надлежен архиереј.

Идејата за одржување на црковно-народните собири на македонските доселеници коишто живеат во САД и во Канада, произлезе од македонската етничка заедница во Гери, Индијана, поточно од црквата “Св. Петар и Павле”, првата македонска православна црква на северноамериканскиот континент. Идејата беше прифатена од членството на црквата, а потоа и од другите македонски православни цркви во Северна Америка.

Така, на 19 и 20 мај 1975 година во црквата “Успение на Св. Богородица”, во Колумбос, Охајо се одржа средба на која беше договорено секоја година да се одржува црковно-народен собир во разни места, односно градови во Северна Америка, каде што има македонски православни цркви. Основната цел на овој собир треба да биде зацврстувањето на единството на Македонците иселеници, како и јакнење и унапредување на дејноста на Епархијата. Се одлучи Собирот да се одржува секоја прва сабота и недела во месец септември во деновите на американскиот празник “Ден на работникот” и да трае два дена. Првиот црковно-народен собир на Американско-канадската македонска православна

епархија се одржа во Торонто, во 1975 година. Досега организатор, односно домаќин на собирите неколку пати била македонските православни цркви во Торонто, Колумбос, Хамилтон, Гери, Рочестер, Детроит, Пасаик, Чикаго, Бафало, Винсор, Сиракуз, Мисисага и Кливеланд.

Во рамките на собирот се состанува Епархиското собрание и се одржува централниот собир. Одржувањето на црковно-народниот собир придонесува за афирмација на националните и културните вредности на Македонците-доселеници во САД и Канада. За време на манифестацијата се одржуваат претстави од најразличен карактер: спортски, музички, културни.

Првата вечер е посветена на Епархиското собрание, на кое се расправа за состојбите приликите и прашањата врзани со црковно-духовното живеење на македонските доселеници. Втората вечер, (саботата), пак, е посветена на фолклорот. Тогаш настапуваат културно-уметнички друштва, играорни групи и фолклорни секции од сите цркви и црковни општини. Фолклористите настапуваат ревијално, без нтпреварувачки карактер.

Третиот ден (неделата) е посветена на духовното и спортското живеење. Имено, предпладне се одржува заедничка богослужба, на која чиноначалствува македонски владика во сослужение на сите македонски свештеници од Епархијата. Во текот на денот се одржуваат фудбалските натпреварувања кои имаат натпреварувачки карактер Тогаш доаѓаат до израз младите македонски генерации, кои во текот на Собирот покажуваат

голема активност, ангажираност и заедничко живеење. На вечерта се одржува заеднички, семакедонски банкет, со што завршува Собирот.

Инаку, Митрополитот Кирил, чие свештено име му е Никола Поповски беше прв надлежен архиереј на новоформираната Американско-канадско-австралиската епархија, подоцна Американско-канадска епархија од 1967 до 1987 година. Од 1987 до април 1989 година митрополитот Стефан беше надлежен за Епархија. Од април 1989 до 1992 година, пак, Епархијата ја администрираше архиепископот Гаврил, а потоа Епархијата беше под административна надлежност на Синодот. Архиепископот Михаил го презеде администрирањето на оваа Епархија од 1993 до 1999 година, а архиепископот Стефан беше надлежен од 1999 до 2006 година.

Митрополитот американско-канадски Методиј, пак, чие мирјанско име му е Методиј Златанов ја превзеде надлежноста на Американско-канадската македонска епархија во 2006 година и на чело на оваа Епархија е и денес, со седиште во Детроит.

Оваа година јубилејниот 40-ти по ред Црковно-народен собир на Американско-канадско-македонската епархија ќе се одржа во црквата „Св. Климент Охридски,, во Торонто, на кој ќе земат учество сите македонски православна црква од Соединетите Американски Држави и Канада.

Славе Катин

Борис Илиевски од Рочестер еден од основачите : Од идеја до епархија

Во она време кога ја регистриравме американско-канадската епархија на МПЦ , имавме голема братска соработка, се поддржувавме во секој поглед, големо внимание посветувавме на младите , имавме 18 играорни групи, секоја црква по две, на црковно-народните собири патувавме со по два автобуса и за млади и за стари, а денес едвај успеваме да наполниме една маса. Апелирам да се посвети големо внимание во иднина во поглед на организирањето зашто без народ умира секоја една акција.

-Би упатил порака до присутните на 43 црковно-народен собир во Торонто, идентична како онаа испратена од моја страна на годишнината на црковно-народниот собир во Колумбос:

- Со гордост го дочекав ова славење зашто сум еден од основачите на црковно -народниот собир, изградивме велелепни цркви кои работат со добра организираност, со млади луѓе, од нас постарите имате голем аманет да се чу-

ват од нашите непријатели кои постојано демнат над нас. Ним не им смета архиепископот како единка или архиерејот како единка –им смета постоењето на македонската црква, постоењето на македонскиот народ, постоењето на македонската држава. Со тоа нашите негатори не можат да се помират. На вас останува да ја зачувате оваа епархија.

Познатиот македонски активист од Рочестер, Сад, со потекло од Дихово битолско за весникот „Македонија,, проговори и за идејните почетоци за изградба на македонска православна црква во овој град населен со многу Македонци од кои повеќето од битолскиот крај.

Господин Илиевски истакна дека во времето на неговата преселба во Рочестер кон крајот на 1966 година се манипулираше со македонскиот народ на ист начин како и денес што се прави, од страна на нашите соседи.

-Уште со моето доаѓање реагирав и барав да се самоо-

рганизираме и да направиме нешто од наш заеднички интерес со идеја за формирање на македонско- американски клуб во кој ќе можеме полесно да се организираме и снајдеме во ова општество. Кулминација беше преимунавањето на мојот кум од Љубомир во Леонид во венчаницата од страна на тогашната грчка црква која ја посетувавме (во немање на своја македонска). Тогаш, на 22 март 1967 година е избран иницијативен одбор на клубот кој постоеше се’ до 1969 година кога прерасна во Македонска православна црковна општина.

Уште од почеток се јави отпор и рекација со намера да не’ обезхрабрат, но ние бевме храбри и успеавме да го зачуваме нашиот идентитет и не дозволивме со нас да се манипулира.

Во таа акција учествуваа голем број македонски иселеници, меѓутоа, посебно место им припаѓа на истакнатите иселеници Јован и Ана Галовски од Смилево и на Нове (Јован) Илиовски од Дихово.

Исто така, големи заслуги има и првиот свештеник Ристовски, кој со успех ја организираше работата на црковната и културно-просветната дејност, како и на претседателите Александар Огњановски, Миле Цицковски, Пандо Кабровски и многу други.

Тогаш немавме самостојна држава но бевме идентификувани како Македонци, до денес никој не не’ оспори, штом сме еднаш внесени во регистарот нема што повеќе да разговараме за тоа.

-Живееме во две држави кои официјално го признале нашето име признавајќи ги нашите цркви и сега некој да посредува за нашето име, нели е апсурд да разговараме за нашето име,јас не можам да се помирам без разлика која партија а на власт, без разлика кој е претседател, без разлика кој е поглавар на македонската православна црква, ние самите си удираме шлаганица и она што сме го постигнале сега сакаме да го вратиме назад, како да не било правилно она што сме



го сториле –додаде господин Илиевски.

- И пред одржувањето на овој црковно-народен собир свесни сме дека постојат напади и негириња и во секој од нас во кого чука македонско срце не смее да се помири со никакви притисоци дали

се работи за држава, црква, народ, без разлика дали е во дијаспората или пак во нашата држава Република Македонија рече за весникот „Македонија,, Борис Илиевски од Рочестер.

WWW.ARTSOME.CA



Iconography from Romanian Orthodox Church St. Mary, Calgary, AL

OUR VERY BEST WISHES TO
THE MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH
AMERICAN - CANADIAN DIOCESE
ON THEIR 43RD ANNUAL CONVENTION

ARTSOME
STUDIO FOR ICONS

519 984 6028 artsomestudio@gmail.com

Mary
TERPO
sales representative

Buy and Sell
with
Confidence.



RE/MAX
PERFORMANCE
(905) 270-2000

D: 416-988-2696
MaryHome.ca
mary@maryhome.ca

Macedonian Wines and Spirits

Licence No. 54522



RED WINES:

TERRA MAKEDONIKA, VRANEC RESERVE,
CABERNET SAUVINGON, VRANEC SEMI-DRY, SHIRAZ, PLAVAC.

WHITE WINES:

MUSCAT FRONTIGNAN, CHARDONNAY BARRIQUE, PINOT GRIGIO, CHARDONNAY

ROSE WINE

RAKIJA:

ZOLTA-BRANDY, BELA-STAROKRAJSKA, GROZD STRUMICKA MASTIKA

To order call Andy 416-735-2401 macedonap@rogers.com

ВЛЕГУВАЊЕТО ВО ЧЛЕНСТВОТО НА ЕУ И ВО НАТО НЕ Е ВЛЕГУВАЊЕ ВО РАЈ



Алдо Климан - поет, раскажувач, литературен критичар, полемикар, антологичар, преведувач, новинар, издавач и собирач на македонски старини

Не е злато се' што светка. Но таа мудра стара поговорка не важи за македонската политика кога се во прашање Европската Заедница и НАТО, а сето она што така неразумно го жртвуваме за да ја добиеме нивната влезница е прескапо и сосема непотребно.

Парадоксално е и крајно апсурдно што како околу ништо друго (а имаме судбински многу поважни нешта за Република Македонија и за македонскиот народ) не постои толку апсолутно безконфликтен, целосен и неподелен консензус меѓу двете најголеми, но речиси и со сите други партии во државата, како во врска со нашата евро-атлантската ориентација.

Околу тоа прашање водечките политички партии и самите политичари во Република Македонија нагласено видливо се натпреваруваат кој ќе биде поверен, погласен и поуверлив во тоа дека нивните политики се апсолутно на тој пат и оти од него како насока кон нешто божествено и севременско нема никакво отстапување и скршнување. Прва смешна асоцијација на таа голема преданост и верност на евро-атлантските интеграции ми е она познатото: „...ми ти се кунемо да са твога пута не скренемо“, а сите го видовме трагичниот крај на тоа и такво заколнувачко ветување, што, се разбира, секогаш одново и во времето што е пред нас апсолутно може да се повтори, само со некој друг политички предзнак. Впрочем, за тоа најдобро ни сведочи веќе актуелниот мачен брегзит, со повремени сериозни најави и на некои други реално можни „егзити“?!

Ако дури некогаш и се случи тоа Република Македонија да стане членка на Европската Заедница или на НАТО, од што сме сега далеку со (светлосни) години, при донесувањето конечна одлука за тоа, во Собранието на РМ ќе имаме само еднаш во историјата на нашава држава, и само тогаш, надреално и неповторливо единство и (пленарно) едногласно „да“, иако веќе во наредниот ден тоа еднодневно евро-атлантско лицемерство ќе се расточи на нови, банални меѓупартиски натегања, нетрпеливости и тешки идеолошко-политички разидувања, обвинувања и судири околу она што ни е бескрајно

Во ЕУ и во НАТО не постојат одговори на сите прашања, особено не на оние од најголемо национално значење. За нив Република Македонија е „само бројка“ и ништо повеќе.

поважно и што всушност бара вистински консензус за наш посрекен и попросперитетен општествено-економски живот и развој. Не знаеме која од партиите во моментот на потенцијалниот прием во едната или во другата асоцијација ќе се најде на власт и во позиција да ги превземе повелбите за прием во ЕУ или во НАТО, но сигурно е дека потоа неподносливо долго и при секоја можност што ќе се укаже, со таа „голем чест“ на сета уста ќе се фалат нивните лидери, независно од тоа колку тие лично или нивните партии „придонесле“ за таков исход или само „дошле на готово“.

За мене, пак, најголема чест и среќа ќе беше да можевме да си живееме во една модерна, слободна, независна држава, што си ги почитува благородните национални и мултикултурни традиции, во добри односи со соседите врз рамноправна основа, и секако надвор од сите измислени и наметнати државни и квази-државни заедници и воени блокови, а никако не ова кон што сега неповратно и на сила се лизгаме, удолу.

Но, ете, како и некои други земји што ги зафати општопознатиот посткомунистички општествено-политички пресврт, така и ние, со некакви нови надежи, се најдовме на тој евро-атлантски пат, а сега нема врдање, нема враќање, и особено за нас нема „егзит“. Големо прашање е дали воопшто и имавме некаков поинаков избор, но, се разбира, тоа е една сосема друга тема.

Е сега, кога веќе имаме намера (или сме принудени) да влеземе во овие така сложени меѓународни асоцијации, би требало тоа да го правиме сосема освестени за сите аспекти на она што не' чека на патот до таму, и конечно таму, ако не' примат во членство. А, се чини, дека токму таа свест не само што не е доволно присутна во пошироката македонска јавност (а јас сметам дури и во еден значаен дел од политичките кругови), туку ЕУ и НАТО со невидена хистеризација и замајување до крајност се митологизираат и се издигаат на ниво на нешто свето и недопривливо, божествено, па постојано слушаме од европските и светски политички кругови кои се „задолжени за нас“ дека Македонија нема време за чекање, дека мора да се донесуваат брзи одлуки доколку сакаме да се исполнат условите за зачленување, дека мораме да се усогласиме со соседите кои, како што гледаме, имаат само неподносливи грабежливи и освојувачки барања, како што е редесфинирање на државата, поништување на националниот идентитет и менување на името. Тоа е затоа што во плановите и целите на ЕУ и на НАТО Република Македонија е, како што тоа вообичаено се вели, „само бројка“ и ништо повеќе. Затоа нив им е и сосема сеедно што ќе биде

со нашиот државен и национален ентитет и со името, само тоа што побргу да се сврши.

Истовремено, од устата на актуелната квислиншка власт, и особено на двајцата сега најхиперактивни по таа евро-атлантска тема, Зоран Заев и Бујар Османи (секој од свои крајно подмолни причини кои на пошироката јавност веќе и не мораме да и' ги објаснуваме), не се симнуваат појмовите ЕУ и НАТО. Неуморно и постојано мелат: „ЕУ и НАТО ова, ЕУ и НАТО она“, „за брз прием во ЕУ и НАТО“... „забрзување на процесот на евро-атлантските интеграции“... и се' така со истите здодевни и празни фрази зад кои не стои никакво друго значење и толкување, со подигнат, квази-авторитетен политички тон и со незапирлива евро-атлантска хистеризација на јавноста, како божем влегувањето во ЕУ и во НАТО да е влегување во Рај.

Но тоа воопшто не е така, а за Македонија дури би можело да се рече - и токму спротивното.

Затоа малку да ја симнеме таа корупка што ги обвива ЕУ и НАТО.

Прво, и едната и другата организација се втемелени врз чист воено-политичко-економски прагматизам, и функционираат исклучиво врз таа основа. Таму нема никакви волшепства, голем хуманизам и длабока цивилизациска љубов меѓу државите и народите. Едноставно, постојат конвенции, постојат цврсти правила и постојат строги, до крајност поедноставени, изразито бирократски шеми на однесување кон членките и кон третите држави. Затоа и не се ретки недоразбирањата, понекогаш и многу длабоки и сериозни, и честите напнатости дури и меѓу најголемите членки, што сега некако дипломатски и поради заедничките интереси за опстанок се надминуваат и туркаат натаму, но никој не знае што може да донесе иднината, па дури и најблиската, и какви се' драматични разврски се можни. Најдобар пример беше неподготвеноста, големата нервоза и хаосот во ЕУ околу тнр. Шенгенска граница, во врска со бегалската криза, при што, со хистеричното поставување жилет жици и издигање други видови пречки и сидишта меѓу државите, се покажа дека „најголемите“ се подготвени и имаат недвосмислена моќ бргу и едноставно да ги менуваат и веќе усвоените заеднички правила и потпишаните конвенции и за миг да го укинат и слободниот протек и движење на луѓето и стоките во ЕУ, која е замислена како заедница „без внатрешни граници“.

Второ, безочно се применува старото (овде наведено во симболична смисла) средновековно правно начело *ius primae noctis* (право на прва брачна ноќ), што значи дека оние кои се зачленети најра-

но во организациите имаат најголеми права; оние што се влезени подоцна помали, а оние што се пред вратата на ЕУ и на НАТО речиси никакви. Привидно не е така, но всушност така е, и сите добро знаеме дека е така. Република Македонија најдиректно врз својот грб го чувствува камшикот на тоа возобновено, и на меѓународно ниво поткренато средновековно право на изживување на оние што имаат првенство. Но погледнете ги и Србија, и Црна Гора, и Босна и Херцеговина, а за Турција и да не зборуваме, бидејќи цели триесетина години чека на влегување во членството на ЕУ, изложена на тамошен перманентен цинизам, уцени и меѓународна иронија.

Трето, сликата за економско-политичката организација на држави што се вика Европската Заедница не е исто и не смее да се идентификува со сликата за Европа во културолошка смисла. Тоа се сосема различни појмови. Кој би бил толку улав да не се восхитува, да не им се поклонува и да не сака да се интегрира со непрегледните европски културни вредности од земјите на Петрарка, Леонардо, Микеланџело, Шекспир, Сервантес, Волтер, Бах, Бетовен, Гете, и со сите други неброени дострели во културата, уметноста, науката и градителството на кои се напојувал и се напојува целиот свет. Но таа идентификација меѓу државно-правниот субјет ЕУ, од една, и Европа како општоцивилизациски поим кој во себе имаментно ја содржи културата во најубава, најпречистена и највисока смисла, од друга страна - едноставно не функционира и нема никаква смисла. Многу се лаже секој оној што мисли дека со влегувањето во ЕУ, истиот час ќе не' преплават и во себе ќе не' опфатат баснословните волшебни светлини на европскиот културен имаго. Не, тоа нема да се случи, особено не веднаш и не битно повеќе од она што го имаме и денес, особено на индивидуалното рамниште на одделни успешни и квалитетни автори, и околу некои повидни меѓународни културни меѓуминституционално обмислени проекти.

Четврто, што се однесува до стопанството, тоа е прегоширока и пресложена тема за оваа прилика, но треба да се рече дека отворањето на заедничкиот европски пазар ќе биде предност (и главно се' во таа насока ќе се движи) само и исклучиво за гигантските европски и светски концерни и за неизмерно далеку поорганизираното, финансиски подобро следено и подржувано и поконкуретно европско и светско стопанство, со широк и немилосрден помор на малите македонски претприемачи во сите стопански сфери, а сето она што е покрупно, со ретки исклучоци, ќе си отиде под европска стопанска капа. Тоа е единствената вистина.

За европските фондови ќе правиме муабет тогаш кога ќе бидеме во Европа, а дотогаш - се разбира дека и кај нас некој ќе се очеша.

И на крајот, уште пред влегувањето во полноправно членство во ЕУ постои долг, непрегледен и речиси непреоден, исцрпувачки пат, посипан со најразновидно правно-политичко и друго трње, крв, пот и солзи, при што тој пат за Република Македонија ќе биде и баснословно скап. Којзнае дали Македонија воопшто и ќе го дооди до крај додека сеуште постои ЕУ. Признавам, јас сум прилично скептичен.

Што се однесува до НАТО, па нема белки и тука да зборуваме за големо културно наследство, меѓународна љубов и емоции. Нив ги интересираат нашите геостратешки предности, територијата и природните и човечки ресурси за своите воено-политички активности и мисии. Колку вистински СКАПО ќе не' чини влегувањето во НАТО, и тоа не само материјално, веќе сега е сосема јасно со ужасните условувања од страна на Бугарија, Албанија и Грција, кои, треба да се земе во предвид, сеуште ни оддалеку не ги исцрпија сите свои можности за уценување, понижување и поништување на нашата државна и национална самобитност.

Затоа, во контекстот на овие евро-атлантски хистерии и комбинации треба јасно да се знае и да се запомни дека она што во некој историски момент некои држави го договорила и го потпишала како цврсти меѓудржавни договори, секогаш многу лесно може да се изневери и да се поништи (историјата и современата политичка стварност се преполни со докази за тоа!), но последиците за оние што не-прегледливо влегуваат во некои меѓународни асоцијации, притоа радикално менувајќи ги карактеристиките на својот државен ентитет, својот национален идентитет и името, како во случајот на Република Македонија, можат да бидат апсолутно најтрагични и неправилни.

Во најцрното сценарио што, всушност, на Република Македонија и на македонскиот народ им е подготвено во овој евро-атлантски филм и што предавничката влада на Зоран Заев безумно, безмилосно и хиперактивно го спроведува, ќе се случи токму тоа: веќе на патот до членството, од кое, повторувам, сме уште бескрајно, бескрајно далеку, во име на таа измислена, исхистеризирана и политички воспееана „највисока општествено-политичка цел: евро-атлантска интеграција“, сите најважни државни и национални интереси и вредности да ни бидат тотално погазени и поништени, иако можеби веќе во некоја најскора или малку подалечна иднина воопшто и ќе ги нема ни ЕУ ни НАТО, или пак евентуално ќе егзистираат во некаков поинаков состав и

структура. Но не е тешко да се заклучи дека во тој и таков случај, по сите сегашни надреални меѓународни глупости низ кои минуваме и што нефатливо сами дозволуваме да ни се случуваат, само да се дограбиме до патот за ЕУ и НАТО, Република Македонија и македонскиот народ, ќе ги нема дури ни „како бројки“.

Драги и почитувани мои сограѓани, Европската Заедница и НАТО се само две меѓународни организации, а не никакви небески божества пред кои треба да се влечкаме на коленици.

Затоа сеуште пред себе имаме неограничено многу време (ноторна измама и најобично застрашување е дека некаде ни се брза!) малку да ја поткренеме „интегративната“ рачна кочница, сите нешта што не' чекаат и што не' обврзуваат консензуално на национално ниво да ги претресеме, и тогаш разумно да одлучиме. Оние пак што вака до лудило ги забрзуваат тие процеси имаат недвосмислено највалкани и најподмолни политички и освојувачки мотиви, цели и планови. Тоа „забрзување“ е знак за лесно препознавање на нашите ништителите, сеедно дали се во прашање збеснатиот Зоран Заев, безобзирниот Бујар Османи, или европските архибиократи Федерика Могерини, Јоханес Хан, и кој се' не од таа шарена меѓународна фела. Но сепак, мора да ни биде сосема јасно: од сите нас заедно најмногу зависи дали ќе им дозволиме така лесно и успешно до крај да ги спроведат своите деструктивни цели кон Република Македонија и кон македонскиот народ.

Алдо Климан

Сега се игра
Тешкото, нашето
оро старинско

НАРОДНА.
МАКЕДОНСКА

Тагата пеј ми ја, Божице,
на жална Македонија,
душата што си ја раздаде
за божева убавина.

ПОСЛЕДНОТО ОРО

Не стој настрана, не тупкај,
не гледај само, фати се.
Се игра оро старинско,
твоето оро татковско,
нашето оро Тешкото,
играно и опеано,
последно оро судбинско.

Тапаните идат кон тебе,
зурлите пиштат по тебе;
тапаните трештат оттаму,
зурлите пиштат одваму.
Се рони земјата, трепери,
се дроби на сите страни.
Не стој така настрана,
не тупкај, не се препуштај,
не гледај само, фати се.

Алдо Климан



Macedonian Orthodox Church "St. Dimitrija Solunski"
Македонска Православна Црква "Св. Димитрија Солунски"

201 Main St. Markham, Ont. L3P 1Y4

☎ (905) 471-5555; Fax (905) 471-5580

www.stdimitrijasolunski.com; E-mail: info@stdimitrijasolunski.com

Very Rev. Trajko Boseovski

☎ 905-471-8488

E-mail: trajkob@aol.com

11th MACEDONIAN CULTURAL FESTIVAL

SEPTEMBER 08, 09 & 10, 2017

Fri: 6:00 PM – 12:00 AM; Sat: 12:00PM – 12:00AM; Sun: 12:00 PM – 9 00 PM



FOOD - DRINKS - ENTERTAINMENT

Experience a weekend of traditional Macedonian Hospitality,
Authentic Macedonian Cuisine, Spectacular Folk Dance Performances,
Live Music & much more...

FREE ADMISSION! EVERYONE IS WELCOME!

George Andreevski, R.I.B. (Ont.)
Associate Broker
Tel: (905) 886-5630 ext. 1279
Fax: (905) 886-5622
Toll Free: 1-800-567-1279
Cellular: (647) 390-2360
E: george.andreevski@holmanins.com



ПИШУВА:
ПРОТА ИЛИЈА ДОНЕВ
Mob. (416) 898 – 0496
E-mail:
ilijadonev@gmail.com

Постои ли нешто толку чисто и свето што заслужува да ги прекрие светите ликови насликани на иконите во нашите Храмови? Да не се тоа случајно парите? Постои ли цена со која може да се измери вредноста на Бесценетиот, на Неговата Пречиста Мајка, или, пак, на Неговите Светии?

КАКО ДОСТОЈНО ДА ГИ ДАРУВАМЕ ХРАМОВИТЕ И СВЕТИТЕ ИКОНИ

Што рекол нашиот Бог? „По-дајте го царевото на царот а Божјото на Бога!“ (Матеј, 22, 21). Дајте им поклон, целив и молитва што извира од вашите срца на светите икони, не прекривајте ги со пари!

Навистина жална е глетката, толку присутна во нашите македонски Храмови, кога светите икони едвај се гледаат од парите кои ги прекриле. Зарем мислиме дека ќе добиеме поголема милост и помош од Светиите насликани на иконите доколку нашите парични дарови ги поставиме врз нивните ликови? Зарем ние самите не би биле навредени доколку некој, сакат од нас да добие некаква услуга, ни залепи неколку долари на нашето лице?!?

Иконите се светиња! Да им оддадеме достојна почит! Не малку чуда се пројавиле преку светите икони. Не ретки се иконите на нашиот Спасител, Божјата Мајка и многу Светии, кои точат мир и ни даваат исцеленија на грешниците!

За почит и пофалба е желбата на верниците да ги даруваат светите Храмови, но навистина постојат многу подобри начини за тоа отколку обичајот да се ставаат пари врз иконите. Впрочем, обично до аналојот на кој е поставена иконата постои кошничка каде што можат да се стават парите, или пак, ако добро погледнеме, можеби ќе забележиме мал отвор за парични дарови на самиот

аналој. Да ги ставиме нашите дарови таму, не на иконата. Или, пак, да дадеме анонимна донација за која Бог сигурно ќе знае и ќе не „награди јавно“ (Матеј, 6, 17), за она што тајно сме го сториле. Многу верници чувствуваат потреба да ги даруваат храмовите и со други, не парични дарови, што е навистина добро. Но, овде мора да се спомне и поставувањето на крпи, чорапи, хулахопки(!?) и други слични работи врз светите икони. Ако сакаме да му помогнеме на храмот, верувајте, постојат многу подобри начини: тоа би можеле да го сториме преку дарување на масло за кандилата, вино за Светата Причест, да подариме икона која ја нема

во храмот, книга за црковната книжара и сл. Најмногу околу даровите можат да ви помогнат Свештениците. Да ги прашате што му е потребно на Храмот, дали нешто нема или треба да се обнови, да помогнеме онолку колку што можеме.

Но, да не се оправдуваме велејќи дека сме сиромашни и ќе дадеме она што имаме – па дури и да е тоа крпа или чорапи. Да се сетиме на зборовите на Светиот пророк Давид: „Но сепаленици (или дарови) не посакуваш; жртва на Бога е дух скрушен; срце скрушено и смирено Бог не ќе отфрли“ (Псалом 50).

Значи, пред се, од нас се бара на Бога да Му го даде-



ме Божјото: душата, срцето, умот, чистотата, смиреното, трпението, љубовта, благодарноста, молитвата – овие се најскапоцените дарови кои најбрзо ќе не доближат до Бога и Неговите Светии. А потоа, секако дека е добро и потребно и материјално да се помага – секој според можностите.

Само, да го правиме тоа достоинствено, не со фалење туку со стравопочит и со голема внимателност кон Светињите во светите Храмови.

Ваши писма

Света вода во Драгарино!?

Почитувана Редакцијо, Селото Драгарино се наоѓа на околу десеттина километри од Битола во близина на селото Кукуречани. Селото од три страни е опколени со мали ритчиња а од четвртата негова страна се шири прекрасно поле.

По визија на една жена од битолските села на темелите на некогашната црква урната со векови жителите од Драгарино изградиле мала, но убава црква.

Во близината на селото се наоѓа манастирот Св. Недела. За некој никој не знае откога постои и кога е изграден. Околу него има само по некој стар гроб.

Во близина на манастирот со години постоела света лековита вода од света Петка „Параскева“.

Но поради неодржување изворот пресуши пред 30-

тина години. Светата вода повторно е најдена во текот на 1994 година по визија на една жена од селото, а која денес живее и работи во странство.

Сега светата вода ја одржува нејзиното семејство. До светата вода се доаѓа многу лесно. Таа е на крајот од селото до селската црква Св. Богородица. На самата чешма се поставени икони на Св. Богородица, Св. Петка и Св. Недела.

Без намера некој да го убедувам да ја посети чешмата би спомнала дека светата вода во Драгарино им помогнала на голем број верници да ги надминат најразличните здравствени проблеми.

Затоа ги поканувам граѓани кои имаат про-

блеми со здравјето да ја посетат светата вода во Драгарино. Верувам дека трите наши спасителки на сите ќе им помогнат.

Со почит,
Пара Петковска,
Торонто, Канада



In Halifax on August 26th, in the Canadian Museum of Immigration at Pier 21, the Canadian Macedonian Historical Society unveiled the plaque, honouring the Macedonians who came to Canada. The wording on the plaque is: “Honouring Canadians of Macedonian descent who have made Canada their home from the late 1800’s to the present, from the Aegean, Pirin, Vardar and Mala Prespa regions of Macedonia”. More information in the October’s issue



Културното друштво „Брајчино,, од Торонто ја прослави Св. Петка

Културното друштво Брајчино од Канада на 5 август со свечен банкет и во присуство на бројни Братичани, нивните деца, внуци и правнуци, роднини и пријатели кои им се придружија ја прославија селската слава Св. Петка. Како и секоја година за убавата Братичка вечер портите ги отвори банкетната сала на македонската православна црква Св. Недела во Ејџакс. Освен што беше весело во Брајчино, и овде во Канада со сите православни обичаи се одбележа вековниот праз-

ник, брајчинската слава за која знае цела Македонија и ширум македонското ислеништво. Годинашни кумови беа Весна и Васко Котевски со семејството кои како што носи редот подготвија погача, пченица и вино, а свештеникот Драги Костадиновски ги благослови. Кумството по своја добра волја го презеде семејството на претседателот на друштвото „Брајчино,, од Канада Никола Кожовски. Додека во Брајчино се празнеја полните празнични казани, се точеше македонска

ракија и се играа и пееја најубавите македонски песни, овде на банкетот во Св. Недела софрите беа преполни и секако се заигра и запеа со убавата македонска музика на Соња и Оливер Бенд. Нека им е за многу години на Брајчино и Брајчинци Св. Петка, а на брајчинското друштво уште многу натамошни години на успешна работа и одржување на автентичниот брајчински, македонски дух на генерациите кои доаѓаат.



CARPENTERS' UNION LOCAL 27 RECRUITING NEW MEMBERS

BUILDING A BETTER FUTURE



**CARPENTERS
& ALLIED WORKERS
LOCAL 27**

**ARE YOU WORKING IN
CONSTRUCTION?
COME AND JOIN US BUILD TORONTO!**

Currently, we are seeking trained and experienced General Carpenters to join our team.

Minimum of 5 years' experience as a carpenter.

Practical knowledge of carpentry, building

maintenance workplace safety and safe lifting and handling procedures.

C of Q Qualifications a bonus.

Ongoing projects include – hospitals, Universities & Colleges, transit and water infrastructure, nuclear power stations, etc.

Benefits are the best in industry: premier wages include pension, training and a great work environment.

Membership fee to join is \$85

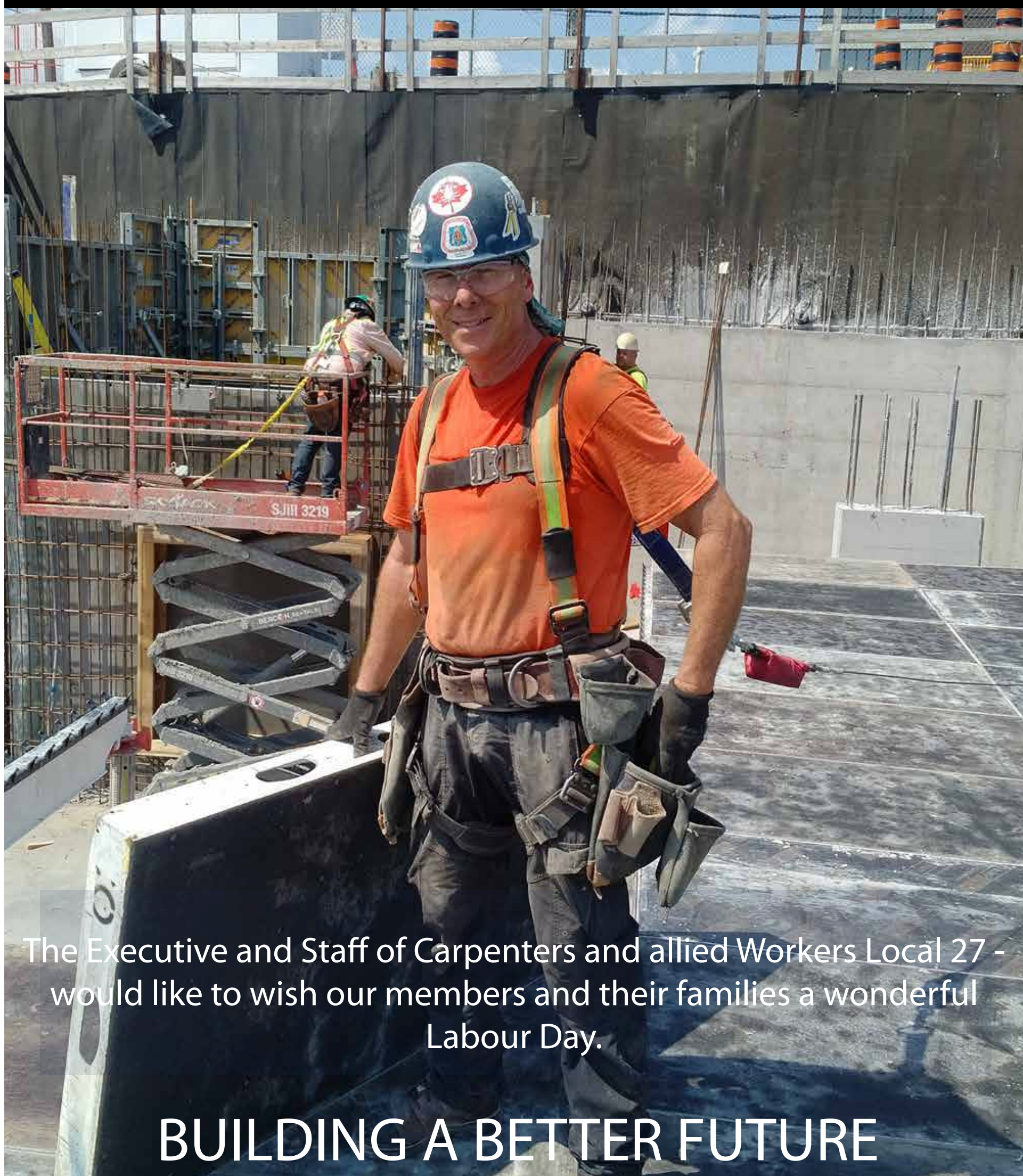
Please contact us by email at organizing@thecarpentersunion.ca

**Carpenters and Allied Workers Local 27
222 Rowntree Dairy Rd Woodbridge, ON L4L 9T2
Tel: 905-652-4140 Fax: 905-652-4139
organizing@thecarpentersunion.ca**

www.carpenterslocal27.ca



**CARPENTERS
& ALLIED WORKERS
LOCAL 27**



The Executive and Staff of Carpenters and allied Workers Local 27 -
would like to wish our members and their families a wonderful
Labour Day.

BUILDING A BETTER FUTURE

222 Rowntree Dairy Rd Woodbridge, Ontario, L4L 9T2

T: 905-652-4140 F. 905-652-4139

www.carpenterslocal27.ca

Македонската заедница го одбележа 150 годишният јубилеј на Канада



Плуков.

Богатата културна програма беше исполнета со извонредните настапи на КУД "Македонка" од Торонто, КУД "Илинден" од Мисисага и КУД "Здравец" од Маркам, како и соло изведбите на гајда на сонародниците Тодор Стојановски од Монреал и Џорџи Шмагранов од Торонто кои со своите извонредни настапи доживеаа овации од многубрјните посетители. Програмата опфати и претставување на делата на нашите познати ликовни уметници г-дин Мајкл Клоус и г-ѓа Наташа Денковски. За најмладите канаѓани беше организирано детско катче каде имаа можност да научат да изговораат и напишат по некој збор на македонски јазик.

Амбасадата на Република Македонија и македонската заедница во Канада, на 06.08.2017 год. се приклучија во свеченостите во Отава по повод одбележувањето на сто и педесет годишнината од создавањето на Канада.

Целодневна презентација на Република Македонија во новиот објект на градот Отава - Horticulture Building, Lansdowne Park содржеше богата културно-уметничка програма подготвена во духот на големиот национален празник - Илинден. Програмата започна со пригодните обраќања на Амбасадорот Тони Димовски и на г-дин Брајан Меј, пратеник во канадскиот парламент.

Голем број на посетители на настанот имаа можност да се запознаат со историографијата на македонската заедница во Канада претставена од Канадско-Македонското историско друштво како и да дознаат повеќе за природните убавини и туристичката понуда на Република Македонија уживајќи во традиционални македонски кулинарски специјалитети подготвени од претставниците на МПЦ "Св. Климент Охридски" од Торонто, а тука беа и претставничките на женската секција од црквата Св. Илија од Мисисага кои неуморно работеа. Не изостана и претставувањето на македонските традиционални прехранбени производи застапени во Канада на производствите "Мамас", "Фино" и "Трипл А Чиз", како и дегустација на македонски вина и ракии за која се погрижи г-дин Енди

Повеќе стотици Македонци кои организирано допатуваа од Торонто и Монреал и воедно имаа можност сите заедно во Отава да го прослават и големиот македонски национален празник "Илинден".

Во рамките на настанот беше одржан и прием на кој учествуваа претставници на канадскиот парламент, канадското министерство за надворешни работи, амбасадори и дипломати од дипломатскиот кор во Отава како и повеќе други почесни гости од канадски институции и градот Отава.

За претставниците на македонската заедница во Канада, Амбасадорот Димовски организираше прием во резиденцијата и во таа прилика се заблагодари за ангажманот на целата заедница за успешно претставување татковина и одбележувањето на големиот канадски јубилеј. Македонскиот фестивал помина во извонредна организација и го посетија над 5 илјади посетители.

Фото: Боне Темелков



My Ethnicity is Under Attack

by Bill Nicholov, President, Macedonian Human Rights Movement International (August 22, 2017)

Don Lemon and other journalists have been asking if ignoring racism means you're racist. Well, when a US presidential candidate was racist again my people, questioned our legitimacy as an ethnic group, demanded that my country change its name and identity to appease our oppressors, and led a coup that overthrew my country's government, all in the name of achieving the United States' misguided – and racist – foreign policy, there was no way that I would ever ignore racism. So I repeatedly called Hillary Clinton out.

I never ignore racism – against anybody. And this is why, as the president of a human rights group, I defend ALL ethnic groups against hate. So when Donald Trump (he doesn't deserve to be called President) unleashes yet another attack against a minority group, I will defend them as I always do. Yet, the double-standard astounds when my ethnic group is begging for any kind of support

to defend our existence and to prevent escalated attacks on my people – but to no avail. The many op-eds that I've had published in The Hill detail the painful and lonely plight of the

Macedonian people. There is a rush to defend any group against hate, and I wholeheartedly agree and participate in their defence. Correction, I should have said “almost any group”, because Macedonians are not being defended. We want a semblance of outrage on our behalf in the face of mounting attacks against our ethnicity and independence.

There have been times, in the past, where we would be defended. But not now - because US foreign policy dictates it. The United States has decided that, although it recognizes Macedonia using its proper name, it would be easier for Macedonia to succumb to our traditional oppressors' demands (Bulgaria, Albania, Greece and Serbia) and change our name, identity and, soon enough, the borders of our country. Macedonia was already partitioned in 1913, and it's happening again. And don't talk to me about Russian meddling until we address the elephant and donkey in the room - mass US foreign interference continuing to wreak global havoc.

The GOP has actually expressed outrage and launched a Congressional investigation into US State Department meddling in Macedonia (continuing the Obama administration's Macedonia policy), but they've

done nothing beyond that. "Shocking" that the American people have no confidence in Congress because they literally can't get anything accomplished, not even muttering the one word that needs to be told to the State Department - STOP. The Macedonia debacle would be over. It's that simple. Back to Mr. Lemon's very important question – how someone could possibly ignore racism and still vote for Trump. But this assumes that Hillary Clinton was the obvious, moral choice. If you were Macedonian, what would you do? But let's put the Macedonian aspect to this aside for a moment (everybody else has). The “main stream media” actually has this one right – Trump's words in the face of increasing racism are repulsive. But I would take it one step further – he needs to be called out for clearly BEING a racist. Not enough pundits are answering the question "Is Donald Trump racist?" truthfully and I'm hearing the sentence "I don't know what's in his heart" way too much...

This leads to a crucial point about the main stream media's new nickname "Fake News". Sadly and shockingly, Trump actually has something right, although not for the ridiculous reasons that he claims. Western media is completely flawed



and blatantly biased. It should have been illegal for Fox News to use its former slogan "Fair and Balanced", but for all of the left-wing media's complaints, their self-righteousness and immorality is utterly disgusting. Why? Because, be it for laziness, naivety, or complicity, Western coverage of the Macedonian crisis has completely aided our oppressors.

When two-month long, unparalleled mass protests in support of Macedonia's independence and against US and Albanian foreign interference were completely ignored, yet a comparatively tiny Serbian pro-Western protest was widely covered, it begs the question "why"? Because the US was installing a puppet government in Macedonia that it can control better. A 200-person protest in Macedonia about a municipal issue received coverage in the Western media, but protests by hundreds of thousands of Macedonians, in a country of two million, got no coverage. This would be akin to 50 million Americans protesting in defence of their country, territorial integrity and ethnic identity, but receiving no media coverage. This media policy is deliberate and deplorable.

The denationalization of Macedonia is occurring on a daily

basis, and is celebrated by its architect, the US State Department and its European Union allies, but if this happened to any other ethnic group, the outrage would be immediate in DEFENCE of this group. Not in Macedonians' case. The powerful European countries that have come to Macedonia's defence are dismissed and ignored, because it doesn't suit US policy. I've met with multiple newsroom editors and asked this very question. The answer - across the board - was that the vast majority of Western media outlets get their news from one source - the "big boys" on the news-wire. An admission of guilt leading to the destruction of an entire country. I've met with various Western governments and heads of state and got the same answer about the "big-boys", but with more diplomatic terminology. The "big-boys" in their case was, not only the Western media but, more importantly, the United States. There never should be any doubt that the US is the world's puppet master.

So, Western media, don't act better. Be better. Don't claim to be a moral authority when you discriminate against an entire ethnic group. Make sure that you're not a reason for anybody to use you as an example

of a double standard. When you express – obviously justified – outrage at Trump's latest vile act, do not fall into that category with your actions. As I've said in one of my op-eds, "If you, inexplicably don't understand why something is racist - if the affected ethnic group says it's racist – it is."

I wrote that line defending Indigenous groups, rightfully, being offended at the names Washington Redskins and Cleveland Indians. Toronto Blue Jays broadcaster, Jerry Howarth, made the decision a few years ago to never use these despicable nicknames in his broadcasts. And it made me proud, as a human rights activist and a Canadian-Macedonian. I do wish that the ethnic groups that I defend would come to the defence of my ethnic group once in a while, but no, I do not expect it. Because it's just "easier" to ignore a blatant human rights violation if it's not well-known. God forbid one looks into it or just re-reads my quote above. Be it for laziness, naivety or complicity, here it is again - "If you, inexplicably don't understand why something is racist - if the affected ethnic group says it's racist - it is."



Писмо од Кочо Стерјовски

да се прави сопственик и на Македонија. Тие самите знаат дека јазикот што денес го зборуваат не е тој со кого што дојдоа од Азија.

Тие го прифатија јазикот на староседелското население на Тракија, народ со своја стара историја како и Македонците. Несватливо е како новата влада на Р.Македонија, несериозно се однесува со нашиот Македонски идентитет. Нема подобро да живееш со својот комшија, но кога тој сака да ти ги вади очите, таков комшија не ти е потребен. Да се зборува со Бугарите за некаква заедничка историја, тоа значи дека ние прифаќаме дека ние сме дојдени негде во половината на осмиот век, како и тие. Што се однесува за нашата стара историја, би требало да му ја оставиме на Грците и со тоа да го решиме спорот што со нив го имаме во последните дваесетина години. Жалосно е самите да се негираме и уште по срамотно е да се погледнуваме во лицата на нашите предци, кои толку многу придонесоа да Македонија остане вечна и прославена во историјата на човештвото. Драги браќа и сестри, целта на ова мое писмо, не е за да ви ја опишувам славната Македонска историја, бидејќи знам дека

многумина од вас ја знаете можеби подобро и од мене. Целта ми е да потенцирам, дека ние сме горда нација и нема да дозволиме нашите комшии да не потценуваат. Ние сме народ што докажавме да живееме братски со секој еден народ, но не дозволуваме да бидеме асимилирани или некој друг да асимилираме. Примерот на В.М.Р.О. за време на Илинденското востание, дека Македонската држава ќе биде држава не само на

Македонските, туку и на малцинствата што живеат во неа. Примерот што денеска малцинствата на Р. Македонија, ги уживаат нивните права е доказ за големата свест на македонската нација. За жал, денеска правдата на светот е свртена кон погрешната патека. Идејата за доминација и лакомството за богатење, го турка светот кон оганот на неколот. Жалосно е проблемите на еден народ да се решаваат спрема интересите на на-

дворешни сили. Го завршувам ова писмо, со надеж, дека Македонскиот народ ќе ги преброди сите тешкотии и ќе остане верен на својата националност.

Со братски поздрав Кочо Стеријовски, член и долгогодишен активист на М.П.Ц. „Свети Наум Охридски“ во Хамилтон, Онтарио, Канада.

Драги браќа и сестри, Букурешкиот договор во 1913 година, не гласеше за поделба на Западна Бугарија, Источна Илирија, Северна Грција, или пак Јужна Србија. Тој договор едноставно гласеше за поделба на Македонија во своите оригинални граници помеѓу своите комшии. Процентуалната поделба на Македонија помеѓу Грција, Бугарија, Србија и Албанија е доказ за нејзината географска големина. Македонија е единствената

држава на Балканот, останата од античките времиња во своите оригинални граници и идентитет. Жалосно е да гледаме и смешно е да слушаме како нашите нови комшии сакаат да не присвојуваат со некакви историски приказни што немаат врска со историското минато на Балканот. Замислите, група од неколку илјади коњаници дојдена негде од Азија и ситуирана во Северна Тракија за време на Византија, и именувана Бугарија, денеска

ROYAL LEPAGE
Meadowtowne Realty, Brokerage
Independently Owned and Operated

Планирате да купите или инвестирате во недвижен имот? Јавете се кај Васко Недановски

Vasko Nedanovski
Sales Representative
Royal LePage
Meadowtowne Realty
Brokerage Inc.
Direct 647.333.9628
vasko@royallepage.ca



Танас Јовановски

Не се сеќавам точно кога, но знам дека поминаа години кога пишував за преговорите за името. А се водат преговори од 1995 година меѓу Македонија и Грција кои не водат кон никаде. “Советував” не да се прекинат преговорите зашто веднаш ќе бидеме осудени од меѓународната заедница за неозбилна држава со која не може да се преговара. Нели, за нас е многу важно мислењето на меѓународната заедница? Поважно дури и од опстанокот на нашата држава! Некои организации како Македонското меѓународното движење за човечки права, Обединетата македонска дијаспора и други со години повикуваат за прекин на преговорите. Посредникот во преговорите Матју Нимиц на социјалните мрежи деновиве е изложен на потсмев. Човекот 23 години посредува за еден збор – Македонија! Ништо повеќе, ништо помал-

ку. До кога така?
Во последните две децении Европа и Америка беше соочена со економска криза. Кризата помина. На многу места во светот избија воени конфликти. Со посредство или без, завладеа мир. Други воени конфликти избија на други места. Таков е светот. Додека светот светува конфликти имало и ќе има. Но имало и решенија. Дури и за светските војни имало решенија. Соединетите американски држави и Северен Виетнам во почетокот на седумдесеттите години со преговори склучија договор за мир за помалку од две години.
Матју Нимиц е назначен за посредник во преговори меѓу Македонија и Грција од страна на Организацијата на обединетите нации (ООН). Токму таа организација е креаторот на проблемот за името. Претходниот генерален секретар на ООН Бан Ки Мун на кого мандатот му заврши на крајот од минатата година пред две или три години имаше краток претстој во Скопје. Притоа, тој рече дека преговорите за името траат предолго и токму затоа тој лично ќе се заложел за да се најде решение и се стави крај на проблемот. Неговиот мандат заврши исто како и на неговиот претходник Бутрос Гали, но решение нема затоа

Нобелова награда за Матју Нимиц

што Македонија на маса го става името и идентитетот, а Грција црвени линии. Такви беа работите до сега. Отсега?
Македонско-албанскиот премиер Зоранчо Заев веднаш по изборите доби поддршка од сите релевантни европски институции, од Белата Кука, но и од голем број странски поединци на високи политички функции. Новоизбраниот премиер не го доби мнозинството гласови од македонските граѓани туку се испазари со албанските политички партии на кој им вети планини и долини, а сега тоа и го исполнува на штета на македонските интереси. Што Зоранчо Заев им ветил на странците за нивната поддршка знаат само странците и тој. Транспарентност!
Кои се причините за кои Европјаните се ослободија и изградуваат од заминувањето на поранешниот премиер Никола Груевски? Секако дека влада која подолго време останува на власт станува бајата, избледен фокус, губи потребна контрола врз вровот на значајни државни ин-

ституции и што ли не друго. Често се спомнува дека новата влада била реформска. Првенствено во судството. Ако тоа го сторат од мене имаат петка! Но не треба да забораваме дека 600 судии се назначени во 2006 година од страна на СДСМ пред ВМРО-ДПМНЕ да дојде на власт. Каде ќе одат тие. Каде ќе се најдат независни, непартиски судии кога за избор на јавен обвинител требаат месеци? Лесно е да се смејат директори и менаџери на здравствени установи, на културни организации и институции. СДСМ тоа го прави со голем успех досега и продолжува да го прави. Тоа го правеше и ВМРО-ДПМНЕ. Едните од другите учат. Дежа ву.
Ајде да го оставиме “реформаторот” Зоранчо Заев да ја “брка” работата со реформите. Исто така и со патот кон Европската унија. Тоа ќе и” донесе среќа и живот на Македонија. Првенствено на младите. Тие веднаш ќе се вработаат – во Германија, Швајцарија, Данска...
Колумнава сакав целосно да ја посветам на посредни-

кот Матју Нимиц , но некако се оддалечив од него, тоа се случува кога човек сака многу да каже за кратко време или мал простор во весник. Сакам на нашиот драг посредник во преговорите за името со Грција да му се заблагодарам за досегашните “напори, време и труд” во решавањето на проблемот со Елините. Тоа во горенатата колумна на оваа тема го барав пред повеќе години од нашата (македонската) влада да го стори тоа. Да му рече, мистер Нимиц многу ти благодариме, но ова не води кон никаде, доста е. Сега сум уверен дека ниту поранешната влада на Македонија ниту пак Нимитц не го читаат овој наш весник и моите колумни во него. Посебно сум разочаран од Нимиц за невниманието кон мене. Сепак, не му се лутам.
Најголема карактерна одлика на Матју Нимиц е стрпливоста. Драги читатели, дали знаете за друг човек во овој цивилизиран свет да посредува цели 23 години за спор на кој не му се гледа крајот? Јас такво лице не познавам. Таква невидена стрпливост!

Токму затоа предлагам на господин Нимитц да му се додели Нобелова награда за стрпливост. Резултат нема, но стрпливоста е тука. Ако можеше Барак Обама да добие Нобелова награда за мир само месец дена по преземањето на Белата кука без притоа ни капка пот во прилог на мирот, зошто Нимиц да остане со празни раце. Згора на тоа, тој не зема ни плата за напорната работа. Затоа, ве молам подржете го предлогот за Нимиц за Нобелова награда. Една компензација, Кој друг во светот го прави тоа? И на крај памет не му е да рече – што е доста е доста, јас си одам (оставка).
Драги читатели, не знам дали вие ќе го прифатите мојот предлог за Нобелова награда за Матју Нимиц. Ако не се согласувате, не е крај на светот. Јас ќе продолжам да се борам за оддавање некакво признание за овој човек. На ум ми падна Гинисовата книга на рекорди. За Матју Нимиц мора да има место таму. Ако има место за некој што направил пица од која можат да се налапаат (до бесвест) 40 мажи, зошто Нимиц да не добие место во Гинис? Па тој за 23-те години како посредник во преговорите, можеше да направи 400 такви пици!

Readers Corner

1) It is common and understandable that two Russians speak Russian, two Serbs, speak Serbian, two Frenchmen speak French, while two Macedonians from Aegean Macedonia speak Greek, this is extremely incomprehensible. Вообичаено и разбирливо е дека двајцата Руси зборуваат руски, двајца Срби, зборуваат српски, двајца

Французи зборуваат француски, додека двајца Македонци од Егејска Македонија зборуваат грчки, ова е крајно неразбирливо. Нели?
2) Комитетите за човекови права од Канада и Австралија поддржани од ОМО илинден Пирин од Република Бугарија и Македонската Алианса од Република Албанија целосно го осудуваат договорот за добрососедство меѓу Бугарија и Р. Македонија. Подсетувам дека постојат и други Македонски

организации во светот. Каде е нивното реагирање? Како тие си замислуваат да ги бранат Македонските национални интереси? Human Rights Committees from Canada and Australia, backed by OMO Ilinden Pirin from the Republic of Bulgaria and the Macedonian Alliance of the Republic of Albania, fully condemn the agreement on goodwill between Bulgaria and the Republic of Macedonia. I remind you that there are other Macedonian

organizations in the world. Where is their response? How do they imagine they defend Macedonian national interests? 3) Plovdiv : The name of the city in Bulgaria is of Thracian origin , and represents Pulpudava, Philip’s town, from Pulp. Philip and dava , town. This refers to its founder in the 4th century BC, Philip II, king of Macedonia. The Athenians the best godfathers in the entire world later change it the Thracian name as

Philipopolis. 4) If a Macedonian gets married, anywhere in the world, in a Macedonian church he will never be able to renew his old Greek ID card. This is because the marriage took place in a Macedonian church. And if you want to baptize your child in a Greek church and you want to name the child with a Macedonian name just forget it. The Greek priest will become your new godfather and force a Greek name onto the child.

Do you call this Greek democracy or Athenian hypocrisy?

George Nicholov

The Macedonian Villages in Aegean Macedonia Zhelevo (Lerin Region) (20.8.1927, VI. v/k No. 179 /30.8.1927)

The village Zhelevo is a large Macedonian village and an independent municipality within Lerin Region (created by royal order, VI., v/k No. 259 /21.12.1918, on December 19, 1918). It covers an area of 44 square kilometres, is located on the Lerin - Kostur main road at the foot of Mount Bigla and sits at an altitude of 1,060 metres above sea level (21°12' x 40°45'). According to legend, there was an old settlement of Zhelevo located at a higher elevation in the Lazina locality. Zhelevo is a very old Macedonian settlement and references of it can be found in some of the oldest Ottoman records. Zhelevo has always been inhabited by Macedonians and in this respect it has not undergone any ethnic changes.

According to K'nchov 1,250 people lived in Zhelevo and according to Miloevich it had 250 houses. According to the 1913 census there were 1,415 inhabitants living in Zhelevo. In 1920 the number was 1,162, in 1928 the number was 1,136, and in 1940 it was 1,040. There was a large decrease in the Zhelevo population between the two World Wars which was mainly due to immigration to overseas countries. Six families also moved to the village Porodin (Bitola) and a number of individuals left for Bulgaria. Over 200 families and many individuals left Zhelevo during the course of the Greek Civil War. The vast majority went to the Republic of Macedonia and the rest went to other Eastern European countries. Immigration after the wars continued, mainly to Canada where there is a large colony formed in and around Toronto. During the 1951 census the village recorded 1,047 people but due

to the intense immigration to overseas countries the popula-



tion dropped by almost half in the course of one decade. In 1961 the village registered 605 people. In 1971 the number fell to 418, in 1981 to 169, and in 1991 to 133. Zhelevo is home to a gendarmerie station and a post office which serve the surrounding villages. The village is mountainous and poor. The population deals mainly with the production of grain and beans, as well as with livestock. (Todor Hristov Simovski, “Set-

tled places in Aegean Macedonia”, Volume 2, Page 153. Translated and edited by Risto Stefov.)

ЖЕЛЕВО (Леринска околија) (н. од 20.8.1927, Вл. в/к бр. 179/30.8.1927)

Големо македонско село и самостојна општина во Леринската околија (царска наредба од 19.12.1918, Вл. в/к бр. 259/21.12.1918), со вкупна површина на општинскиот атар од 44 квадратни километри. Расположено е

крај самиот пат што води од Лерин за Костур, во подножјето на планината Бигла, на надморска височина од 1.060 метри (21°12' x 40°45'). Според легендата старата населба била лоцирана на уште повисоко место, во местноста Лазина. Желево е многу стара македонска населба и како таква се спомнува во најстарите турски сицили. Отсекогаш било населено со Македонци и во тој поглед до денеска не претрпе никакви етнички промени. К'нчов го спомнува како населба со 1.250 жители, а Милоевиќ со 250 македонски куќи. Во 1913 година имало 1.415 жители, во 1920 година 1.162, во 1928 година 1.136, во 1940 година 1.040 жители. Бројот на жителите меѓу двете светски војни покажува извесно намалување поради големата емиграција во прекуокеанските земји, а шест семејства се иселиле во селото Породин (Битолско) и извесен број во Бугарија. Во текот на Граѓанската вој-

на селото го напуштиле 200 семејства и поединци кои, главно, се прибрале во Република Македонија и во некои источноевропски земји. Емигрирањето по војната продолжи, главно за Канада, каде што постои голема колонија од ова село. За време на пописот од 1951 година селото имало 1.047 жители, но поради интензивната емиграција во прекуокеанските земји, во 1961 година бројот на населението е речиси преполовен - попишани се само 605 жители, во 1971 година поради натамошното емигрирање нивниот број паѓа на 418, во 1981 година на само 169, а во 1991 година на 133 жители. Желево е седиште на жандармериска станица и на пошта која ги опслужува и околните села. Селото е планинско и сиромашно. Населението се занимава главно со производство на жито и грав, како и со сточарство. (Тодор Христов Симовски, “Насилените места во Егејска Македонија”, том 2, ст. 153.)

DRIVEWAY SEALING

Seal of Approval Property Services

www.sealofapproval.ca

416-356-7552

ABC PRODUCTION
VIDEO & PHOTO



VIDEO & PHOTO
(416)-265-8313

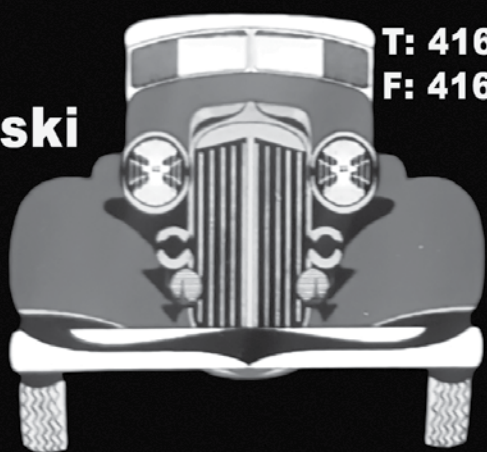
Македонска Радио Програма Обединета Македонија

Секоја сабота од 9-10 наутро на
CHKT AM 1430
Тел. 905-265-2197
dimovskid@rogers.com

THE MECHANIC'S SHOP

79 WINTER AVE., SCARBOROUGH, ON M1K 4M2

**Danny
Indzevski**



T: 416-267-6033
F: 416-267-7852

REPAIRS TO ALL MAKES, DOMESTIK & IMPORTED CARS & TRUCKS
COMPUTERIZED FOUR WHEEL ALIGNMENT



Macedonian Orthodox Church
American-Canadian Macedonian Orthodox Diocese
Macedonian Orthodox Church St. Archangel Michael

Let it be known that Canadian-Macedonian brothers and sisters gave from their heart, to help a Macedonian Orthodox Church, named "Saint Archangel Michael", in distant Arizona, USA., This being second Macedonian Church in the Southwest AMERICAS. Without your help we were still be in the dirt. Even though there are documented around 250 families of Macedonian descent in Phoenix, a lot fewer are active In the Church, and still we have moved from, a lot left out by the neighborhood and basically used as dumping ground to beautiful Church today.

We are still in construction stage as we need to equip the kitchen, with commercial A1 exoust system, make-up air Couple Refrigerators, couple sinks, after that we can install the insulation and drywall ceiling, paint install lights Flooring and lights will be about last for insight. Parking lot with parking lights, asphalt pavement, and this is what the Church needs.

Support the Macedonian Orthodox Church
St. Arhangel Michael,
Phoenix Arizona.
Вашите чекови испратете ги на адресата/ Cheques paybale to:
MOC Saint Archangel Michael 22815 W Sierra Ridge Way
Wittmann Arizona
85361-8774 USA


Dr. Andy Plukov
Family Dentistry

Healthy teeth and gums are a vital part of your overall well being. They are also a part of your appearance and confident smile. We provide dental services in a comfortable, caring and professional environment.

416-265-0197



716 Gordon Baker Road, Suite #107, Toronto, ON, M2H 3B4

Македонска Заедница

Kiki Fondant Cakes

Whatever the occasion ... let me provide the perfect cake to celebrate your little one's special moment!



Beautiful customized cakes for birthdays, weddings, christenings, anniversaries, graduation and so much more!
Rush orders are available.
+ Delivery to your place

Call Kristina: 647 996 2711
Visit facebook page: Kiki Fondant Cakes





SIMPLIFYING HOME BUYING

LET PEPI HELP YOU SIMPLIFY YOUR REAL ESTATE PROCESS!
5 STAR CUSTOMER EXPERIENCE GUARANTEED!

Well versed in Toronto and the GTA!
Trilingual in English, Macedonian and Serbian

FOR ALL OF YOUR REAL ESTATE NEEDS!
Stage | Lease | Buy | Sell



Pepi Tolkovski
Sales Representative

CONTACT ME FOR MORE INFORMATION ON OUR LISTINGS AND SERVICES!

   @pepisoldit

 pepi@aimcgi.com  416.951.2504

 155 Wings Rd Unit 9 Vaughan, Ontario L4L6C7


AIMCGI NEIGHBOURS REALTY
www.simplifyinghomebuying.com

Beef, Veal, Lamb, Pork, Poultry





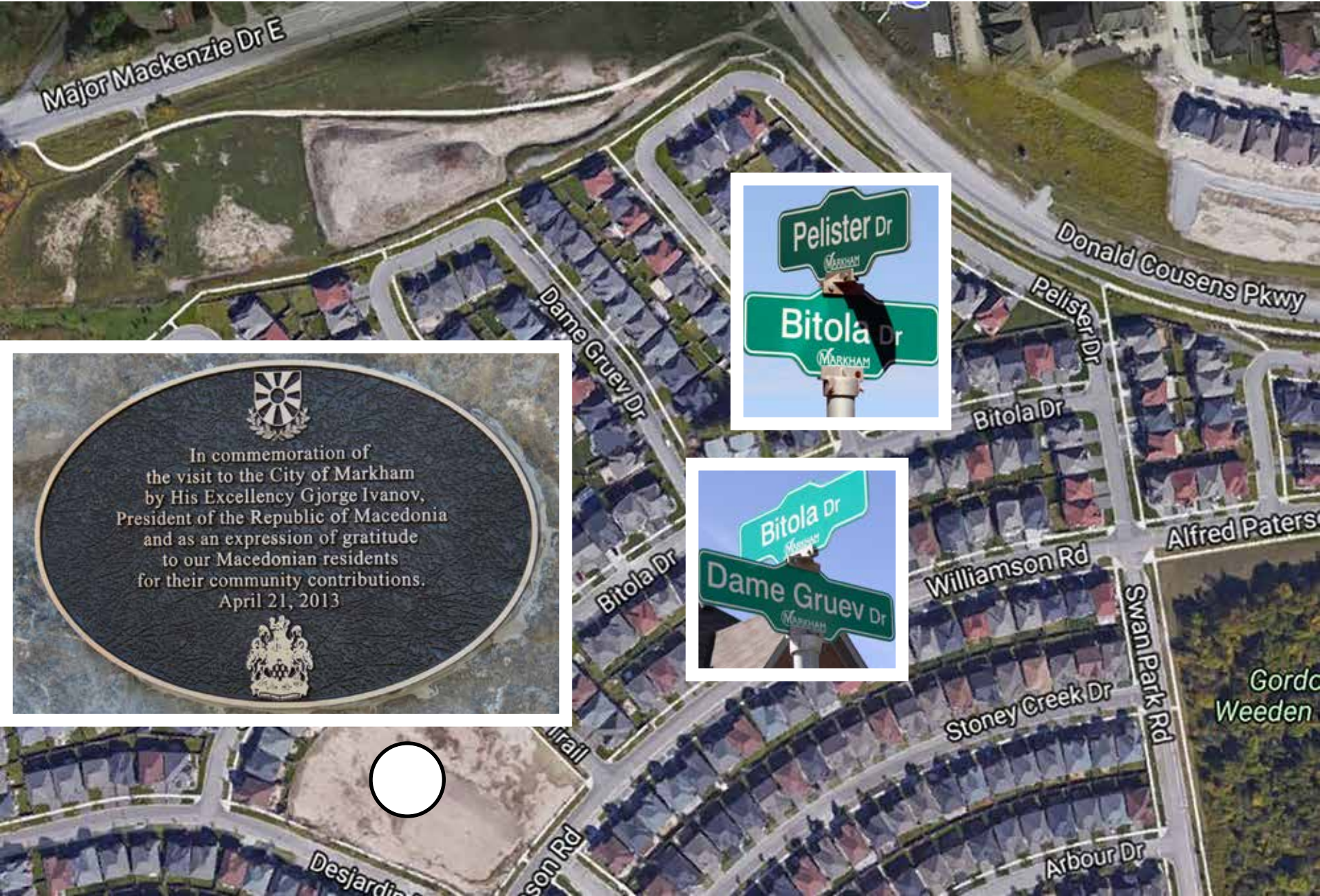
Meat Packers Ltd.
"A Cut Above The Rest"



Blaze & Anica Stojanovski and Staff

Tel: 416.362.3142 Fax: 416.362.9045

93 Front Street (@Jarvis) Toronto, Ontario M5E 1C3



Со заслуга на Кире Димовски градот Маркам доби „Иванов Парк,,

Кире (Кен) Димовски од Маркам беше главен иницијатор за изградба на улиците „Битола,, „Даме Груев,, и „Пелистер,,. За тоа пишувавме во едно од претходните изданија на весникот „Македонија,,. За потсетување истите се наоѓаат на источната страна на улицата Major Mackenzie во Маркам, Онтарио, во нова, модерна населба, поврзани една со друга.

Од неодамна во близина на споменатите улици со македонски имиња во живописниот парк подигнато е спомен обележје со посвета и во чест на Претседателот на Република Македонија, Ѓорѓе Иванов кој пред неколку години ги посети маке-

донските улици и имаше срдечен прием во општината на градот Маркам. Паркот е наречен „Иванов Парк,,.

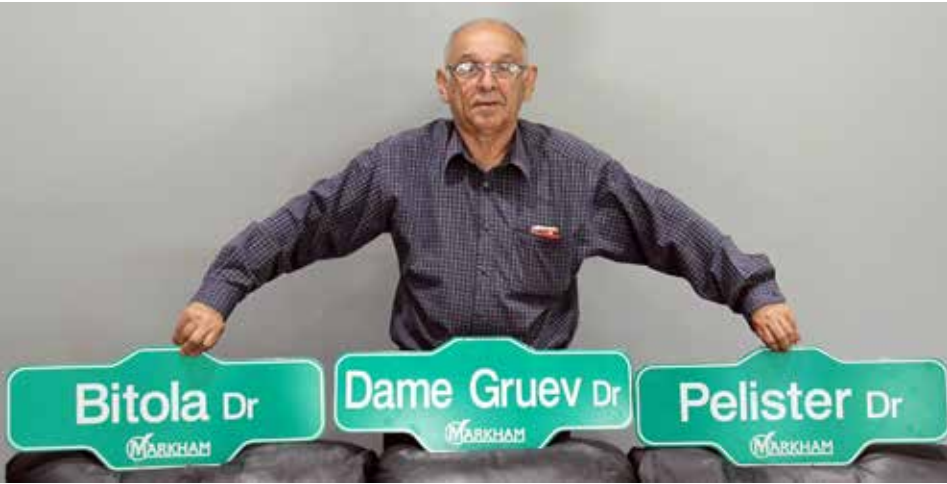
Идејата за изградбата на „Иванов Парк,, од апликација до комплетна реализација е исто така дело на долгогодишниот активист во македонската заедница во Канада, Кире Димовски.

Неговите корени се од Перово, преспанско и Граешница, битолско, а во Канада е повеќе од 40 години, успешно здомен во брачна заедница со Ицана од Смилево, Демир-Хисарско со која имаат две деца, син и ќерка и 5 внуциња.

- Се' започна во 2000 година на моја иницијатива и на

мојот син Џими, вели Кире и додава: за оваа идеја не знаеше никој друг освен ние двајцата, едноставно сакавме да се оствари идејата и тоа на местото каде што од поодамна имавме наше место со површина од 10 декари.

Остваривме повеќе средби, со градските власти на Маркам, градителот ја поддржа нашата идеја и ги направи улиците кои носат имиња на градот и планинскиот врв од каде што потекнувам, но и на народниот херој, војводата Даме Груев кој потекнува од родното место на мојата сопруга Ицана, вели Димовски.



Наскоро се очекува да биде остварена уште една негова желба и замисла, именување на улица која ќе го носи името на славното село „Смилево,,.

59-ти Илинденски пикник во Канада

Илинденскиот пикник на Вашата и наша организација беше и остана симбол на македонското сплотување, така и ќе остане



Организацијата Обединети Македонци од Канада со низа манифестации и бројни гости го прослави празникот над празниците –Илинден. Најнапред во чест на паднатите борци за слободата на Македонија во саботата на 5 август пред црквата Св. Климент Охридски во Торонто се одржа панихида со која раководеше свештеникот Илија Донеv. По овој чин следуваа цвеќе и поклонение на кое присуствуваа повеќе Македонци од сите нејзини некогашни делови. Во неделата на Илинденскиот парк на Организацијата Обединети Македонци во Канада лоциран во месноста Скугог, каде што се наоѓа и манастирот Св. Илија, во прекрасниот излетнички амбиент се одржа 59-от по ред илинденски пикник. Колони Македонци се слеваа

преку целиот ден. Беше тоа одлична можност за заедничка илинденска прослава, достоинствено и опуштено, весело со македонската музика на Соња и Оливер Бенд кои интонираа патриотски македонски песни од празнично уредената сцена. Поведени од мотото да се потсетиме на Илинденците и никогаш да не ја заборавиме нивната единствена мисла и дело, срцата на Македонците чукаа како едно. Од илинденската сцена најнапред присутните ги поздравиле Мендо Бакаловски, претседател на Организацијата Обединети Македонци во Канада кој зборуваше за значењето на Илинден 117 години од Илинденското Востание и после 58-те години од формирањето на истата. - Илинденскиот пикник на

Вашата и наша организација беше и остана симбол на македонското сплотување, така и ќе остане - порача Бакаловски од илинденската сцена. Гостите ги поздравиле и генералниот конзул на Република Македонија од Торонто д-р Јовица Палашевски чиишто пораки исполнети со татковинска љубов и повик за братско сплотување се разнесуваа низ Илинденскиот парк. И претседателот на македонската православна црква Св. Недела од Ејџекс Славе Бунтески повика на почит и незаборав на македонските традиции и вредности кои посебно денес во овие турбуленти времиња за македонскиот народ се од огромна важност. Гостинката од Р. Македонија д-р Драгица Поповска која

е професор во Институтот за национална историја во Скопје со истражувања во областа на социо-културната антропологија и културната историја во својот говор меѓу другото истакна: „Илинден е ден кој ги обединува Македонците независно дали живеат во матичната држава или во дијаспората. Затоа, бидете обединети, сплотени во чествувањето најголемиот и најсветол македонски празник. На тој начин вие ги одржувате врските со вашата татковина Македонија, а во исто време ги развивате и врските помеѓу вас самите. Секогаш поддржувајте се меѓусебе и не го заборавате македонскиот јазик, македонските ора, песни и воопшто македонската култура. Впрочем, овие ваши заеднички собирања се во функција на нивно зачуву-

вање, а во исто време ја промовираат македонската култура и историја пред очите на светот. Нека ни е честит и вековит Илинден!“. Пред големата општо народна веселба свештениците Отец Трајко Босеовски, Отец Гоце Деспотовски и Отец Драги Костадиновски одржаа панихида во слава и чест на паднатите борци за слободата на Македонија.

Веднаш потоа архиерејскиот намесник во американско-канадската епархија на МПЦ-ОА отец Трајко Босеовски го прочита поздравното писмо од поглаварот на МПЦ-ОА Г.Г. Стефан кој честитајќи им го Илинден на сите Македонци на Илинденскиот пикник повика на разум и зачувување на семејните вредности кои се одлика на Македонците од памтивека.



Annual Report on the Human Rights Situation of the Macedonian Minority in Bulgaria and the Rights of Bulgarian Citizens with a Macedonian Consciousness 2016

Authors: Committee for the Defence of Human Rights "Tolerantnost" with the support of OMO "Ilinden"-PIRIN and the newspaper "Narodna Volya"

Contents

- Introduction
- Denial of the Existence of a Macedonian Minority, Nation and Identity
- Hate Speech
- Violation of the Right of Association
- Organized Harassment
- Absence of Legal Protection
- Refusal of the Authorities to Engage in Dialogue
- Conclusion

Introduction

The fundamental problems affecting the Macedonian minority in Bulgaria remain unchanged this year as well; namely:

- Denial of the existence of a Macedonian minority;
- The failure to grant to Macedonians those rights specified in the European Framework Convention for the Protection of National Minorities;
- The refusal of the authorities to enter into dialogue with representatives of the Macedonian minority;
- The refusal to register Macedonian organizations;
- Hate speech directed against Macedonians;
- Absence of Legal Protection;

Absence of Legal Protection
After the submission in October 2015 at the Commission for Defence Against Discrimination of a great number of documents relating to the carrying out of systemic discrimination against persons in Bulgaria with a Macedonian consciousness, on 20 November 2015 several Macedonian organizations submitted an official complaint to the Commission (see last year's report) as this same body had not examined these documents and their content.
On 4 January 2016 the Commission advised that the complaint did not satisfy all the necessary conditions and that if it was not corrected within a two week period the proceedings would be discontinued. Therefore, instead of taking up the matter on the basis on the great volume of documents submitted the Commission tried to avoid initiating proceedings. The complaint was submitted again after all the necessary and requested corrections were made. It was pointed out that in the last 26 years in Bulgaria not one Macedonian organization had been granted registration, that the applications for registration are routinely rejected on the basis of discriminatory reasoning, such as the non-existence of a Macedonian

minority, that manifestations of Macedonian consciousness are equated with separatism and represent a threat to national security and the territorial integrity of the nation. Furthermore it was indicated that Bulgaria had been convicted eight times at the ECHR due to discrimination against the Macedonians. It was requested that the Commission examine the matter of systemic discrimination against people with a Macedonian consciousness, as well as mentioning this problem in its yearly reports and recommending to the government that measures be taken for the cessation of such discrimination. (To date the Commission has never done that). On 29 January 2016 the Commission requested proof that those who lodged the complaint had the right to represent the cases which had been submitted. Despite the fact that that was outside the scope of the application (namely, to examine instances of systemic discrimination) this was complied with. However, instead of beginning its own investigation, the Commission sent out a third request in which it insisted that the problem be reduced to cases of individual rather than systemic discrimination. Subsequently, it refused to recognize the presidents of the organizations which had been discriminated against as social representatives as their organizations had not been registered (which is part of that very same discrimination). It also refused to comment on the applications for ascertaining of the existence of systemic discrimination and for the inclusion of this matter in its yearly reports and recommendations to the government. In March 2016 after receiving the threat that the Commission would cease its examination of the cases if they were not presented individually, those who lodged the complaint agreed to do so. Nevertheless, correspondence from the Commission ceased and no answer has been received from it as to whether any action has been taken and whether there has

in fact been an outcome. On the basis of all the correspondence entered into it is quite obvious that the Commission is seeking a way to close its consideration of these cases without taking any action at all. (At the time that this report was concluded, the Commission had still not published its yearly report for 2016).
The Commission also has not responded to the requests made by OMO "Ilinden" -PIRIN for a meeting with the President of the Commission which were submitted in November 2015 and October 2016.
On 30 May 2016 by virtue of Decision No 6397, the Supreme Appeals Court of Bulgaria (SAC) finally brought to a close the case relating to the appeal of Darinka Tapanska against the refusal of Radio Blagoevgrad to air an advertisement of OMO "Ilinden" regarding a fair organized by that association. Tapanska's appeal at the SAC was against Decision No 325 of 11 September 2014 brought down by the Commission for Defence Against Discrimination which ruled that Tapanska was not subjected to discrimination on the basis of her ethnicity or convictions. The Commission did not even invite Tapanska to the hearing and did not provide her with an opportunity to defend her position. In the correspondence on the case before the SAC the Commission also did not consider it necessary to express its own point of view on the matter. Despite the great number of procedural violations which occurred in that case, the SAC refused to make any comment on them, as well as to return the case for hearing by another court and finally brought it to an end.
These decisions line up one after the other in a whole chain of refusals by Bulgarian institutions such as the police, the Prosecutor's Office, the Commission for the Defence Against Discrimination, the Ombudsman and the courts to defend Macedonians against discrimination. These institutions never consider a matter on their own initiative, nor do they

readily accept that such matters be brought to their attention. Even when they do so, it is only in order to decide that no rights of the Macedonians have been violated. For that reason, to date in Bulgaria not one Macedonian or Macedonian organization has succeeded in defending itself against discrimination via Bulgarian institutions. Accordingly, despite a series of judgements against Bulgaria in the ECHR and the violations which have been noted in a great number of reports by international human rights organizations and institutions, during the last 26 years in Bulgaria not one institution has even mentioned or taken any action against discrimination of Bulgarian citizens with a Macedonian ethnic consciousness.
Refusal of the Authorities to Engage in Dialogue.
Reports of international organizations and institutions regularly recommend that a dialogue begin between the Bulgarian authorities and organizations representing the Macedonian minority. However, the authorities as a matter of principle stubbornly refuse to begin such a dialogue. They also refuse to pay any attention to the efforts of various Macedonian associations to initiate such a dialogue. The only exception to that in the last 50 years was the meeting held in 2015 with the Deputy Minister for Justice and the regional representative of the Commission Against Discrimination. This unfortunately proved, as we had assumed, to be the exception to the rule. This year not one such meeting was held. During 2016, requests for meetings with a large number of Bulgarian institutions such as the President, Premier, several ministries, the Commission against Discrimination were submitted, however not one reply was received to any of the requests. The National Council for Cooperation on Ethnic and Integration Matters within the Ministerial Council was officially invited to be a guest at the biggest

public event of the Macedonian minority in Bulgaria which was held at the end of April in Melnik, however no reply whatsoever was received.
Conclusion and Recommendations
The Macedonians in Bulgaria continue to be denied and stigmatized. They are isolated and not represented in the political and social life of the country, given that not one of their organizations has been registered and no political party includes in its platform the problems and interests of Bulgarian citizens with a Macedonian consciousness.
The scale of discrimination is far too great to be able to be followed up on. An obstacle to investigating this further is the fear existing amongst a large part of Macedonians which prevents them from expressing their consciousness and defending their rights. The fact that we cannot, for at least the past 20 years (or more accurately for the past 53 years), point to one example of a person who professed a Macedonian identity being appointed to a relatively high state position clearly shows that discrimination on the basis of one's ethnic self-determination exists. It also shows that such people cannot make their way up through the hierarchy or that the existing atmosphere of fear and pressure against those with a Macedonian identity forces such persons to hide their identity. Such fear has a firm basis: namely the sacking of state employees because of supposed links with OMO "Ilinden" - PIRIN, sacking of state employees merely because they put "Macedonian" in the 2009 Census trial, the atmosphere of impunity in which hate speech against Macedonians is approved of, instead of being sanctioned, and the fear instilled in the population during Communist rule when thousands of Macedonians passed through camps and prisons or were subjected to intense harassment by the totalitarian state. Many Macedonians have shared with our representatives their fear and apprehension of losing their job, however that

same fear makes it impossible to describe and document such cases.
In the currently existing situation, it does not appear that there is any probability that the situation of Macedonians in Bulgaria can be improved without strong external pressure. In order for the existing problems of the Macedonian minority in Bulgaria to be solved at the very least the following changes have to be made:
1. The decision of the Constitutional Court of 29 February 2000 and the Declaration of the Bulgarian Parliament of 6 March 1990, which officially postulate that in Bulgaria there is no concrete Macedonian ethnic group, must be rescinded. These decisions serve as an ideological and legal basis for discrimination. The government should officially declare that the Macedonian minority will no longer be denied or discriminated against.
2. The state should officially recognize the existence of minorities in the country and the concept of minorities should be included in the constitution. The state should take the necessary action so that the principle of the unity of the nation cannot be interpreted to mean that ethnic and national minorities do not exist.
3. Measures should be taken so that the prohibition on forming organizations on an ethnic basis is not interpreted as being contrary to the right of minorities to form their own organizations.
4. Measures should be taken to promote tolerance towards the Macedonian minority and to protect it from hate speech and institutional discrimination.
5. The law on the registration of non-government organizations should be changed and articles included in it which would make it impossible to interpret the self-determination of minority groups as an anti-constitutional, anti-state act which threatens territorial integrity and as a basis for denial of registration.

(Translated from Bulgarian to English by Dr. Chris Popov).





CANADIAN
MACEDONIAN
PLACE

Independant Lifestyle
Residence For Seniors





850 O' Connor Drive
Toronto On M4B 3L6

Apartments for senior citizens 55+
-Fully renovated one bedroom suites with full kitchen and bathroom with shower stall especially designed for seniors,
-balcony or patio walk out
-monthly meal plan available (breakfast, lunch and dinner)
-Subsidy available upon request and availability
-Outdoor parking available
For more information please call Zlatka Cokov or
Margarita Donakovski at 416-755-9231
ZCokov@CanadianMacedonianPlace.com or
MDonakovski@CanadianMacedonianPlace.com



Fino Fine Foods® Proudly Presents Authentic Macedonian Products
Fino Fine Foods® гордо Ви претставува автентични Македонски Производи

HANDCRAFTED
in Macedonia
РАЧНО ИЗРАБОТЕНО
во Македонија



Homemade Style Hot Ajvar
Домашен лут ајвар

Homemade Style Mild Ajvar
Домашен ајвар

Fire Roasted Red Peppers
Домашни печени црвени пиперки



Filo Pie with cheese
Бурек пита со сирење

Filo pie with spinach and cheese
Бурек пита со спанаќ и сирење

Filo bites with spinach and cheese
Лиснати триаголници со спанаќ и сирење

Filo bites with cheese
Лиснати триаголници со сирење



Filo Twist with Leek and Cheese
Вртена пита со праз и сирење

Fino Fine Foods is now available in the GTA, Hamilton, Kitchener/Waterloo, Niagara Falls, Ottawa & Windsor.

Now available in a store near you ...



☎ 416-287-6767

✉ contact@finofinefoods.com

🖱 www.finofinefoods.com

📘 facebook.com/finofinefoods



Прославен празникот „Преображение,, во Рочестер,САД



Со свечен банкет на кој што присуствуваа бројни гости од градот Рочестер и околните места каде што живеат Македонци, македонската православна црква „Свети Димитрија“ во Рочестер го испочитува празникот „Преображение,,.Оваа слава се совпаѓа со денот на осветувањето на црквата, 19 август 1978 година кога храмот е даден во употреба.

На банкетот му претходеше божествена литургија со која раководеше Отец Нино Петров, по што започна и прославата во банкетната сала

која има капацитет за неколку стотини гости.

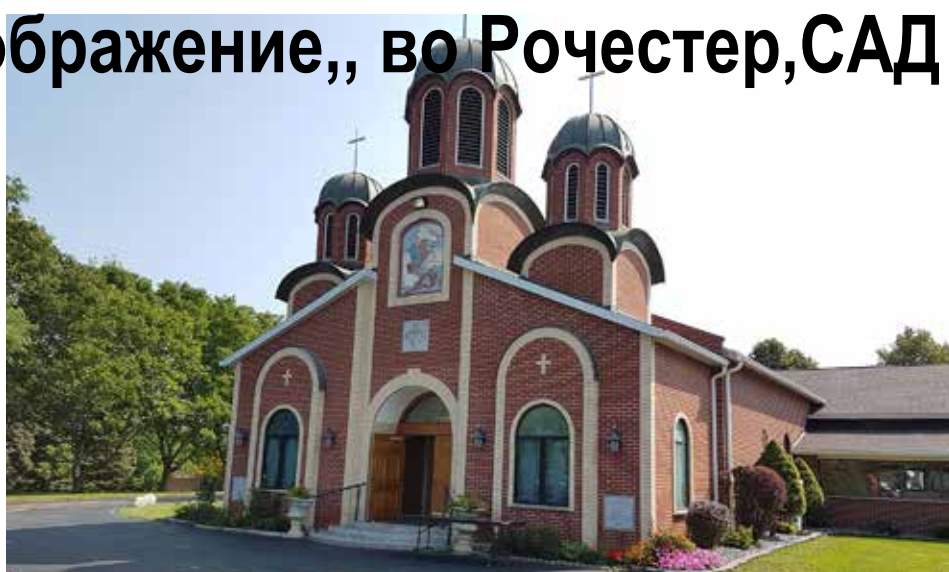
На почеток свои обраќања имаа претседателката на црковната управа Нада Цицковска Димитриу, секретарот Пепи Јадровски и свештеникот Нино Петров.

За потсетување, црквата е регистрирана на 11 мај 1969 година пред американските влади на државата Њујорк. Потоа, на 12 мај 1974 година е поставен и осветен камен-темелникот за изградба на денешниот монументален македонски православен духовен и културно-просве-

тен дом., а потоа е изграден парохиски дом, училиште, паркиралиште и помошни простории.

Според записите на Славе Катин до црквата „Свети Димитрија“ е доградена и мала црквичка посветена на „Света Недела,. До црквата е изградена камбанарија; салата е проширена, а има и помошни простории и кујна. До црквата е изграден парохиски дом, свеколивница, фудбалско игралиште и голем паркинг.

Членовите на црквата „Свети



Димитрија“, особено младите генерации организираат културно-уметнички приредби, пикници, спортски и други манифестации.

Црквата е организатор на големиот македонскиот етнички фестивал, кој се одржува на црковното место во последниот викенд на јуни.





SAINT NICHOLAS MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH

МАКЕДОНСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА "СВЕТИ НИКОЛА"



5225 Howard Avenue, LaSalle, Ontario, N9A 6Z6, Tel: (519) 966-6257, EMAIL: churchstnicholas@gmail.com

OUR VERY BEST WISHES TO THE MACEDONIAN ORTHODOX CHURCH AMERICAN - CANADIAN DIOCESE ON THEIR 43rd ANNUAL CONVOCATION

ИЛИНДЕНСКИ ПИКНИК 2017

Вредни и благочестиви волонтери од управниот одбор, женската секција, вработени и други парохјани од нашата црква успешно го реализираа традиционалниот Илинденски пикник.



32^{ри} МАКЕДОНСКИ ОТВОРЕН ГОЛФ ТУРНИР

Нашите црковни активисти не мируваат, во овој месец упешно го организираа и традиционален голф турнир, чии победник беше Алекс Шапарданис.



END OF SUMMER BASH

MACEDONIAN COMMUNITY CENTRE

FRIDAY
SEPT 8
8:00 PM

NO COVER - ALL AGES
FOOD & DRINKS FOR PURCHASE
PRIZES TO BE WON!

In The Beginning

TEODORA TALESKI

FEATURING "ONE IN A MILLION"

PRE ORDER TODAY!
Available September 21, 2017

Available on iTunes, Amazon Mp3, Spotify, Google Play, Pandora, Strands, Shazam, Apple Music, Tidal, Youtube Music, Groove Music, iHeartRadio, Napster, 7digital, Deezer, and more!

#TEODORATALESKI

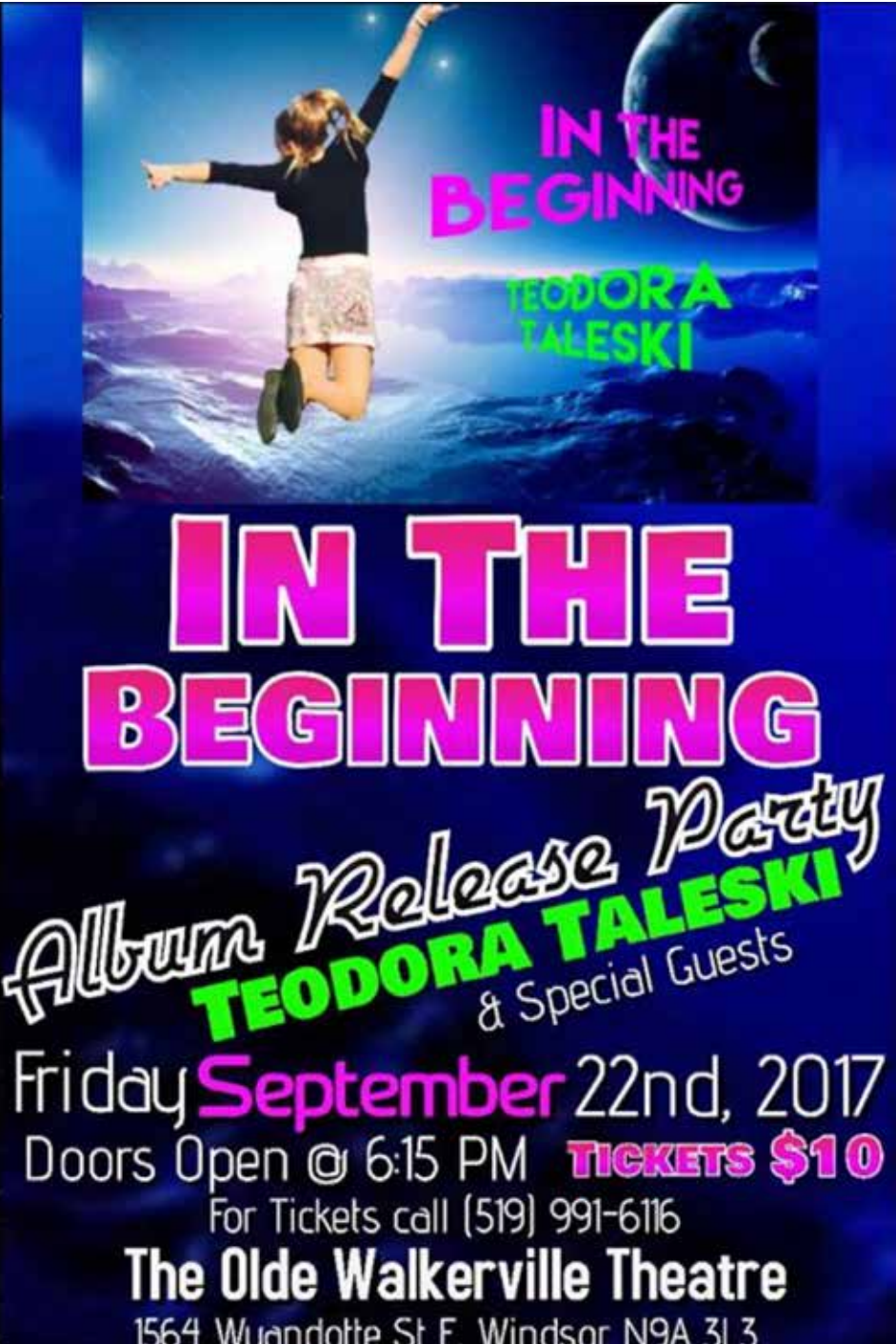


IN THE BEGINNING

TEODORA TALESKI

Album Release Party
TEODORA TALESKI
& Special Guests

Friday September 22nd, 2017
Doors Open @ 6:15 PM **tickets \$10**
For Tickets call (519) 991-6115
The Olde Walkerville Theatre
1568 Walkerville St E, Windsor, ON N9A 5T3



Млади македонски таленти во Канада Младата Теодора Талески од Виндзор го претставува својот авторски ЕР албум

За талентираната интерпретатрка на поп мелодии Теодора Талески од Виндзор многумина слушнале пред се благодарение на интернетот, односно You Tube каде што има го има својот канал Teodora Taleski. Таа има само 14 години, а со музика се занимава уште од своите рани детски години. Покрај пеењето веќе 8 години свири пиано и саксофон. Нејзиниот огромен талент и прекрасен глас можете да го слушнете на нејзиниот You Tube канал каде што препејува песни на безброј амаерикански и канадски поп ѕвезди. Нејзини идоли во музиката се Celine Dion и The Weekend како и македонската ѕвезда Анета Мицевска од групата Молика. Поводот за ова наше пишување за Теодора е повеќе од возбудлив, таа во текот на септември ќе го издаде нејзиниот прв, авторски ЕР албум на поп музика. Новиот албум кој носи наслов "In The Beginning" се состои од 6 оригинални песни. За овој нејзин прв албум Теодора сама го подготви текстот, музиката и аранжманот. Албумот може да се порача



предвреме почнувајќи од 28 август на iTunes, Amazon MP3, Google Play, Spotify, pandora, 8tracks, shazam, apple music, Tidal, You Tube Music, Groove Music, iHeart Radio, Napster, 7digital и на други, а на 21 излегува во продажба. На 22 септември во петокот веднаш по пуштањето на албумот во продажба, Теодора ќе одржи промотивна забава (Album Release Party) во "OLDE WALKERVILLE THEATRE" на 1564 Wyandotte St. E., Windsor, со почеток во 6 часот и 15 минути поплад-

не. Влезниците се само 10 канадски долари и може да се порачаат на бројот: 519-991-6116. Исто така може да се купат во театарот до еден ден пред забавата. На Теодора Талески и честитаме на успехот и и' посакуваме одличен успех во понатамошната музичка кариера, веруваме дека нејзините хитови ќе бидат со задоволство прифатени помеѓу канадската и американската музичка публика, особено кај помладите генерации.

НАПРАВИ САМ

Во оваа рубрика НАПРАВИ САМ ќе може да се запознаете како да направите прекрасен дизајн, декорација, украс, нова облека, разни аксесорис за вас лично или во вашиот дом. Изработката на сите предмети е рачна и понекогаш на машина за шиене. Материјалите кои ги користам во изработката на предметите и облеката се веќе искористени или постоечки во некој друг дезен и вид, кој се разбира не ни треба повеќе. Рециклирањето е број еден за заштита на нашата убава планета земја. Затоа да бидеме инвентивни и да направиме нешто убаво и корисно!

Да почнеме:
Денес ќе ви помогнам како да направите од стари-нови уметнички слики и нов комплет сукња и блуза од стар фустан.

1. Уметнички слики:

- Платно;
- Дрвена рамка;
- Акварел бои;
- Лак за фиксирање.

Кога ќе решите да создадете од старо нешто ново треба да имате идеја како најдобро ќе ја реализирате во случајов на сликарско платно на кое веќе имаше слики кои не се совпаѓаа со новиот амбиент во домот. Затоа одбрав позадина нова која ќе одговара на сивовите и жолт цвет во различна големина. Растење! Цветање! Со нанесувањето на позадината се

покри целосно стариот цртеж. Откако се исуши го нацртав жолтиот цвет и на крај ги испрскав сликите со лак за фиксирање на бои. Во зависност од ентериерот можете да одберете рамки за сликите.

2. Сукња и блуза од стар фустан:

- Фустан;
 - Црна марама од вискоза и памук;
 - Златни топчиња (чипка) како украс на ракавите;
 - Машина за шиене.
- Фустанот кој го одбрав е навистина многу стар и е драг спомен од мојата мајка. Мојата идеја беше да го обновам со тоа што ќе го искористам горниот дел од фустанот за да направам нова блуза. Додека долниот дел го обработив таму каде што беше отпаран и му додадов постава од црна марама со нов појас од истиот материјал со широк ластик. Фустанот го исеков на поло-



вината и ги отворив наборите. Потоа ја споив поставата со новата сукња на карнер. Горниот дел го збогатив со појас низ кој протнав широк ластик. Блузата ја направив по модел на кафтан со широки ракави каде горниот дел го украсив со карнер јаката од стариот фустан. На ракавите ја сошив т.н. чипка која специјално се користи во украсувањето на кафтан моделите, слатни топчиња сошени на памучна лента. На врвчињата од јаката додадов од украсните златни топчиња.

Уживајте во секоја ваша идеја и креација!

Рубриката НАПРАВИ САМ ви ја подготви Каролина Ристеска.



ARTSOME Studio New Icons installed on the ceiling Work in progress from iconography in Saint Ilija Macedonian Orthodox Church, Mississauga, Canada



Lawyer

Louis P. Strezos

Barrister & Solicitor

Criminal, Constitutional and Appellate Advocacy

15 Bedford Road
Toronto Ontario
M5R 2J7

Tel: 416-944-0244
Cell: 416-459-0575
lps@15bedford.com



Ташко Кубановски

Афоризмите на Ташко Кубановски

- Љубомората е најголемо неспокојство, насилство над себе и над другите.
- Велат љубовта е слепа, но јас пред љубовта ја видов светлината.
- Кај некои жени љубовта е еднакво често ќерка и мајка на љубомората.
- Љубомората несомнено е едно чувство кое е извор на најстрашните неправди и најпростите на-стапи.
- Љубовта секогаш е благородна и убава, но стварноста се грижи дека таа поминува низ шума од коприви.
- Дobar брак може да биде само меѓу слепа жена и глув маж.
- Кога жената ќе заплаче, се подготвува да излаже.
- Ако дознаеш дека пријателот вистински те сака, тогаш исфрли ја на страна љубомората, се разбира ако не е доцна!
- Љубомората секогаш трае еден ден подолго од љубовта.
- Подобра е жена без љубов отколку со љубомора.
- Ако пријателот ти е од мед - не јади го целиот.
- Колку вреди нештото ќе дознаеш кога ќе го изгубиш.

Мали поуки за животот

- Помни ги родендените на другите луѓе.
- Никогаш не наплаќај за работа што не е завршена.
- Не очекувај парите да ти донесат среќа.
- Пофали го јадењето кога си гостин некаде.
- Никогаш не ја потценувај моќта на љубовта.
- Слушни ги двете страни пред да судиш.
- Живеј го животот како повик не како објаснување.
- Никогаш не пропуштај ја можноста на оние кои ги сакаш да им кажеш тоа.
- Не пуштај вода во тоалет со рака користи го лактот.
- За да објасниш раскинување на некаква љубовна врска, едноставно само кажи “ Се беше моја вина”.

Ташко Кубановски

В и ц о в и

Забрането пушење

Влегува министерот во каби-
нет, ги гледа советниците и
почнува да им се дере:
– Нели ви кажав, за време
на работа пушењето е
забрането!!!
– А кој работи?
Трпана на доктор:
– Докторе, мажот ми на
грешка голтна аспири-
н. Што
да правам сега?
– Па создај му некоја гла-
воболка, зошто да пропаѓа
апчето за цабе?
Проблеми

Трајанке, ќе се омажиш ли
за мене?
- Трајчо, малку ли проблеми
си имаш?
Брак

Трпе и вели на Трпана:
– Го поканив другар ми
Цветко вечер на вечера.
Трпана цела полудена му
вели:
– Молам!? Куќата е во хаос,
не сум била на пазарче,
ништо немам испрано, сите
чини се во мијалникот веќе
недела дена а и не ми се
готви воопшто.
– Го знам тоа, будалче, туку
Цветко одлучил да се жени
па сакам да му покажам како
е во брак.

Хоби

– Имате ли хоби?
– Да, жени и пиење.
– Но тоа се пороци, а не
хоби!
– Добро, тогаш трчање.
– И каде трчате?
– Каде што има жени и
пиење...

Фејсбук

Седел ученик на час и напи-
шал статус на ФБ:
– Сите учат, само јас на
Фејсбук.
По извесно време, коментар
од професорот:
– Ќе станеш да си го видиш
кецот или да те тагнам?
**Мара бара покачување на
платата**

Марето му вели на газдата:
– Шефе, треба да ми ја
зголемите платата! Големо
семејство издржувам.
– Колку деца имаш мори,
Маре?
– Три. Две мои и едно од
свекрвата...

Трговец

Трпе и Цветко се сретнуваат
после подолго време и Трпе
го прашува Цветко:
– Цветко, како оди работа,
со што се занимаваш сега?
– Фала богу добро оди, се
занимавам со трговија со

човечки органи!

– Па дали си ти луд, имаш
ли срце?
– Уф, се потроши, ама да
се слушнеме од следната
недела...

Политичар

Се враќа политичар дома и
почнува да ја бакнува жена
му.
– Се е готово, ме избраа!
– Навистина? Да не лажеш?
– Не драга, веќе нема
потреба.

**Македонецот и златната
рипка**

Македонски рибар фатил
златна рипка и таман да ја
стави тавата на огнот да ја
пржи, рибата му проговори-
ла со човечки глас:
– Дobar човеку, кажи која ти
е најголема желба да ти ја
исполнам за да ме пуштиш?
Македонецот без многу
размислување:
– Во Македонија да нема
повеќе крадци и предавници
и македонската економијата
да тргне нагоре.
Рипката го погледнала и со
човечки глас му рекла:
– Ставај ја тавата на огнот,
говедо едно!



THE MACEDONIAN ALPHABET		
The Macedonian language, written in the Cyrillic alphabet, is the official language in the Republic of Macedonia. Also, Albanian, Turkish, Serbian and Romani languages are spoken.		
The spelling of the Macedonian language is phonetically based: every word is written exactly as it pronounced and every letter of the alphabet is pronounced. There are 31 letters in the Macedonian alphabet:		
Cyrillic	Roman	Pronunciation
А	A	“a” as in “father”
Б	B	“b” as in “brother”
В	V	“V” as in “Vickie”
Г	G	“g” as in “game”
Д	D	“d” as in “day”
Ѓ	Gj	“G” as in “George”
Е	E	“e” as in “best”
Ж	Zh	“zh” as in “pleasure”
З	Z	“z” as in “zest”
С	Dz	no equivalent sound
И	I	“i” as in “machine”
Ј	J	“y” as in “youth”
К	K	“k” as in “king”
Л	L	“l” as in “language”
Љ	Lj	“li” as in “collierv”
М	M	“M” as in “Macedonian”
Н	N	“n” as in “neck”
Њ	Nj	“ny” as in “canyon”
О	O	“o” as in “gold”
П	P	“p” as in “person”
Р	R	“r” as in “ring”
С	S	“s” as in “stamp”
Т	T	“t” as in “time”
Ќ	Kj	“c” as in “cute”
У	U	“u” as in “July”
Ф	F	“f” as in “festival”
Х	H	“h” as in “happy”
Ц	C	“c” as in “dance”
Ч	Ch	“ch” as in “check”
Џ	Dj	“j” as in “John”
Ш	Sh	“sh” as in “shake”



MACEDONIA
Македонија
NEWSPAPER

SAVE THE DATE

Join us for an evening to support the only
continuously published monthly
Macedonian newspaper in Canada , going on
34 years strong, thanks to you!

25

NOVEMBER

АВТОР: НИКОЛА ПЕТКОВСКИ



МАКЕДОНСКА УЛИЦА ВО МАРКАМ, КАНАДА	Г	ХОЛИВУД. АРТИСТКА АВА	К	ГРНЧАРСТВО	П	МЛАДО ОД МАГАРИЦА	ЕВГЕНИЈ ОНЕГИН	И	АРТИСТОТ И ПЕЈАЧ МОНТАН	ПРЕТСЕДАТЕЛ НА МПЦ СВ. КЛИМЕНТ ТОРОНТО	Г	АМЕРИКАНСКИ АРТИСТ РИЧАРД	МАКЕДОНСКИ МУЗИЧАР ВО КАНАДА	ПОГЛАВАР НА МПЦ-ОА
Д									ЧАРЛС ИСТВУД			ИНДИРА ГАНДИ		
СЕЛСКО								ВИД ПЛОЧНИК				АНУК ЕМЕ		
ФОЛКЛО-РЕН АН-САМБЛ ОД МАРКАМ							СТРАНСКО МАШКО ИМЕ	ЛИЧНА ЗАМЕНКА				БИВШ, ПО-РАНЕШЕН НОБЕЛИУМ		
3							ПРВИТЕ БУКВИ							
РОЖДЕСТВО НА ПРЕСВЕТА БОГОРОДИЦА	М	Ц	НАЈГОЛЕМ СОБИР НА МАКЕДОНЦИТЕ ВО СЕВЕРНА АМЕРИКА			ПЕЈАЧКА МОАЈЕ						ИЗВИК ПРИ СКОК		
МЕРКА ЗА ЗЕМЈИШТЕ			"НАРОДЕН МАГАЗИН"			АМПЕР						МУСЛИМ. МАШКО ИМЕ		
УЧЕСНИК ВО СИЊСКА АЛКА			СТРАНСКО ЖЕН. ИМЕ			ЕКС-ФРАНЦУСКИ АРТИСТ ЖАН ПОЛ								
А					КАЛИУМ							"АРТИЛЕР. ИЗВИДН. ДИВИЗИОН"		
ЖИТЕЛ НА ДРЕВНА АОНИЈА				САРАЕВО	ТЕСНА УЛИЦА				АЛЕКСАНДАР ИВАНОВСКИ			ТАТКО (СТ. СЛОВ.)		
БЛАГА ВИДЕЦ			ИСТИ БУКВИ	ДЕН НА НЕЗАВИСНОСТА НА МАКЕДОН.					ВЛАДИКА ЗА С.А.Д. И КАНАДА	ВИД ЦИТРОНСКИ ПЛОДОВИ (ЛИМЕТИ)				
НАШ ЛИНГВИСТ БЛАЖЕ			ПЕЈАЧОТ ЦОН		АРОНДИС-МАН ВО ГВАЈАНА				АМЕРИКАНСКИ СПРИНТЕР ЦАСТИН					
К									ПОКАЗНА ЗАМЕНКА			ТОДОР ГЕЧЕВСКИ		
ВИД СПОРТИСТ									СКОПЈЕ			ОТИС ТОРП		
СПЛАВОТ НА ТОР ХЕЈРДАЛ												НАРОДЕН ТАНЕЦ		
К						ЕДНАКОВ	И	Д	ЕДЕН ОД ТРОЈЦАТА МУСКЕТАРИ			РАДИУМ		
ХРВАТСКИ ПИСАТЕЛ ИВАН					РУСКА ФИЗИЧАРКА ИРИНА	ЕНЦО СЕРИНИ	ФРАНЦУСКИ СЛИКАР ЕЖЕН	МЕТАР	ЛИНИР					
СВИРАЧ НА ХОРНА					ТЕМПО							ВАНЧО ПРКЕ		
Х							ГРАД ВО АНГЛИЈА					ИСУДОР НАГАЛЕНО		
							НЕЗАУЗ-ДАН СТРАВ					АНСТРЕМ		
ПРИ ПОКРАЈ			ПОНД									КИРК ДАГЛАС		
ВИД МИНЕРАЛ			ТВРДО-ГЛАВОСТ									ШТЕЛУВАЧ НА ИНСТРУМЕНТИ		
Л									ПЕЈАЧОТ РОЦЕРС			ВРАТОВИ		
СКИ СКОКАЧОТ ПРЕВЦ (БРАТ НА ПЕТЕР)									МЕРКА ЗА ТЕЖИНА			СКРЖАВ		
СТАРОТО ИМЕ ЗА ВЈЕТНАМ														
РУСКО МАШКО ИМЕ (ПЕТАР)		"СРЕДНО ЕВРОПСКО ВРЕМЕ"										ШТИП		НЕУТРОН
		КОЊАНИК										ОЧЕКУВАН СПАСИТЕЛ		МЕСТО ВО ХРВАТСКА КАЈ СИСАК
												ИЗБАВИТЕЛ		
П					НИНА РИЧИ	С	ХИРУРШКИ НОЖ	ДЕЛ ОД ТЕЛОТО	К	НЕЈАДЕЊЕ МАСНА ХРАНА				
							ПОЛ ЕЛИЈАР			БЕЛГИЈА				
Д			МАСТИЛО (АНГЛ.)				ПОТТИК	ПОТСТРЕК (МН.)				АРТИСТОТ ВАЛОНЕ		
			САНДАЦИ ЗА ОБЛЕКА				СКИЦА	НАЦРТ				ПЕКОЛ		
ВИД ДРВО							АРТИСТКАТА ВЕЛЧ			ПРАШАЛНА ЗАМЕНКА			ЧАРЛС АДАМС	
ЛОКВА, БАРА							БИБЛИСКА ЛИЧНОСТ	СИН НА ЛОТ		ПОКАЗНА ЗАМЕНКА			РЕОМИР	
КОМПОЗИТОРОТ КАЧАТУРЈАН					ЛОЈЗЕ РОЗМАН		"MOST VALUABLE PLAYER"		КОЧАНИ			ЈАДРАН-СКО МОРЕ (СКР.)		
									ЛИЧНА ЗАМЕНКА			АНГ. ФУДБАЛЕР ПОЛ		
И		ВАРЕНО ОВОШЈЕ							НИКЕЛ					
		СТОЈАН ТАРАПУЗА							ТОНИ КЕРТИС					
НИШТО (ТУР.)		НАШ ПИСАТЕЛ И ПУБЛИЦИСТ												
		СИМЕНС												
ПОЗНАТ МАКЕДОНЕЦ ВО КАНАДА														



РЕШЕНИЕ: ПАГАДИН, АФИНИТЕТ, ИЛИК, НАСЛОВИ, АНЕ, АГА, РОДИТЕЛИ, СНЕГ, ОХРИД, ЛАКИ, МЕТА, КРИОЛИТ, СПИКЕРИ, А, КОСМОС ТРАВЕЛ, Е, ДИВЕРС, ОБЛАСТ, ИТАЛИОТИ, РУМБА, ЛИНСТЕР, И, ОБИЛНО, САНС, ЕК, ТУФИТ, ОПА, ИГ, ГОЛ, РАДИКА, НИЧЕ, ИЛ, ЖИНОЛА, СКОК, КУКЛА, ОВ, НИКАНОР, МАРКОВИ КУЛИ, ПАГАДИН, АФИНИТЕТ, ИЛИК, НАСЛОВИ, АНЕ, АГА, РОДИТЕЛИ, СНЕГ, ОХРИД, ЛАКИ, МЕТА, КРИОЛИТ, СПИКЕРИ, А, КОСМОС ТРАВЕЛ, Е, ДИВЕРС, ОБЛАСТ, ИТАЛИОТИ, РУМБА, ЛИНСТЕР, И, ОБИЛНО, САНС, ЕК, ТУФИТ, ОПА, ИГ, ГОЛ, РАДИКА, НИЧЕ, ИЛ, ЖИНОЛА, СКОК, КУКЛА, ОВ, НИКАНОР, МАРКОВИ КУЛИ, АВА

ПОЕЗИЈА СО ПОВОД

На 9 август,оваа година се навршија 1101 година од смртта на Свети Климент Охридски, прв епископ на Балканот и патрон на Македонската православна црква на македонскиот народ. Како што тој го прослави словенскиот и македонскиот род и го избави од темнината, редно е, и ние со песни да го славиме неговото дело:-

.....
“ Една книга,мудра книга
Ја отворив, ја прочитав
Ми прозбори македонски
Ми прозбори ми прошепна
За нашите предедовци

Слава,слава тебе Клименте
Учителе наш!
Слава,слава тебе Клименте
Светителе наш!,
(Цитат од свечената училишна песна“Мудра книга“-Б.Дафовска.)

Токму славата со епохалното и значајно дело на Св. Климент со мудроста на книгата и словото божјо што го сееше насекаде во земјата прадедовска наша, помина секакви простори и граници а неговите беседи, песни и молитви присутни се насекаде,во сите времиња и црковни храмови. Овој значаен и прв македонски светител, најдобар ученик и најмоќен продолжувач на делото на неговите учители, браќата Кирил и Методија, роден е во Охрид околу 840 година. Долгогодишна дејност на Св. Климент во Македонија е богата и разновидна. Неговата просветителска дејност е највидлива во 886 година со отворањето на „Прв словен-

РУБРИКАТА „ПОЕЗИЈА СО ПОВОД“ Е ПОСВЕТЕНА НА СВЕТИ КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ – ЧУДОТВОРЕЦ СО ЕДЕН СКРОМЕН ПРИЛОГ ЗА ЗНАЧЕЊЕТО И ОСВЕТЛУВАЊЕТО НА НЕГОВАТА БУРНА ЕПОХА (916 - 2017)



Фотографија од црковната богослужба по повод празникот Св. Климент Охридски

ски универзитет“, единствен од ваков вид во Европа од кого излегле 3.500 ученици,-познат под името Охридска книжевна школа. Покрај тоа што бил неуморен учител тој развил разновидна книжевна дејност.Тој е прв словенски и македонски поет, преведувач, оратор и заштитник на народот. Автор е на повеќе творби, и тоа: песни, житија, учебници, поуки и пофални слова. Искрпен од долгогодишната напорна работа врз создавањето и афирмирањето на словенската и македонската писменост и азбука, веќе ја почувствувал блиската смрт, Климент се вратил во Охрид, за таму, во родниот град да го заврши својот трнлив, макотрпен но и славен живот.

Умрел на 9 август, 916 година и бил закопан во неговиот манастир „Св.Пантелејмон“. Во прилог на контекстов,-неизоставно треба да се спомне црковната богослужба која се одржа минатиот месец, на 9 август, 2017 година, и токму по православиот календар во МПЦ „Св.Климент Охридски“ во Торонто каде покрај поменот за смртта на Св. Климент се славеше и богослужбуваше за Светите Седмочисленици и за Св.Пантелејмон со една голема празнична и духовна вдахновеност, со свештено - евангелиски збор,со света литургија и песна. Од почит кон празникот и богослужбата ќе ги спомнеме и Светите Седмочисленици, чии живот е тесно поврзан со

животот и делото на Св. Климент. Тие биле седумбројни свети мажи, на бога оддадени, и тоа: првоучителите Кирил и Методи, придружени од нивните ученици Климент, Наум, Горазд , Сава и Ангелариј. За делото и заслугите кон нив македонскиот народ ги прославува нивните празници со почит и благодарност кон нивното свето дело. Но, во 18 век со излегувањето од печат на житието на Седмочислениците,се зајакнува култот на Св.Климент како најзаслужен и неговата слава продолжува низ сите столетија и бурни години, па се до денес. Целокупното македонство, лингвистика, книжевна историја и традициите поврзани се цврсто со епохалното дело и култот на Св. Климент, стекнувајќи ја славата макотрпно изаслужено. Како прв епископ ги поставува темелите на Охридската архиепископија, останува вечно како светител,Чудотворец и наш патрон.

За да бидеме веродостојни кон неговото свето дело, во чест и помен од годишнината од неговата смрт, за рубриката „ПОЕЗИЈА СО ПОВОД“ како и летното славење на празникот Свети Климент со изведената црковна богослужба, минатиот месец при МПЦ „Св. Климент Охридски“, литературниот поетски прилог ќе го проследиме со црковната пофална песна посветена и испеана од архиепископот Теофилакт:--ТРОПАРОТ НА СВ.КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ --

Со зборови си ги упатил народите
Во верата божја,
Со делата си се издигнал преблажени,
Кон божествен и блажен живот.
Со чудеса си ги просветил Оние што пристапуваат верно кон тебе,
Со знаменија си ја осветлувал темнината.
Поради тоа го славиме Твојот божествен спомен,Клименте.

Култот на Св. Климент е изразен и во творештвото на современата македонска поезија каде го доби своето заслужено место во песните на современите поети. Пое-рот Панде Шикаловски како да му се оддолжува на Климентовото дело преку стиховите на неговата песна со тажни чувства и наликува на една дамнешна поетска тажалка, со длабоки сеќавања, зацртана во мислите на секој Македонец:

СМРТТА НА КЛИМЕНТ
Миリス од темјан
На брегот манастирски
Предвести ужас.

Штама по Девол и
Кутмичевица.
Во Охрид рој од свет
Го целиваше лицето
восочно.

Камбаните седум дена
Сееја жал по ридот
И земјата македонска.

Некои крајот го назираа
На животот наш,
Други во песна – нови раѓаа.

Над Езерото пукна небото,
Деницата падна на грбот,
И го осветли ожалениот народ.

Кога веќе се наоѓаме во пресрет и во ек, на 43-от Црковно народен собир во организација на Американско –Канадската Македонска епархија а домаќин на Собирот е црквата „Св.Климент Охридски од Торонто, чест и задоволство ми е да испратам срдечни честитки до Епархијата како и до членовите на Црковната управа при МПЦ „Св.Климент Охридски“ на чело со претседателот Чедо Миленковски и до свештениците Илија Донев и Благе Димитриевски со желби за многу успех во сите полиња на црковниот живот,пријатни средби и убави доживувања на Собирот,со кого го подигнуваме и посилено го изразуваме култот на Св.Климент во најново време и со нови генерации .



Ви честита и Ве поздравува наставничката Благица Дафовска.

ПРОМОЦИЈА НА ТРИЈАЗИЧНАТА СТИХОЗБИРКА „ДОЖДОТ“ ОД ИЗABEL КАТИН СКАТОЦА ОД РИМ

ИЛИНДЕН ВО ЛЪУБОЈНО

Како птици преселници се враќаат луѓето печалбар и од целиот свет така баба и дедо не' собираат и нас на Илинден како пчелчики на цвет.

Безброј прегратки и бакнежи има и многу приказни слушам зошто тајни и љубов Љубојно крие, тоа се гледа на Полена кај сите луѓе.

Песни и ора на средсело се вијат вечерта како сите да се играорци а на утро во црквата „Свети Илија“ се собира и младо и старо.

Те сакам Љубојно-село мое мило



и секогаш ќе се топлам во твоето крило Илинден вечно да се слави и посакувам секој да биде среќен.

Изабел

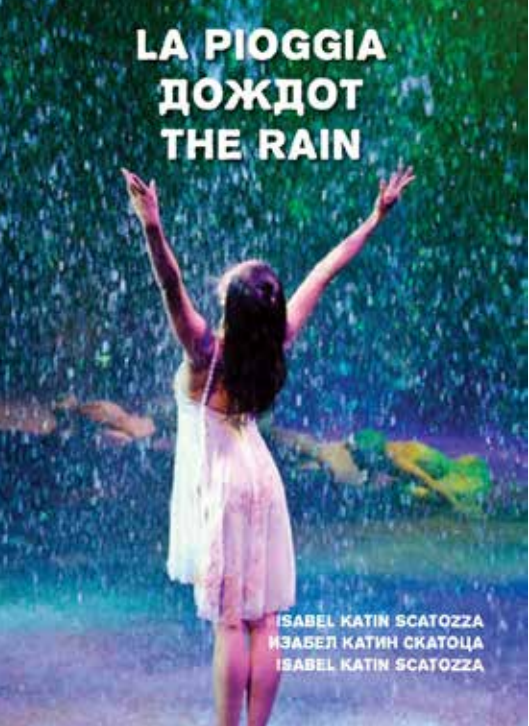
Тријазичната стихозбирка под наслов „Дождот“ на Изабел Катин Скатаца од Рим е издание на Книгоиздателството „Македонска искра“ од Скопје. Делото е напишана на трите јазици со кои Изабел комуницира во нејзиниот секојдневен живот: италијански, македонски и англиски. Стихозбирката „Дождот“ беше промовирана на 44-те традиционални „Илинденски исленичките средби“ во печалбарското Љубојно, во Долна Преспа. Токму на Илинден кога на Полена имаше неколку илјади посетители од целиот свет за книгата зборувааше Билјана Лубаровска, љубанка од Копенхаге, а присутните на убав македонски јазик ги поздрави и Изабел, за што доби силни аплаузи. Инаку, Изабел Катин Скатаца е родена воТоронто, Канада, каде живееше девет години, потоа се пресели во Рим, Италија, каде живее

со нејзината фамилија и посетува осумгодишно училиште. Стихозбирката „Дождот“ е израз на нејзинатаљубов кон пишаниот збор.Таа содржи текстови на трите јазици во кои се дадени опширни податоци за авторката, а во продолжение се поместени 50 детски песни. Песните се огледало на нејзините детски способности, погледи, љубов и дарба. Тие се напишани на лесен и разбирлив стил преку кои таа го изразува своето познавање на трите јазици што ги зборува, потоа љубовта кон природата, кон лугето на целиот свет, а особено доаѓа до израз почитта кон нејзините три татковини: Канада, Италија и Македонија. Покрај стихозбирката „Дождот“ прво нејзино дело е сликовницата насловено „Изабел“, која е огледало на нејзините детски способности и дарба за цртање, љубовта кон боите и хартијата, како секое дете на шестгодишна возраст. Така, Изабел уште од малечка започна да црта, да твори и преку цртежот да ги развива нејзините животни имажинации, љубовта кон семејството и хуманизмот кон сите

луѓе во светот.. Но, како одминуваа детските години Изабел започна да чита, да има љубов кон пишаниот збот и да ги практикува трите јазици: македонскиот, италијанскиот и англискиот, а да учи француски и кинески јазик. Како резултат на таа силна љубов кон книгата, таа започна да пишува поезија. Најнапред на англиски, во периодот кога живееше во Торонто, но се чини „скокот“ во создавање поетски творби го направи во Рим, каде ги доби инспирациите да пишува на италијански, а со доаѓањата во Македонија, особено посетите на Скопје, Охрид, Винаца и Љубојно, каде стекна бројни пријатели кои и' дадоја поттик да пишува и на македонски јазик. Затоа, стихозбирка-

та „Дождот“ е ексклузивно издание на Издавачката куќа „Македонска искра“ и е во знак на искрена поддршка и верба во нејзиниот креативен исказ и љубовта кон пишаниот збор и нејзините идни перспективи.

Славе Катин





CELEBRATE!

When it's time to celebrate, make it special at Symposium Restaurant & Lounge - conveniently located and offering the "attention to detail" that your guests deserve. Select from our Party Menu (minimum 20 guests) or choose from the variety of offerings on our regular menu. Make it memorable at Symposium - www.SymposiumCafe.com





AJAX AURORA ANCASTER BOLTON BRANTFORD CAMBRIDGE
 GEORGETOWN GUELPH LONDON MARKHAM MILTON MISSISSAUGA SOUTH
 MISSISSAUGA NORTH NORTH YORK OAKVILLE RICHMOND HILL
 STONEY CREEK STOUFFVILLE THORNHILL WATERLOO WOODBRIDGE

Proud Supporters





Triple "A" Cheese

"BEHOLD THE POWER OF CHEESE"

Triple A's management team has over 30 years of experience in Canada and offers nutritional data, recipes, company history and supplies Feta cheese.

Tel: 905-678-7053 Fax: 905-678-8794
sales@tripleacheese.com
www.tripleachees.com
7210 Torbram Road, Mississauga, Ontario L4T 3L7
The Stanwyck Family






Марко Ј
905-473-5625



COMSTOCK
 19652 Hwy #48, Mt. Albert, Ont.
MARKO J.
905 473-5625



Панде Ј

За сите потреби на вашето возило јаветесе кај Панде и Марко Јадилебовски

Recipes by Marija: Summer Moussaka



This recipes serves 12 people

- chopped
1/2 tbsp. red sweet paprika

Ingredients:
10 medium potatoes - peel & sliced
1 large egg plant - peeled & sliced
1 or 2 medium zucchini's - sliced
4 medium onions - peeled & chopped
4 or 5 cloves of garlic - peeled & chopped
1 medium green bell pepper
4 medium tomatoes - chopped
salt & pepper to taste
1/2 cup vegetable oil
1 tbsp. parsley for decoration

Preparation:
Fry the onions, garlic & bell in vegetable oil over high heat in a large skillet.
When nicely brown - add salt, pepper & paprika, mix and pour 1 cup water - bring to a boil and leave to the side (no heat)
Take the large cooking pan, and take your eggplant, zucchini and potatoes and separate them into separate plates.
Season each with salt, pepper and a little lemon, sprinkled

with oregano.
Mix each one and then begin your first layer in the pan.

1st layer: potatoes, add some of the fried onion mix on top. (leave some for the other layers)
2nd layer: eggplant - add onions on top there as well.
3rd layer: zucchini - add most of the friend onions on top (leaving some).
4th layer: add your tomatoes (leave some for the next layer)
5th layer: another layer of potatoes and add the rest of your fried onions and tomato.
- Add your parsley here and it is ready for the oven!

Preheat your oven to 350°F and cover your pan. Bake for 1 hour, then remove the cover and bake for another 15 minutes.

A light summer, but traditional dish. For a nice hardy meal.



Baking by Marija: Tulumbi



Ingredients:
500g flour
400ml water
150 ml vegetable oil
5 eggs
1 tbsp. sugar
1 tsp. salt
vegetable for frying

Syrup ingredients:
1L water
600g sugar
1/2 a lemon
1/2 cup honey

Syrup Preparation (this should be done first, so it can cool):
On the stove top, high heat, take all the ingredients and mix together until it becomes a nice thick syrup.
Take it off the heat to cool.

Preparation:
In a large pot, take the water,

salt, oil, and sugar and bring them to a boil. When it begins to boil, pour in the flour. Mix it very quickly together and take it off the stove heat quickly. Mix fast so it can stiffen.
Leave it off to the side to cool.

Take each egg one by one and put them into the dough. Put them in slowly and mix together very well.

Take another pan, and pour some vegetable oil in, as much as you'd think you need for frying.

Take the dough and put in those funnels used for icing cakes. Squeeze in some of the dough into the hot oil, a finger wide. Cut off the dough

with knife or scissors and repeat.
Fry them on one side and then the other on low heat and for a longer period of time.

** Make sure you glaze the tulumbi as soon as they come out of the frying oil, with the glaze being COLD.

Please enjoy these tasty treats, as they are a family favourite for many years!



Recipes by Marija: Traditional Beef Stew



Ingredients:
1 lb. tender beef
2 medium potatoes
2 scratch celery
1/2 green bell pepper ...
1 large onion
1 tbsp. tomato paste
salt, pepper & garlic to taste
1/4 cup vegetable oil
1 bay leaf
1 tbsp. flour
1 tbsp. red wine
1 tsp. red sweet paprika
Recipe:
Cut meat into small pieces and

wash a couple times in hot water.
In a large pot put in the meat and oil, let the meat fry on hot-heat for 5-10 minutes.
Add in the flour and keep mixing well, let the flour get nice and brown.
Add in the red paprika, tomato paste and keep mixing.
Fill it 3/4 with warm water and add in all vegetables. Also the bay leaf.
Also here, add in the wine.
Keep it on medium heat to boil for 1 - 1.5 hours.

After 1 hour, take your potatoes, wash and chop them into medium sized square pieces. Add them in.
After 1.5 - 2 hours (meat needs to be tender).
At this point the water should be evaporated down to half and the meat should look nice and thick.
Now for decoration, add 1 tbsp. green peas and parsley on top.
Can be eaten over rice or on its own as a lovely stew!



Dr. Elizabeth Dimovski

Family Dental Office

Home of the FREE Custom Mouth Guard

For all our sports-playing patients! Call for details today!

2 Philosopher's Trail, Unit #1, Brampton, Ontario, L6S 4C9

905-458-6620

Мали Огласи:

Барам работник

Имаме потреба од помошник при инсталација на теписи (carpet).

Контакт: Call 416-817-1919

Локација: MARKAM

СЕ ПРОДАВА Употребени Stairs lift ,Scooter, Wheelchair, За цени и повеќе информации јавете се на телефон 416-759-7395

Понуда за работа

Се бара брачен пар за чистење канцелари во Greater Toronto Area.

- Можност за заработка до 8,000.00 долари месечно, зависи од вас.

- Или можеби сакате дополнителна заработка од 1.000.00 до 2,000.00 долари месечно работејќи еден ден за време на викенд?

Доколку сте заинтересирани јавете се на телефон 416 358 6141



Се продава кука во Битола

Се продава кука во Битола на прекрасна локација во Брусничка населба со поглед на Пелистер, двор со борови и брези, куката е во одлична состојба со се' потребно а живеење. Куката е на еден спрат со 100 m² со иста површина е сутеренот, дворната површина е 1000 m².

Цена: 120.000 евра

Контакт тел: viber: +38971222076

E-mail: marjannecak@gmail.com



MACEDONIA
Македонија
NEWSPAPER



**Најдобриот Опинчар
во Северна Амерка
Душан Нечески
бара наследник на
занаеот**

Душан/Шан Нечески, единствениот мајстор за изработка на секаков вид опинци за народни танци: македонски, српски, шопски, црногорски, хрватски, далматински, шумадински, шестински и др.

Бара наследник на занаеот

Сите заинтересирани за откупување, учење и продолжување на опинчарскиот занает јавете се на тел. број: **416-693-4039**. Опинчарскиот дуќан располага со два модела калапи за разни дајови (ножеви со машина со кликер).

Најдобро е да имате ортак во овој занает кој може да биде ваш фамилијарен член.

Дуќанот се наоѓа во Пикеринг.

Shan Necske
1980 Liverpool Rd - Unit Garage,
Piskering, On L1V 1W5
Phone: 416-693-4039
Fax: 905-509-4246
snecske@hotmail.com
www.shanshoes.com

**Доколку Ви се потребни
квалитетни опинци за
вашиите играорни групи
јавете се кај Душан/Шан.
Почетната цена за еден
пар опинци е \$50 и
нагоре во зависност од
големината на стапалото.**

Memorial Galleries Inc. Monument Factory Outlet

- Custom Design
- Markers
- Etching
- Repainting
- Final Date

Cemetery lettering



Huge inventory for customer selection

53 Bertrand Ave. Unit 1,
Scarborough, Ontario. M1L 4P3
Tel: 416-759-0293 Fax: 416-759-5226
mark@memorialgalleries.ca
www.memorialgalleries.ca

SB Video

Weddings, Engagements, Christenings, Anniversaries, Birthdays
Transfer VHS to DVD and PAL to NTS System

bozarovskistefo@aol.com

Phone: (416) 299-7710

Cell: (647) 975-8177



Бошко Рајчовски - Пелистерски
070/947-957 MK

Boshko Rajchovski - Pelisterski
Tel: 810-335-5552

P.O. Box 152

Sterling Heights MI 48311

eMail: brajcovski@gmail.com

MACEDONIAN RADIO PROGRAM



DETROIT: Sunday 5:00 am - 6:00 pm EST - WNZK 690AM

Saturday 3:00 pm - 4:00 pm EST - WPON 1160AM

CHICAGO: Sunday 3:00 pm - 4:00 pm CDT - WNWJ 1080AM

Facebook: Oro Makedonsko (We Are On "24 Hours A Day - 7 Days a Week")

Program Directors:

Sandra Tel: 312-774-6776 &

Boshko Rajchovski - Pelisterski Tel: 810-335-5552

eMail: OroMakedonskoChicago@gmail.com eMail: brajcovski@gmail.com



Janovski
COUNTER TOPS Ltd.

Since 1975

We Are The Manufacturer - Over 1000 Colours

Laminates

- Formica
- Wilsonart
- Arborite
- Pionite
- Nevamar

Quartz

- Silestone
- Hanstone
- Caesarstone

Custom Edges

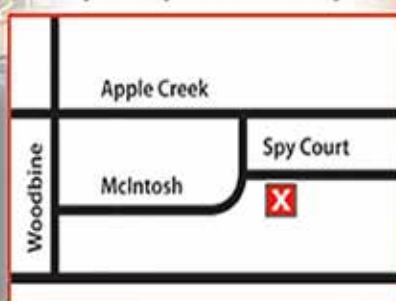
- Oak
- Maple
- Solid Surface
- Bevel Edge

OUR COUNTERS ARE TOPS

Residential - Commercial - Prompt Service - Quality Work

905-475-0185

Monday - Friday: 8 - 5 / Saturday: 8 - 1



25 Spy Court - Markham, Ontario

ALTOS
FLOOR COVERING
FLOORING SUPPLIES & ACCESSORIES

Yiltan Ozbayrak

9-50 Galaxy Blvd. t:416 674 5004
Toronto, ON M9W4Y5 f:416 674 5002
e: yiltan@altosflooring.com

Windsor, CANADA

C.J.A.M. 99.1 Fm Every Saturday 1:00 to 2:00 pm
Radio Program
VARDARSKI BRANOVI

Hosted by Tom Damceski "Vardarski",

Cell: 519-980-2988;
Studio Phone: 519-971-3630
e-mail: maknetime99@hotmail.com
www.cjam.ca

MakBiz.Net
International online business directory of Macedonian
Businesses and Professionals

- Ние нудиме услуги во централниот дел од Торонто
- Ново и прекрасно просторно место
- Прекрасен паркинг за 200 автомобили
- Најниски цени за голем број услуги
- Наполно пристапно за хендикипирани лица

HERITAGE FUNERAL CENTRE

O'Connor Bros & Ralph Day Chapels



Нашето Фамилијарно Истражување за вкупните услуги
кои ги нудиме покажа резултат од категоријата "Одличен"

50 Overlea Boulevard

www.heritagefuneralcentre.ca

416-423-1000

Низ
Годините

1 септември традиционално е прв училиштен ден во Република Македонија. Учебната 2017/2018 година за јавните основни и средни училишта ќе почне на 4 септември.
На 2 септември 1944 година ослободен е Демир



Хисар. Градот се наоѓа во ридско-планински регион, а мал дел по течението на Црна Река е низински. Посебен знак на одбележување на оваа област се планините Бигла, Илинска и Плакенска Планина, на која што се наоѓа и највисокиот врв од 2.000 м, кои што ја одделуваат Демирхисарската област од Преспанско-охридската област. Поради богатството на овие планини со железна руда, и областа го добива името Железник или Железнец, кое се менувало во

зависност од владателите во различни периоди. Демир Хисар е име што Турците го дале на оваа област што би значело Железна Планина. Тоа е името што и денес го носи. Денес, Демир Хисар е урбанизирана населба од градски тип која ги има сите услови на мало граче. Изградена е електрична мрежа, водовод, одводна канализација, асфалтирани улици и поврзана е со современ коловоз со соседните градови Битола, Крушево, Кичево и Прилеп.

На 3 септември 1921 година во Куманово се родил истакнатиот македонски партизан од НОВ Христијан Тодоровски-Карпош. Бил убиен од страна на бугарскиот окупатор на 7 февруари 1944 г. за време на нападот на бугарското воено и полициско упориште во селото Билјача, Прешевско. Прогласен е за народен херој на 29 јули 1945 година.

На 4 септември 1996 година во Народната банка на Република Македонија се промовирани новите македонски пари, со нов дизајн, кои беа пуштени во оптек на 8 септември 1996 г.

На 5 септември 1997 година во Калкута, Индија почина Мајка Тереза или Света Тереза од Калкута (родена во Скопје, 26 август 1910) - католичка калуѓерка, добитничка на Нобелова на-

града за мир и светица во католичкиот свет. По повод 100 години од раѓањето на Мајка Тереза, Република Македонија ја подигна Спомен куќата на Мајка Тереза, како израз на почит кон својата сограѓанка и нобеловка родена во Скопје.

На 6 септември 1962 година во Струга започна првата поетска манифестација Струшки вечери на поезијата. Најзначајната награда на Струшките вечери на поезијата е „Златниот венец“, која за првпат му е доделена во 1966 година на советскиот поет Роберт Иванович Рождественски за најдобра песна. Од 1971 година „Златниот венец“ се доделува за целокупен поетски опус.

На 7 септември 1997 година во Скопје е отворен првиот „Мекдоналдс“ во Македонија.

8 септември е Ден на неза-



висноста на Македонија. Празникот популарно е наречен и 8-ми Септември.

Празникот ја означува сувереноста, независноста и самостојноста на Македонија и македонскиот народ. На 8 септември 1991 година убедливо мнозинство - 95% од граѓаните што излегоа на референдумот, позитивно одговорија на референдумско прашање: „Дали сте за самостојна Македонија со право да стапи во иден сојуз на суверени држави на Југославија“?

На гласањето, според официјалните податоци, од 1.495.626 гласачи излегле 1.132.981 граѓанин со право на глас или 71,85 отсто, а од вкупниот број граѓани кои гласале на Референдумот позитивно се изјасниле 1.079.308 граѓани односно 95,09 отсто (односно 72,16 % од вкупниот број на граѓани со право на глас). Резултатите само по себе говорат за успеш-

на Референдумот се вели дека за начинот на кој беше спроведен не беа поднесени приговори или жалби поради неправилности или повреди на одредбите на Законот за републички Референдум. Комисијата ја констатирала масовноста на граѓаните со право на глас во Македонија кои се изјасниле "за" самостојна и суверена Македонија. На референдумот му претходела Декларација за независност што првиот повеќепартиски Македонски парламент што ја усвоила на 25 јануари 1991 година.

На 13 септември 1995 година во Њујорк е постигнат договор меѓу македонскиот министер за надворешни работи Стево Црвенковски и неговиот грчки колега Карлос Папуљас, со кој Грција се обврзува да ја спушти економската блокада врз Македонија, во замена за промена на официјалното знаме на Република Македонија. Проблемот со името е оставен да се решава во иднина.

На 16 септември 2010 година НАСА и Меѓународниот астрономски сојуз решаваат едно од езерата на Сатурновата месечина Титан да го носи името „Охридско Езеро“, во чест на истоименото езеро во југозападна Република Македонија.

На 17 септември 1943 година во селото Подвис, кичевско почнало да работи првото училиште на маке-

донски јазик.
На 22 септември 1991 година за првпат во Република Македонија бил изведен светиот чин „Опход на моштите на Свети Климент Охридски Чудотворец“ (опходот траел до 6 октомври истата година), основоположник на Македонската и на првата Словенска православна црква и втемелувач на националната самобитност на македонскиот народ.

На 23 септември 1903 година над селото Цапари, на Пелистер се водела последната востаничка битка (Пелистерска битка) во битолско востание. Во борбата против османлиската војска загинале 48 востаници.

На 24 септември 1994 година во Монте Карло, Монако, Македонскиот олимписки комитет е примен за рамноправен член на олимпиското семејство како 195-ти член.

На 26 септември 1993 година во Винаца е отворен Првиот фестивал за хумор, сатира и карикатура во Република Македонија, наречен „Ин Винаца веритас“.

На 30 септември 1998 година во Скопје почна со работа Македонската информативна агенција - МИА, официјален јавен информативен сервис на Република Македонија.

2017			С Е П Т Е М В Р И		30 дена
Д	Н	СТ	Г Р О З Д О Б Е Р		
П	1	19	Св. Андреј Стратилат; преп. Теофан		
С	2	20	Св. пророк Самоил; св. мч-ци Севир и Мемнон		
Недела 13 по Педесетница Глас 4; Ев. В. 2; на Литургијата. Ап. 1 Кор. 166 (16,13-24); Ев. Мт. 87 (21,33-42)					
Н	3	21	Св. ап. Тадеј; св. мч-ца. Васа Солунска		
П	4	22	Св. мч-ци Агатоник, Зотик, Зинон и др.		
В	5	23	Св. мч. Луп; св. Иринеј Лионски (Оддание на Успение)		
С	6	24	Св-мч. Евтихиј; св. мч. Сира		
Ч	7	25	Пренос на мошти на св. ап. Вартоломеј; св. ап. Тит		
П	8	26	Св. мч-ци Андријан и Наталија (Празник на Република Македонија)		
С	9	27	† Св. мч. Фануриј; преп Пимен		
Недела 14 по Педесетница, Глас 5; Ев. В. 3; на Литургијата. Ап. 2 Кор. 170 (1,21-2,4); Ев. Мт. 89 (22,1-14)					
Н	10	28	Преп. Мојсеј Мурун		
П	11	29	Отсек. на глава на св. Јован Крстител. Св. Анастасиј Стру. (пост)		
В	12	30	Св. Александар Невски		
С	13	31	Положување Појас на Пресвета Богородица; Св. Кипријан Картагински		
Ч	14	1	СЕПТЕМВРИ. Преп. Симеон Столпник; Црковна Нова година		
П	15	2	Св. мч. Мамант; Св. Јован Посник		
С	16	3	Св. мч. Антим еп. Никоимидски; преп. Теоктист		
Недела 15 по Педесетница Глас 6; Ев. В. 4; на Лит.Ап.) 2 Кор. 176 (4, 6-15); Ев. Мт.92 (22, 35-46)					
Н	17	4	Св. св-мч. Вавил; св. пр. Мојсеј		
П	18	5	Св. пр. Захариј и праведна Елисавета		
В	19	6	Спомен на чудата на св. архангел Михаил; св. мч. Ромил		
С	20	7	Св. мч. Созонт (Претпр. на Рождество на Пресвета Богородица)		
Ч	21	8	Рождество на Пресвета Богородица – МАЛА БОГОРОДИЦА		
П	22	9	Праведни Јоаким и Ана; св. Никита угодник Божји		
С	23	10	Св. мч-ки Минодора, Митродора и Нимфодора		
Недела 16 по Педесетница; пред Воздвижение Глас 7; Ев. В. 5; На Лит.Ап.Гал.215 (6,11-18),2 Кор.181 (6,1-10), Ев. Јн.9 (3,13-17)Мт.105 (25,14-30)					
Н	24	11	Преп. Теодора Александриска; преп. Силуан Атонски		
П	25	12	Св. св-мч. Автоном (Оддание на Риждество на Пресв. Богородица)		
В	26	13	Св. св-мч. Корнилиј Стотник (Претпр. на Крстовден)		
С	27	14	Воздвижение на Св. Крст – КРСТОВДЕН (пост)		
Ч	28	15	† Св. вмч. Никита; преп. Филотеј		
П	29	16	Св. вмч-ца Ефтимија; св. мч-ца Људмила Чешка; преп. Доротеј		
С	30	17	† Св. мч-чки Вера, Нада, Љубов и мајка им Софија		

2017			S E P T E M B E R		30 days
D	N	O	O R T H O D O X C A L E N D A R		
F	1	19	St. Andrew the Warrior and others		
S	2	20	St. Samuel, prophet		
13th Sunday after Pentecost; Tone 4; Res. Gospel 2; on Div. Lit.: 1 Cor. 166 (16, 13-24); Mt.. 87 (21,33-42)					
S	3	21	St. Thaddeus, Apostle, St. Vassa and her 3 children		
M	4	22	St. Agthonicus and others		
T	5	23	St. Lupos; St. Irenaeus (Apod. of Dormition)		
W	6	24	St. Eutychius, heiomartyr ○		
T	7	25	Transfer of the relics of St. Bartholomew the Apostle		
F	8	26	Sts. Adrian and Natalie, the martyrs (Holyday of R. Macedonia)		
S	9	27	† St. Pimen the Great, St. Phanuri, martyr		
14th Sunday after Pentecost, Tone 5; Res. G. 3; on Div.Lit.: 2 Cor.170 (1,21-2,4) ; Mt. 89 (22,1-14)					
S	10	28	Venerable Moses the Negro		
M	11	29	Behead.of St.John the Baptist, St.Anastasius of Strum. (fast)		
T	12	30	St. Alexander Nevsky ⤵		
W	13	31	Deposition fo the Belt of our Lady; St. Cyprian		
T	14	1	SEPTEMBER. † St. Simeon – (Ecclesiastical New Year)		
F	15	2	St. Mamant, martyr; St. John the Faster		
S	16	3	St. Anthimus, heiomartyr		
15th Sunday after Pen. Tone 6; Res. G. 4; on Div. Lit.: 2 Cor. 176 (4, 6-15); Mt. 92 (22,35-46)					
S	17	4	St. Babylas, St. Moses the prophet		
M	18	5	St. Zachery and Elizabeth, parents of John the Baptist		
T	19	6	Miracle of St. Archagnle Michae ●		
W	20	7	St. Sozont (Antef. of the Nativity of the Mother of God)		
T	21	8	NATIVITY OF OUR MOST HOLY MOTHER OF GOD		
F	22	9	Sts. Joachim and Anna		
S	23	10	St. Minodora and others, martyrs		
16th Sun. after Pent, Before Elevation, Tone 7; Res. G. 5; on Div.Lit.: Gal.215 (6,11-18), 2 Cor.181 (6, 1-10); Jn.9 (3,13-17),Mt.105 (25, 14-30)					
S	24	11	Venerable Theodora of Alexandria		
M	25	12	St. Autonomus, martyr (Apod. of the Nativity)		
T	26	13	St. Cornelius, martyr (Antef. of Elevation of the Cross)		
W	27	14	ELEVATION OF THE LIFE-GIVING CROSS (fast) ☾		
T	28	15	† St. Nicetas, great martyr		
F	29	16	St. Euphemia, great martyr		
S	30	17	† Sts. Sophia, Faith, Love and Hope, martyrs		



OLD MILL PASTRY & DELI

Come enjoy our homemade meals that'll bring back those eastern european memories.

 Old Mill Pasrty Mississauga

WE MOVED!!!
780 Burnhamthorpe Rd W. Mississauga, Unit #12

905 232 5246
Open everyday from 8am - 8pm

CALIFORNIA

Good food-friendly people-We look forward to being a part of your community

Experience European home - cooking, culture and style with your family and friends,

Home-cooking!
Affordable prices!
Relaxed atmospere!
Great place to watch the game!

**Friday, Saturday & Sunday
September 1st, 2nd and 3rd. 2017
Live Macedonian Music**

Located in the friendly Pape and Mortimer area, in the heart of East York, California Pub&Grill is simply perfect for sharing wine, stories and food with family and friends.

Available for private functions and special booking.

"MY CHEFS BRING THE WIDE PALETTE OF FLAVOURS FROM HOME. THIS IS WHAT MAKES OUR FOOD SO AUTHENTIC. PEOPLE SAY COMING HERE IS LIKE HAVING A LITTLE TRIP TO EUROPE."

JANETTE, OWNER

PUB & GRILL

416-461-1251

914 Pape Ave (at Mortimer)
Open 7 Days a week 10am to closing

